

Mundo Avícola

EXTRAORDINARIO DEDICADO AL
V. CONGRESO MUNDIAL DE AVICULTURA DE R

TOMO XII - N° 141, 142 Y 143

Una organización moderna para la Avicultura y Ganadería

33 AÑOS DE EXPERIENCIA COMERCIAL Y CIENTÍFICA AL SERVICIO DE LA AVICULTURA Y GANADERIA

Disponemos de GRANJA EXPERIMENTAL para el ensayo de todos nuestros productos. OFICINA DE CONSULTAS para el servicio **gratuito** de los clientes. LABORATORIO QUÍMICO donde se analizan las primeras materias y "productos especiales" antes de lanzarlos al mercado. FÁBRICA MODELO montada con todos los acondicionamientos modernos para la elaboración de nuestros alimentos. GRANDES IMPORTACIONES directas con **exclusivas** de primeras materias procedentes de las más grandes factorías pesqueras de Noruega y de los más importantes frigoríficos de carne Argentina.



VITAMIN - ENERGIL "P" para polluelos

RANCHOS AVICOLAS
a base de
"ENERGIL"

- N.º 1. POLLUELOS
- » 2. ENGORDE
- » 3. PREPARACIÓN DEPONEDORA
- » 4. PONEDORAS

Harinas de:
CARNE
PESCADO
HUESOS
ALFALFA
CONCHILLA
DE OSTRAS

CEREALES
SALVADOS
PULPAS DE
REMOLACHA
TURTOS Y
SUS HARINAS.

GRAN PREMIO
EXP. INTERNACIONAL
BARCELONA

ENERGIL - FOSFAT, ideal para ponedoras

Solicite folletos y
nota de precios

Vda. de J. RAVÉS
fundada en 1900.
Comercio, 33 Telef. 16304
BARCELONA

Oficina de consultas
gratis a los clientes



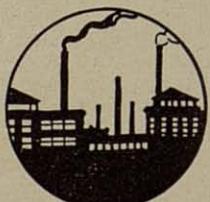
Granja experimental



Oficina de consultas



Laboratorio para análisis



Fábrica modelo



Grandes importaciones



V Congreso y Exposición Mundiales de Avicultura

Roma - Septiembre de 1933

Este número extraordinario que suple los de septiembre, octubre y noviembre de 1933, va totalmente dedicado a las grandiosas manifestaciones del progreso avícola universal presenciadas en el presente año en Roma, y es ofrecido por la Escuela Oficial y Superior Española de Avicultura a los numerosos suscriptores de MUNDO AVÍCOLA, su órgano oficial y portavoz en lengua española de la Asociación Mundial de Avicultura Científica.

/

(Números 141, 142 y 143 del tomo XII)

SUMARIO DE ESTE NUMERO EXTRAORDINARIO

	<u>Páginas</u>
GRABADO DE CUBIERTA. — Desde el ventanal gótico del Palacio de los Caballeros de Rodas.	
GRABADO DE PORTADA. — Vista de conjunto del Mer- cado y Foro de Trajano.	I
Preámbulo	3
Apertura del Congreso e inauguración de la Exposición	5
Países representados	7
Personalidades salientes	8
La Delegación oficial española	9
Labores del Congreso.	14
Síntesis de los 15 Informes o ponencias varias en sesiones plenarias	20
El Instituto Internacional de Agricultura	27
Ponencia española del Prof. S. Castelló	28
Clausura del Congreso y Conclusiones	34
La colaboración Pontificia	37
La Exposición Mundial en el Mercado de Trajano	40
Informe-Memoria de la Dirección General de Ganadería española.	45
Catálogo de lo expuesto por España	52
La Italia del régimen fascista ante el Congreso Mundial de Avicultura	56
Viaje por Italia	60
La Asociación Mundial de Avicultura Científica en Roma	73
Índice de los 162 informes y trabajos que figuran en el «Li- bro del Congreso»	74



Reseña y crónica general del V Congreso y Exposición Mundiales de Avicultura de Roma

(6 al 16 septiembre de 1933)

Preámbulo

Con el Congreso y la Exposición Mundiales de Avicultura de Roma sigue la serie de esas grandes manifestaciones del progreso Avícola Mundial concebidas por la preclara mente del Doctor Sir Edward Brown e iniciadas y mantenidas por la "World's Poultry Science Association" (Asociación Mundial de Avicultura Científica), en La Haya (1921), Barcelona (1924), Ottawa (1927) y Londres (1930), y hoy en Roma, bajo el Protectorado del Rey de Italia y del Gobierno que preside el Duce Benito Mussolini.

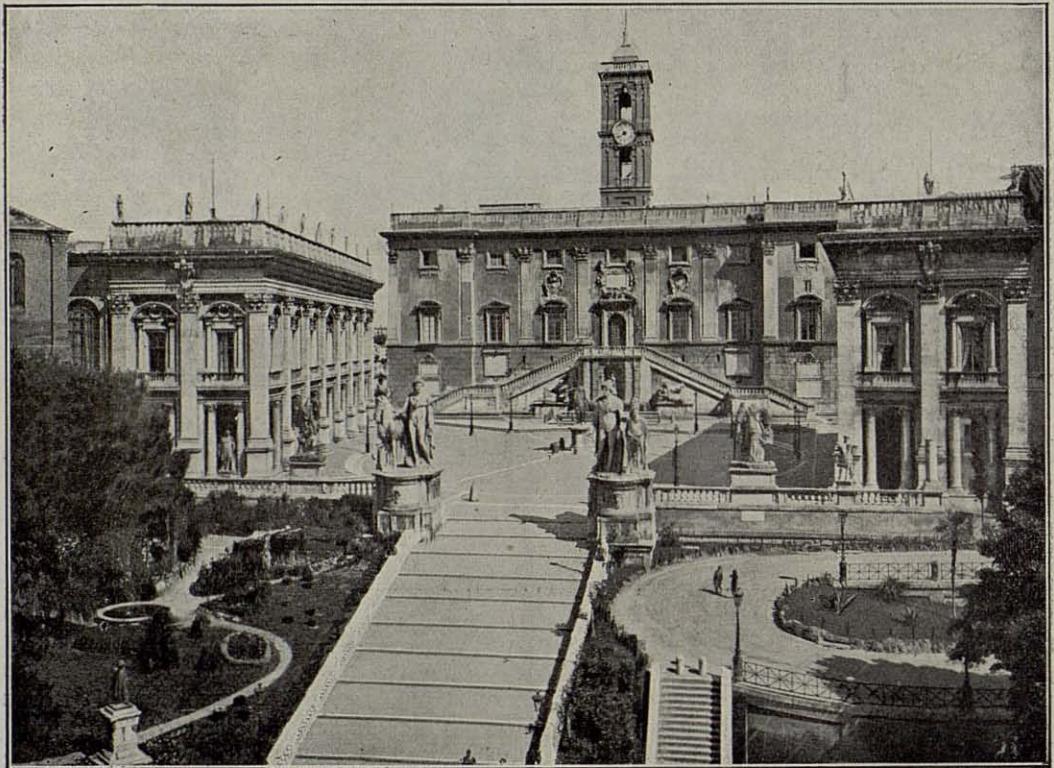
Este y en su representación el Ministro de Agricultura, S. E. el Honorable Giacomo Acerbo, Barón del Aterno, cumplieron con creces cuanto en 1930 ofrecieron hacer por el V Congreso, y durante un mes Italia ha estado pendiente del mismo, asociándose todas las Provincias a la labor del Gobierno Central.

Faltaba en Roma un local suficientemente amplio y céntrico, para que en él pudiese celebrarse la Exposición anexa al Congreso, y el espíritu artístico y el culto de los romanos a los restos de sus seculares y bellas construcciones y de sus monumentos gloriosos, inspiró a los organizadores de aquélla la feliz idea de montar la Exposición en las ruinas del famoso Mercado y Foro de Trajano, en el que, después de quince siglos de reposo, volvieron a cantar los gallos, recobrando sus galerías y sus tiendas la animación que en ellas debió reinar en los tiempos de la Roma imperial, árbitra del Mundo.

Para la celebración del Congreso Roma tenía ya lugar apropiado, y en esto ninguna ciudad podía aventajarla; el Palacio de Villa Borghese (hoy Villa Umberto I), sede del Instituto Internacional de Agricultura, entidad de carácter universal creada por iniciativa del Rey de Italia, Víctor Manuel III, en 1905, y sostenido por Italia y más de setenta Estados que en el mismo mantienen su representación.

Con tales elementos y la cuantiosa suma de más de un millón de liras, que el Ministerio de Hacienda destinó a hospitalizar y costear el V Congreso Mundial y la Exposición de Avicultura, con Sección de Cuniculicultura, anexa al mismo; con el ferviente deseo del Gobierno italiano de que en tal ocasión apreciaran los extranjeros la potencialidad de la Italia fascista bajo el Gobierno de su Jefe, Benito Mussolini, natural es que el mayor de los éxitos haya coronado la obra realizada y que, sin perderse el recuerdo de los cuatro Congresos ya celebrados, el de Roma haya sobresalido por su esplendor y por las excepcionales condiciones y los lugares en que han tenido lugar.

MUNDO AVÍCOLA, portavoz en lengua española de la Asociación Mundial de Avicultura Científica, consigna en este preámbulo sus felicitaciones a Italia, a su Gobierno y a los Comités Ejecutivos del Congreso y de la Exposición de Roma, y se complace en dedicarles el presente número extraordinario, que ilustrará a aquellos que, no habiendo podido personarse



El Capitolio, en cuyo grandioso Salón de Actos tuvo lugar el solemne acto de apertura oficial del Congreso

en el Congreso, quieran participar en lo posible de sus enseñanzas.

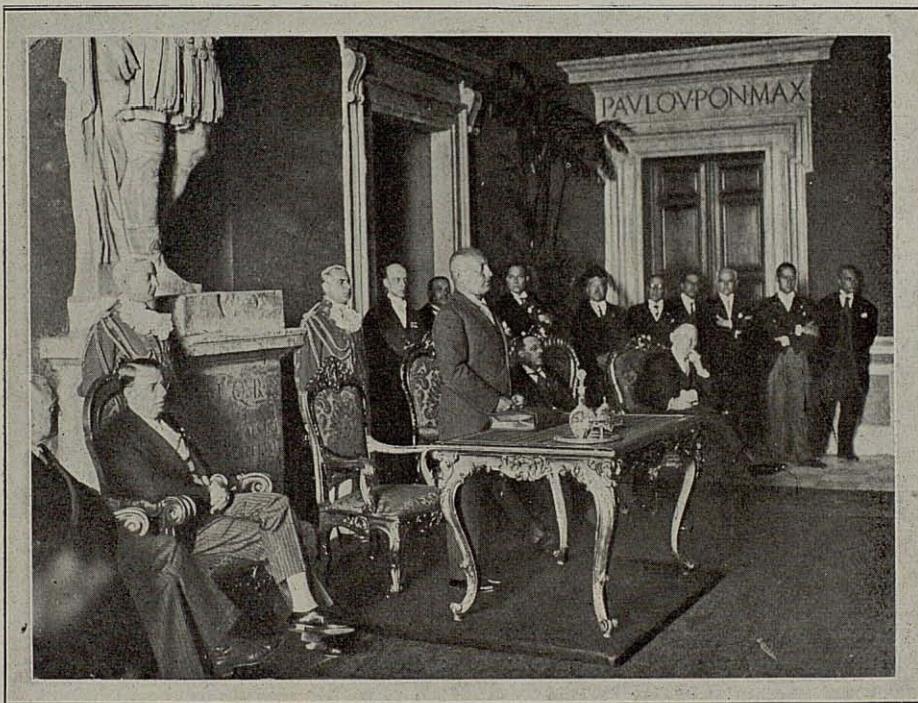
Aspira MUNDO AVÍCOLA a que este número extraordinario, que dedica al Congreso y a la Exposición Mundial de Avicultura de Roma, constituya, no solamente una simple Crónica, sino un verdadero documento que perpetúe en lengua española lo que en el Congreso se vió y se trabajó, dándose lugar a que centenares de españoles y americanos que no pudieron asistir al mismo, puedan formar concepto de los no-

tables informes presentados al Congreso y de lo que en él y con motivo del mismo se hizo en Roma y en Italia.

De ahí la extensión de este número extraordinario, en cuya redacción y presentación se pone todo el cuidado que merece la reseña y la crónica de esas grandiosas manifestaciones del progreso avícola universal en pleno siglo XX. Ojalá responda a los buenos deseos y a la buena voluntad con que lo ofrecemos a nuestros lectores.



Apertura del Congreso e inauguración de la Exposición



El Duce Benito Mussolini en su discurso de apertura del Congreso

El día 7 de septiembre, a las diez de la mañana, el Capitolio abrió sus puertas a los congresistas, que, ostentando la representación de 49 países y en número de unos 800, trataron de acomodarse en el grandioso Salón de Actos, sobre cuyo estrado, y como asociándose al acto, erguíase majestuosa la colossal estatua de Julio César, en otros tiempos dueño del Mundo.

En lugar preferente las Autoridades, los Miembros del Cuerpo diplomático y las Delegaciones oficiales para el Congreso, hizo su entrada en el Salón, Benito Mussolini, el hombre que hoy admira la actual generación y cuyo valer y méritos reconocen hasta aquellos que no comparten sus ideales renovadores.

Alta la mano, en saludo a la antigua romana, atenta la mirada, con la que parecía querer apreciar la calidad de los asistentes al acto, oyó atentamente el discurso de apertura, pronun-

ciado por el Gobernador de Roma, Príncipe Boncompagni, en el que daba la bienvenida a las representaciones oficiales y a los congresistas en general, oyó, siempre atentamente, los del Ministro de Agricultura, Giacomo Acerbo, y del presidente de la Asociación Mundial de Avicultura Científica, Mr. W. Kock, pronunciando éste en lengua inglesa, y seguidamente, con voz clara y dicción franca y enérgica, el Duce se asoció en nombre de Italia a la obra que se realizaba con el Congreso, saludó a los países representantes y en nombre del Rey de Italia declaró abierto el V Congreso Mundial de Avicultura, siendo aclamado por los congresistas, que, alzando el brazo derecho, correspondían al saludo que aquel gran hombre les dirigía.

El acto fué de tan corta duración, como de imperecedero recuerdo.

Al siguiente día, por haberse retrasado la inauguración de la Exposición, volvió el Duce



Aspecto del gran salón del Capitolio en el acto de apertura del Congreso

a ponerse en contacto con los avicultores, inaugurando el Mundial Certamen y recorriendo una por una todas sus Secciones.

Al visitar el Stand de España, fué recibido en el pórtico por los Delegados oficiales, Señores Dr. D. Rafael Castejón, Francisco Bilbao y José María Tutor, y los agregados a la Delegación Sres. Rof Codina, Juan Neufeld, Emilio Ayala Martín, Mariano Jiménez y Raúl Mir, conversando con todos ellos y felicitando a la Delegación por su trabajo y por el conjunto de la instalación.

Ante lo expuesto por la Escuela Oficial Española de Avicultura de Arenys de Mar nuestro Director oyó de labios del Duce, plácemes y alientos para la continuación de su obra.

Abiertas luego de par en par las puertas de la Exposición, por ellas pasaron durante quince días más de 200.000 personas, y tal fué el éxito de aquél, que hubo que prorrogarlo, primero, por dos días, y luego, hasta fin de septiembre, aunque con carácter nacional y habiéndose retirado ya las aves extranjeras, con lo que perdió en gran parte su encanto.



Países representados en el Congreso y en la Exposición

EN EL CONGRESO

<i>Países de Europa</i>	<i>Inscripciones</i>	<i>Países de Asia</i>	<i>Inscripciones</i>
Alemania	166	Colombia.	1
Austria	13	Costa Rica	1
Bélgica	10	Chile	2
Bulgaria	19	Estados Unidos Norteamericanos .	7
Checoeslovaquia	2	Méjico	1
Dinamarca	14	Nicaragua	1
Egipto	7	Perú	1
España	43	Venezuela	1
Estado de Ciudad Vaticana	1	Uruguay	5
Estado libre de Irlanda	6		
Estonia	1		
Finlandia	10		
Francia	48		
Gran Bretaña, Escocia y Norte de Irlanda	137		
Grecia	1		
Hungría	7		
Italia	325		
Letonia	1		
Lituania	1		
Luxemburgo	1		
Noruega	1		
Países Bajos	30		
Polonia	2		
Portugal.	8		
Suecia	1		
Suiza.	10		
Turquía	1		
Yugoeslavia	5		

Países de América

Argentina	7
Brasil.	1
Canadá	12

REPRESENTADOS EN LA EXPOSICIÓN

Con Stand oficial de carácter educativo, estadístico y económico. — Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Canadá, Ciudad del Vaticano, Dinamarca, España, Francia, Holanda, Hungría, Inglaterra, Italia, Japón, Lituania y Yu-goeslavia.

Con exhibición de aves y conejos vivos. — Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Bulgaria, Canadá, Dinamarca, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Hungría, Inglaterra, Italia y Suiza.

Personalidades significadas en la Avicultura mundial que se personaron en Roma

Con perdón de las muchas que seguramente dejaremos de citar, no por olvido ni negligencia, sino por no haber tenido la oportunidad de verlas entre las muchísimas que debieron personarse en Roma, no podemos menos que señalar la presencia de aquellas que mayormente intervinieron en las labores del Congreso y que son ya de todos bien conocidas.

Citaremos en primer término al venerable patriarca de la Avicultura Universal, el Doctor Sir Edward Brown, fundador de la Asociación Mundial de Avicultura Científica, que, a pesar de sus 82 años, aún se mantiene afortunadamente tan activo como en los albores de su obra colossal, hoy admirada y seguida por sus adeptos de más de sesenta naciones.

Con él estaban Mr. F. Elford, del Canadá, Segundo presidente de la A. M. de A. C. y el actual Presidente, W. Kock, con el vicepresidente y Comisario general del Congreso, Profesor Ghigi. Honraron el Congreso con su presencia el eminentísimo genetista, precursor del mendelismo avícola, Dr. Punnett, de la Universidad de Cambridge, y M. Percy A. Francis, Director que fué del Congreso y Exposición Mundiales de Avicultura de Londres; el incansable y eminentísimo Doctor Hennepe, de Amsterdam, Secretario y alma de la Sección Europea en la Asociación

Mundial de Avicultura Científica, con los que colaboró modestamente nuestro Director, el Profesor Castelló, en su calidad de Primer Vicepresidente para Europa de la Asociación mantenedora de los Congresos.

De Alemania, vimos en Roma al Doctor Lothar Weinmiller, Consejero en la A. M. de A. C., y con él, el Doctor Karl Beller, Consejero de Gobierno y Miembro del Departamento de Sanidad del Reich y Presidente de la Delegación Alemana, que con sus compañeros de Delegación, Karl Vetter, de la Dieta de Prusia y Presidente de la Unión Alemana de Avicultores, y el Doctor Alhard Von Burgsdorff, todos ellos Miembros de la A. M. de A. C., formularon oficialmente la invitación de su Gobierno para que el Congreso de 1936 tenga lugar en Alemania.

De Francia, encontramos en Roma a los prohombres de la organización y de la ciencia Avícola Francesa, Profesor Ch. Voitelier, el Profesor Lesbouyries de Alfort, Fouquet, Blanchard y Montero, incansables en su fructífera labor de mantener a gran altura la Avicultura francesa. Al frente de la Delegación figuraba S. E. Aquiles Fould, ex ministro de Agricultura y actual Presidente de la Sociedad Central de Avicultura de Francia, cuyos entusiasmos por la Avicultura, cuyo valer personal y cuyas excepcionales



El Ministro de Agricultura y Montes, Presidente efectivo del Congreso Hon Señor Barón Giacomo Acerbo, en la recepción con que obsequió a los Congresistas en el antiguo Palacio de los Caballeros de Rodas.



El Director General de Agricultura Profesor Mario Mariani, que en el Congreso de Londres, en 1930, formuló la invitación oficial de Italia para que el V Congreso tuviese lugar en Roma y de cuya feliz celebración el Profesor Mariani ha cuidado personalmente.

dotes bien se pusieron de manifiesto en la primera de las Sesiones Generales o Plenarias del Congreso, y en el acto de la apertura de los trabajos, a los que dió extraordinario relieve, contribuyendo con su colaboración a la buena marcha del Congreso.

Bélgica tuvo en Roma al Presidente de la Federación Belga de Avicultores y Presidente también de la Federación de Sociedades Europeas de Avicultura, Mr. Julles Maenhout; al fomentador de las industrias relacionadas con la Cuniculicultura, Mr. Monier-Tilmanne, y al Juez avícola y famoso dibujante y pintor animalista, René Delin, colaborador artístico de nuestro MUNDO AVÍCOLA y el Dr. Geurden.

De Holanda tomaron parte en el Congreso, además del Dr. Hennepe, que tuvo que estar siempre en escena, el Ingeniero Tukker, Director del Instituto Nacional de Avicultura de aquel país, y entre otros, J. Mantel, el incansable y necesario organizador de las representaciones neerlandesas en todas las exposiciones internacionales.

España tuvo en Roma, además del Presidente de la Delegación Oficial, Dr. D. Rafael de Castejón, Director de la Escuela de Veterinaria y de la Estación Pecuaria de Córdoba, desde hace tantos años abnegado al servicio de la Avicultura española, al Inspector General Pecuario, don Juan Rof Codina Jefe del Negociado de Fomento Pecuario, del que dependen los asuntos de Avicultura; al Profesor don José María Tutor, de Zaragoza, Veterinario

encargado de estudios de Avicultura en el extranjero, y a los representantes respectivos de la Asociación General de Avicultores de España, y de la Nacional de Cuniculicultores, D. Juan Neufeld y D. Emilio Ayala Martín, que con el Inspector Pecuario y Conferenciente Avícola D. Mariano Jiménez y el publicista agropecuario D. Raúl Mir, integraron la representación oficial española.

Con ellos estuvieron siempre el Ingeniero Agrónomo don Francisco Bilbao, también miembro efectivo de la Delegación oficial y nuestro Director.

De Portugal vimos en Roma al Sr. Fontes Pereira, Director general de Agricultura.

De los Estados Unidos vióse en Roma al Profesor J. A. Haimah, de la Escuela de Agricultura del Estado de Michigan, lamentándose la ausencia de los Profesores Rice, Heuser y Morley A. Jull, activos Miembros de la Asociación Mundial de Avicultura Científica, que, por circunstancias especiales, se vieron impossibilitados de concurrir y para los cuales en Roma se tuvo un afectuoso recuerdo.

Japón tuvo en Roma a Tokujo Oshima Todaschi Hatano y Masao Kamio, que en una interesante demostración práctica para la distinción del sexo en los polluelos recién nacidos, obtuvieron un señalado y concluyente éxito.

De la República Argentina acudió S. E., el Doctor Carlos Brebia, Subsecretario del Ministerio de Agricultura al que se confió una de las vicepresidencias de la Mesa general del Congreso.

De otras tierras hispanoamericanas, en su



El Profesor Mario Marinucci, Inspector General en el Ministerio de Agricultura y Vicecomisario General del Congreso y de la Exposición.



El Consejero de Estado de Dinamarca, W. A. Kock, Presidente de la Asociación Mundial de Avicultura Científica y de la Sección General del Congreso.

mayoría representadas por agentes Agronómicos o Comerciales en servicio activo en Italia, sobresalió la personalidad del Ingeniero don Eduardo Llovet, gran impulsador de la Avicultura en Sudamérica y Consejero en la A. M. de A. C., que hizo expresamente el viaje desde la República Oriental del Uruguay a Roma ostentando la representación oficial de la Asociación Rural de su país y de otras varias instituciones Avícolas y Agropecuarias del mismo.

Quisiéramos poder recordar, si no las personalidades, siquiera fueren los nombres de otras muchas personas de gran relieve en la Avicultura de sus respectivos países, pero desplorando que ello no nos sea posible, terminaremos esta parte de nuestra información concentrando nuestros recuerdos en las de Italia, que, como figuras culminantes, destacaronse con motivo del Congreso y de la Exposición de Roma.

Citaremos en primer término al lugarteniente del Duce Mussolini, en su marcha sobre Roma y Ministro de Agricultura y Montes, el Honorable Giacomo Acerbo, a quien principalmente se debe la celebración del V Congreso en Roma, y al Director General de Agricultura, Dr. Mario Mariani, los cuales se puede decir que durante diez días apenas si pudieron atender al despacho de los asuntos de Gobierno, por haber estado siempre pendientes de todo cuanto afectaba al Congreso y a la Exposición.

Obvio es señalar la presencia del Profesor

Alessandro Ghigi, Comisario y verdadera alma del Congreso, a quien, en justa apreciación de sus méritos y de su saber y la no menos justa correspondencia a su labor eficaz e intensa en el seno de la Asociación Mundial de Avicultura Científica, se le acaba de elegir Presidente de la misma a partir del próximo año.

Incansables, vimos en Roma al Doctor Emanuele Cortis, Secretario General del Comité Ejecutivo del Congreso; al Profesor e Inspector Técnico y Vicecomisario Mario Mariniucci, y al Profesor Federico Clementi, Director de la Exposición del Mercado de Trajano y a los Doctores Pirocchi, de Milán, Simoni, de Roma y el Dr. Bonomelli de la Ciudad Vaticana, cuyos servicios ejemplares contribuyeron grandemente a los éxitos alcanzados.

No podemos citar nombres de los muchos que con dichos señores trabajaron activamente, pues la lista sería muy larga, pero sí queremos y debemos citar aún al Profesor Maiocco, director y alma de la Sección de Cuniculicultura.

Sirvan estas notas de buen recuerdo y de gratitudes hacia todos los citados y aun hacia aquellos cuyos nombres omitimos, no por falta de dicho buen recuerdo, sino por ignorarlos o por escapar a nuestra memoria.



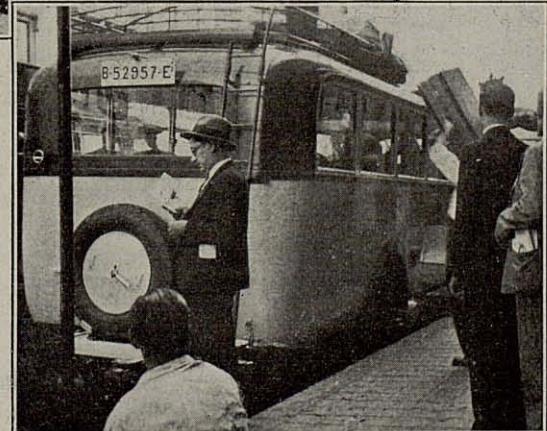
Doctor Emanuele Cortis, Jefe de División de los Servicios Zootécnicos de Italia y Secretario General del Congreso de Roma.

La Delegación Oficial, los congresistas españoles y la representación de España en la Exposición

La Delegación Oficial Española, presidida por el Doctor Don Rafael Castejón, Director de la Escuela de Veterinaria y de la Estación Pecuaria de Córdoba, salió de Barcelona para Roma el día 2 de septiembre, en el espléndido autocar dispuesto por la "Internacional Express", agencia de viajes de dicha capital. En el autocar ocuparon también plaza el Profesor don Salvador Castelló, Delegado del Comité Ejecutivo del Congreso y de la Exposición de Roma, en España, y Primer Vicepresidente de la Asociación Mundial de Avicultura Científica; el Jefe del Negociado de Fomento Pecuario en la Dirección General de Ganadería e Inspector General, don Juan Rof Codina; el Inspector Provincial Pecuario y Conferenciante Avícola, don Mariano Jiménez; el Director de "El Cultivador Moderno", D. Raúl Mir; los congresistas Doctores D. Manuel Villegas, de Córdoba, y D. Fermín Palma, de Jaén; los hermanos avícolas D. Jorge y D. Prudencio San Simón y D. Joaquín Paniello, D. Juan Escuder Muntadas, con su hijo y su hija, así como las señoras de Castejón, de Mir y de Paniello.

Con detenciones o etapas en Nîmes, Montecarlo, Génova y Viaregio, habiéndose recorrido la Costa Azul francesa y la Riviera, así como la Campiña, a lo largo de la costa mediterránea italiana, la caravana española llegó felizmente a Roma el día 5 al anochecer, quedando instalada en el Grand Hotel, constituido en Cuartel General del grupo de unos veinticinco congresistas españoles que se personaron en Roma.

En Roma esperaban la llegada de la Delegación, el ingeniero señor D. Francisco Bilbao,



Salida de la Delegación española. En el óvalo, su Presidente doctor don Rafael Castejón. (Foto Rof.)

Delegado Permanente de España en el Instituto Internacinal de Agricultura de Roma y el Veterinario y Vicepresidente de la Asociación General de Avicultores de España y de la Asociación Aragonesa de Avicultores, D. José María Tutor, que con el señor Castejón, llevaban al Congreso y a la Exposición de Roma la representación oficial del país, teniendo como agregados a la misma, *ad honorem*, a los señores D. Juan Neufeld y D. Emilio Ayala Martín, Presidentes respectivamente de las Asociación





General de Avicultores y de la Asociación Nacional de Cunicultores de España; al Inspector General D. Juan Rof Codina, al Inspector Provincial Pecuario de Córdoba, D. Mariano Jiménez, y al Director de "El Cultivador Moderno", D. Raúl Mir, por la Prensa agropecuaria española.

Nuestro Director, D. Salvador Castelló, aunque formando parte del Comité Nacional Español, no llevaba a Roma otra representación que la que le asignaba su cargo de Primer Vicepresidente para Europa en la Asociación Mundial, iniciadora y mantenedora de los Congresos Mundiales de Avicultura.

La lista completa de congresistas españoles aparece como sigue:

Por la Asociación Mundial de Avicultura Científica

El Profesor D. Salvador Castelló Carreras, Vicepresidente.

El Ingeniero D. Ricardo de Escauriaza, Miembro.

Don Antonio Castelló de Plandolit, Miembro.

Con carácter oficial

El Doctor D. Rafael Castejón, de Córdoba.

El Ingeniero agrónomo don Francisco Rilbao.

Don José María Tutor, de Zaragoza.

Don Juan Rof Codina, de Madrid.

Don Mariano Jiménez, de Córdoba.

Don Juan Neufeld, de Madrid.

Don Emilio Ayala Martín, de Madrid.

Don Raúl Mir, de Barcelona.

Como simples congresistas

Don Santos Aran, de Madrid.

Don Pablo Albós, de Seo de Urgel (Lérida).

Don Pedro Arnó Maristany, de Barcelona.

Don Ceferino Ballesteros, de Madrid.

Don Antonio Barceló y G. de Paredes, de Palma de Mallorca.

Señora de Barceló y G. de Paredes.

Don José Colominas, de Prat de Llobregat (Barcelona).

Don Jorge de San Simón, de Tauste (Zaragoza).

Don Prudencio de San Simón, de Tauste (Zaragoza).

Don Manuel de Sojo, de Barcelona.

La Escuela Superior de Veterinaria de Madrid.

La Asociación Provincial Veterinaria, de Madrid.

La Misión Biológica de Galicia (La Coruña).

Don Gabriel Fernández Otamendi, de Santander.

Don Fernando Eseverri, de Pamplona.

Señora de Iraburu de Eseverri, de Pamplona.

Don Fernando Junoy Cornet, de Barcelona.

Don Eusebio de La Casta, de Valencia.

Don Joaquín de La Casta, de Valencia.

Don Pedro Laborde Bois, de Valencia.

Don J. M. Miracle, de Reus (Tarragona).

Doña Mercedes Ragues de Mir, de Barcelona,

Señora de Castejón, de Córdoba.

Don Fermín Palma, de Jaén.

Don Joaquín Paniello, de Monzón (Huesca).

La señora de Paniello, de Monzón (Huesca).

Don Buenaventura Tuset, de Barcelona.

La señora de Tuset, de Barcelona.

Don Juan Rebés, de Barcelona.

La señorita Rebés Ordeig, de Barcelona.

Don Manuel Villegas, de Córdoba.

Don Eduardo Rodríguez.

Don Gabriel Enríquez, de Torrelodones.

Total cuarenta y tres congresistas de los cuales veinticinco asistentes al Congreso.

El día 6 quedó montada la Sección oficial española, en el Stand número 59 de la Galería de las Naciones, y los setenta animales vivos inscriptos (gallinas, palomas y conejos) quedaron bien instalados en sus respectivas jaulas de exposición.

Las fotografías que ilustran este número dan buena idea de la disposición del Stand español. El detalle de lo expuesto puede verse en el catálogo especial del mismo y de los animales exhibidos, al que separadamente se da cabida.

La Dirección General de Ganadería había dispuesto el tiraje de 5.000 ejemplares de la Memoria estadística y descriptiva de la Avicultura y la Cuniculicultura española (que en castellano se inserta íntegramente en este número) los cuales, impresos en lengua italiana, como el catálogo de lo llevado a Roma por España, fueron distribuidos en el Stand español. Este fué visitado por miles de personas, y en el acto de la inauguración, por el Presidente del Gobierno Benito Mussolini, de quien, ya se dijo que la Delegación española pudo oír calurosas felicitaciones, así como la Dirección de la Escuela Superior y Oficial Española de Avicultura por lo que a la misma afectaba.

El transporte o *comboyage* de las aves y conejos, por mar de Barcelona a Génova, y en ferrocarril y gran velocidad acelerada, de Génova a Roma, había corrido a cargo de D. Juan

Neufeld, que, ni por un momento, dejó de prodigarles cuidados, presentándolos en Roma en el más perfecto estado, como los desembarcó en Barcelona al regreso de los animales a España.

Sabedores por experiencia propia de lo que significa trabajo de tal naturaleza, felicitamos calurosamente a D. Juan Neufeld, por haberlo soportado valientemente y por haberlo llevado a cabo con tanto éxito. Ello le hace acreedor a la gratitud de España y en especial de los expositores españoles.

No merecen menor gratitud así dicho señor Neufeld, como los señores Rof Codina y Ayala Martín, Miembros del Comité Nacional Español, que auxiliaron a nuestro Director en el montaje y organización del Stand oficial.

Al cuidado del mismo quedó la distinguida dama española Sra. Fabrés de Peón del Valle, residente en Roma, cuya posesión de varias lenguas dió lugar a que los congresistas de tantísimos países, pudiesen obtener por su mediación cuantos datos quisieron sobre lo expuesto.

Durante el Congreso, así la Delegación oficial como todos los españoles, fueron objeto de continuas y delicadas atenciones.

Párrafo especial merecen las atenciones y los servicios prestados no sólo a la Delegación, sí que también a todos los españoles, por el Ingeniero Agrónomo D. Francisco Bilbao, Delegado permanente de España en el Instituto Internacional de Agricultura de Roma, cuyo conocimiento de la ciudad y de las costumbres romanas, a todos fueron muy útiles, conservándose de sus atenciones el más grato recuerdo.

Al Presidente de la Delegación, D. Rafael de Castejón, se le confirió la Vicepresidencia de la Sección tercera (Enfermedades e Higiene), y al Profesor Castelló la del Congreso en pleno.

Apenas llegada a Roma la Delegación, el grupo de congresistas españoles gozó de audiencia Papal en el Vaticano, y en todos los actos celebrados la Delegación oficial ocupó sitio de preferencia.

Por parte del Embajador de España en el Quirinal S. E. señor Alomá, la Delegación española fué también agasajada en el Palacio de la Embajada.

El Ministro de Agricultura, Barón Giacomo Acerbo, así como el Director General de Agricultura, Mario Mariani, y sus auxiliares Ema-



D. Juan Rof Codina, Inspector General Pecuario, a cuyas actividades y acertada dirección se debe en gran parte el éxito de la Sección española en la Exposición de Roma

nuel Cortis y Mario Marinucci, solícitos para con la Delegación oficial y los españoles, se esforzaron en hacerles grata su estancia en Roma, y así el Comisario y Director del Congreso, Profesor Alesandro Ghigi, como el Director de la Exposición, Profesor Federico Clementi (Conferenciante y Perito Avícola titulado en la Escuela Española de Avicultura en Arenys de Mar), les colmaron de atenciones.

Al clausurarse el Congreso, el grupo español, parte de él en el tren oficial y parte (y en ésta, la Delegación oficial), en el autocar español emprendieron el viaje oficial de *post-Congreso* (cuya crónica se inserta), y en él el Delegado español Sr. de Castejón llevó la voz de los congresistas extranjeros en el Palacio Municipal de Florencia, en la Universidad de Bolonia y en el banquete que en Alesandría preceedió a la dispersión de los congresistas.

Nuestro Director, siempre en su cargo de Vicepresidente de la Asociación Mundial de Avicultura Científica, para el que ha sido nuevamente reelegido, llevó la voz de la misma en cuantas ciudades y en cuantas ocasiones fué necesario o conveniente que se oyera.

Sin el menor contratiempo y sin tenerse que lamentar ningún incidente que desluciera el éxito del viaje, el día 24 y desde Turín, la caravana oficial española emprendió el viaje de regreso.



Mercado y Foro
de Trajano

Torre de las Milicias
Loggetta de los Caballeros
de Rodas

Foro de Augusto y Templo de Marte

Labores del Congreso

Las sesiones del Congreso comenzaron en la mañana del día 8, celebrándose sesión plenaria en el Paraninfo del Instituto Internacional de Agricultura, bajo la Presidencia del Presidente de la Asociación Mundial de Avicultura Científica el Consejero de Dinamarca Mr. W. Kock, que leyó su discurso de salutación en lengua inglesa, siendo inmediatamente traducido por los intérpretes, en las cuatro lenguas oficiales.

El Presidente del Instituto Internacional, S. E. De Michelis, en nombre del mismo, saludó a los miembros del Congreso y a las Delegaciones oficiales, dándoles posesión del Instituto para la celebración de sus sesiones.

En nombre de las Delegaciones y de los congresistas, contestó S. E. Mr. A. Fauld, ex ministro de Agricultura de Francia y Presidente de la Société Centrale de Avicultura francesa, dándole las gracias y saludando al Instituto Internacional de Agricultura de Roma.

Seguidamente se dió lectura de los nombres de las personas que se proponían para constituir la Mesa definitiva del Congreso y de cada una de las seis sesiones del mismo, siendo designadas por aclamación las siguientes:

MESA DEL CONGRESO Y SECCIÓN DE JUNTAS PLENARIAS

Presidente: S. E. Giacomo Acerbo, Ministro de Agricultura y Montes.

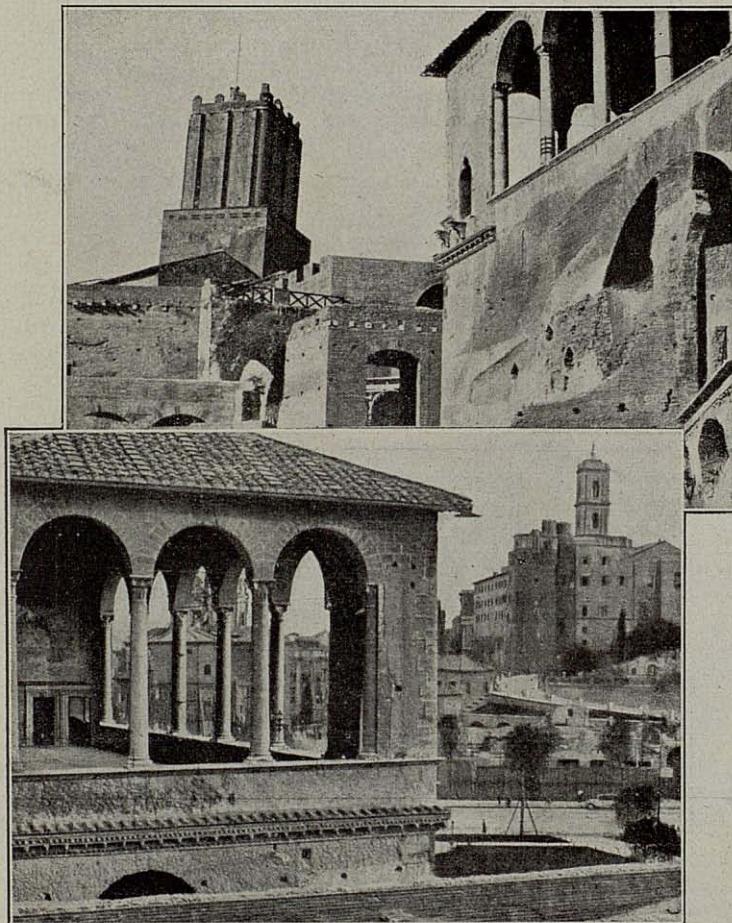
Vicepresidentes Generales: W. Kock, Presidente de la A. M. de A. C.; S. E. M. Brebbia, Subsecretario de Agricultura en la República Argentina; Sir E. Brown y F. Elford, ex presidentes y miembros honorarios de la A. M. de A. C.; Mr. A. Fould, ex Ministro de Agricultura de Francia y Presidente de la Asociación Central de Avicultura Francesa; el Doctor M. Mariani, Director General de Agricultura de Francia, y el Profesor D. Salvador Castelló, Primer Vicepresidente para Europa en la Asociación Mundial de Avicultura Científica y Miembro honorario vitalicio de la misma.

Secretarios generales: El Doctor Hennepe, Secretario para Europa de la A. M. de A. C.; el Doctor E. Cortis, Secretario del Comité Ejecutivo del Congreso y Jefe de Sección en el Ministerio Italiano de Agricultura y Montes, y el Profesor De Simone, Inspector Jefe de los Servicios de Ganadería en dicho Ministerio.

MESAS DE LAS SECCIONES

Sección 1.^a Cuestiones Generales y Genética.—Presidente, el Doctor Punnet, de la Universidad de Cambridge (Inglaterra).—Vicepresidentes: los Sres. Hubner (austriaco), Nachtsheim (alemán) y el Profesor Giuliami (Italia), y Secretario, el Doctor Geurden, de Bélgica.

Sección 2.^a Fisiología, Alimentación y Crian-



La Loggetta, antiguo Palacio de los Caballeros de Rodas en la que el Ministro de Agricultura obsequió con una recepción a los congresistas. En la parte alta otra vista del mismo y al fondo la Torre de las Milicias.

za. — Presidente, el Profesor Charles Voitellier (Francia); Vicepresidentes: los Sres. E. Giacomin (Italia), Velter (Alemania), J. A. Hannah (Estados Unidos), y Secretario, E. Bonomelli (Estado del Vaticano).

Sección 3.ª Higiene y enfermedades. — Presidente, el Dr. K. Beller (Alemania); Vicepresidentes, los Sres. Lesbouyries (Francia), Rossi (Chile) y Turowa (Polonia), y Secretario, H. Sharaf el Dine (Egipto).

Sección 4.ª Enseñanza y Organización. — Presidente, J. J. Jordan (África del Sur); Vicepresidentes, S. C. Chlebaroff (Bulgaria), Huizinga (Países Bajos) y el Dr. Flückinger (Suiza), y Secretario, W. A. Brown (Canadá).

Sección 5.ª Economía y Comercio. — Presidente, Percy A. Francis (Inglaterra); Vicepresidentes: el Doctor R. Castejón (España), M. Porn (Rumania) y J. Maenhout (Bélgica), y Secretario, O. Eckstein (Austria).

Sección 6.ª Cuniculicultura. — Presidente, el Doctor A. Pirocchi (Italia); Vicepresidentes: Bilek (Checoslovaquia) y el señor Fontes Pereira de Merlo (Portugal), y Secretario, don Eduardo Llovet (Uruguay).

COMIENZAN LAS SESIONES

Desde el día 8 al 15 (excepcionalmente el día 11, en que tuvo lugar la excursión a Nápoles), de nueve a doce de la mañana funcionaron todas las Secciones, viéndose muy concurridas todas ellas y dándose cuenta de los 147 informes o trabajos enviados a las Secciones y de las 15 ponencias desarrolladas en las sesiones plenarias.

Impresos íntegramente en la lengua que los escribieron sus autores, todos ellos habían sido resumidos en lengua italiana, francesa, inglesa y alemana. Así, pues, con la posesión de alguna de dichas lenguas, todos los congresistas, aun no entendiendo la que usaba el orador, podían hacerse cargo de lo que decía y preparar las observaciones que al trabajo querían formular.

Los españoles no echaron de menos los resúmenes en lengua castellana porque la afinidad de la misma con la italiana y el resumen en francés les bastaba y, por lo tanto, no fué necesario reclamar la edición española.

En Roma, todos los días y desde primera hora de la mañana, los congresistas tenían a su disposición una Hoja Oficial o Boletín en cinco lenguas, *una de ellas, la española*, dando cuenta de lo visto y acordado el día anterior en cada una de las Secciones, estableciendo el Orden del día para el siguiente y recordando lo que en las tardes de cada día debía hacerse.

Gracias a estas hojas y a la buena organización en todo, cuantos atendían con interés las labores del Congreso, sabían a qué atenerse y podían seguirlo en todos sus actos, así como en las excursiones y agasajos que en obsequio de los congresistas se habían preparado.

Para que nuestros lectores se den cuenta de lo que el Comité Ejecutivo del Congreso ha



Inauguración de la V Exposición Mundial de Avicultura

El Duce Benito Mussolini recorriendo la Exposición establecida en el Mercado y Foro de Trajano.



debido trabajar, podemos decirles que el libro en el que aparecen los 162 informes recibidos, impresos en la lengua en que fueron escritos, constituye un tomo de 1.000 páginas, con más de 100 grabados. El del Resumen de éstos, en ediciones italiana, francesa, inglesa y alemana, es volumen de 650 páginas.

La Guía del Congresista, impresa en dichas lenguas y además en lengua española, forma un opúsculo de 50 páginas, y en la misma se indica día por día y hora por hora, el orden de los informes o trabajos de los que debían ocuparse cada una de las Secciones.

La Hoja Oficial o Diario del Congreso, en cinco lenguas, una de ellas la española, que, como se ha dicho ya, aparecía todos los días a las nueve de la mañana, en su conjunto forma un volumen de más de 50 páginas.

El Catálogo de la Exposición es un volumen ilustrado de más de 300 páginas y 64 tiene el Libro-lista del Congresista, en el cual figuran unos 1.000 nombres de los inscritos hasta fin

de agosto, faltando todavía en éste los nombres de los que fueron inscritos del 1.º al 6 de septiembre, fecha en la que se cerró definitivamente la inscripción con unas 1.300.

Entre los 175 informes y trabajos recibidos por el Comité Ejecutivo del Congreso, fueron admitidos 162, de los cuales 15 en concepto de temas ya propuestos por dicho Comité, para ser leídos y discutidos los quince en sesiones generales o plenarias y 147 para ser vistos y discutidos en las seis Secciones en que se dividió el Congreso.

De estos temas nos ocuparemos con la debida extensión seguidamente.

Los informes en las Secciones fueron clasificados de la siguiente manera:

La Sección primera (Asuntos generales y Genética) entendió en 24 informes; la Segunda (Fisiología y Alimentación), en 40; la Tercera Sección (Higiene y Enfermedades), en 36; la Cuarta (Enseñanza y Organización), en 20; la Quinta (Economía y Comercio de productos

ávicas), en 18, y la Sexta Sección (Cuniculicultura), en 9.

De los 175 informes presentados, Argelia envió 1; Alemania, 21; Austria, 2; Bélgica, 5; Bulgaria, 2; Canadá, 6; Dinamarca, 2; España, 2; Estados Unidos, 31; Finlandia, 1; Francia, 9; Gran Bretaña y Escocia, 10; Irlanda, 1; Italia presentó 32; Japón, 9; Países Bajos, 5; Polonia, 2; Rumania, 6; Suecia, 2, y Suiza, 2. De los 175 sólo fueron admitidos 147, con destino a las Secciones, y 15 dados como ponencias para ser vistos en Sesión general o plenaria.

En la imposibilidad de dar cabida en este número a la versión al castellano de dichos informes, nos limitamos a publicar sus títulos y la síntesis de los quince informes dados como principales, pero como se hizo para los demás Congresos y a título de "Ecos del V Congreso Mundial de Avicultura", sucesivamente daremos a conocer la esencia de los que se vieron en las Secciones.

Las labores del Congreso se desarrollaron en un ambiente de cordialidad verdaderamente ejemplar en reuniones en que intervienen elementos de tantísimos países y hombres de temperamentos tan diversos.

A pesar de la diversidad de lenguas, de una parte el mérito y las actividades de los peritos intérpretes de que dispone el Instituto Internacional de Agricultura, y de otra la buena voluntad y el intelectual esfuerzo de los congresistas, así como la posesión del resumen de todos los informes impresos en cuatro lenguas, dió lugar a que todos los congresistas pudiesen seguir el curso de las discusiones con perfecto conocimiento del asunto tratado en cada informe, y gracias a esto, el trabajo de las Secciones resultó tan fácil que pudieron sucederse sin interrupciones ni prórrogas, llegándose a la Sesión plenaria de clausura, celebrada el día 15 de septiembre en la mañana, de la que en capítulo aparte se da amplia cuenta.

DOS REUNIONES FUERA DE PROGRAMA

Fuera de programa y accediéndose a la petición formulada por algunos congresistas, en la mañana del día 14 se celebraron dos reuniones de carácter íntimo de las que queremos dar cuenta, no sólo para que nada falte, en lo posible en esta reseña, sí que también por haberse tratado en ellas de dos asuntos de excepcional importancia.

SOBRE LA CRIANZA DE POLLUELOS EN BATERÍAS

Solicitaron la reunión varios congresistas interesados en discutir más ampliamente en el asunto de la crianza de polluelos en baterías, punto sobre el cual se notaban grandes divergencias de criterio entre los congresistas interesados en este sistema de crianza.

Las conversaciones tendieron principalmente a poner de manifiesto las deficiencias que se advierten en muchos tipos o modelos de baterías, en los que el calor no se desarrolla debidamente y en la solución de los problemas de la alimentación, de la aireación y de la luz, todavía no resueltos, oyéndose opiniones tan opuestas, que no fué posible llegar a acuerdos definitivos.

Entre oradores de diversos países, alguno de ellos constructores de baterías, el congresista español D. Pedro Arnó Maristany, de Barcelona, relató su sistema de crianza mixta, en el que, si bien utiliza baterías, después de la primera semana saca todos los días de las mismas a los polluelos y les tiene al influjo de la luz solar y del aire puro, con lo cual obtiene buenos resultados.

Por hallarse presentes los Profesores Elford, del Canadá, y Castelló, español, fueron comisionados a que dieran su opinión sobre la crianza en baterías, y de los mismos pudo oírse lo siguiente:

El Profesor Castelló declaró haber conocido el sistema de crianza en batería en los Estados Unidos, después de celebrado el Congreso y la Exposición Mundiales de Avicultura de Ottawa, en 1927, en los cuales ni se habló para nada de la existencia de dicho sistema, ni hubo la menor manifestación del mismo en la Exposición. Dijo que el sistema le impresionó tanto, que adquirió el material necesario para ensayarla y que lo tuvo establecido a título de prueba en 1928, en mayor escala en 1929 y en gran escala en 1930, quedando al parecer tan satisfecho, que recomendó el sistema y hasta procuró divulgarlo. Pero que, habiendo podido apreciar, a la larga, los inconvenientes que tiene, estima que sólo pueden practicarlo personas dotadas de la debida preparación.

Agregó que la crianza en baterías, aunque pareciendo cosa fácil, requiere una serie de conocimientos técnicos que la mayoría de los que establecen el sistema no tienen, y de ahí los muchos fracasos que en la crianza en baterías se registran.

Dijo que, a su juicio, la mejor y mayor aplicación de la crianza en baterías estaba en su



La galería cubierta del Mercado de Trajano, cuyas antiguas *taberne* o tiendas se utilizaron como Stands oficiales en la Exposición. — Véase en el plano número V la situación de esta galería por la que la Exposición tenía la entrada principal.

utilización por parte de los fabricantes de polluelos en gran escala, cuyo sobrante semanal de polluelos puede ser mantenido en las baterías durante una o dos semanas más, en las que pueden surgirles compradores de polluelos de tal edad.

Contestando concretamente a una pregunta sobre la influencia de las baterías en la conservación de las características de la raza, categóricamente afirmó que la inactividad, el régimen alimenticio y la falta de luz (ya que con ésta el canibalismo es inevitable), en los polluelos se observa siempre mayor desarrollo de las crestas y de los tarsos, que tienden a ser más largos y aquéllas más desarrolladas de lo que señala el standard de la raza, y, por lo tanto, no cabía esperar buenos resultados en la crianza en baterías de aves de exposición.

El Profesor Elford, con la concisión en que suelen hacerlo los canadienses y los norteamericanos, aunque reconociendo las ventajas que la crianza en baterías proporciona, opinó también que ofrecía muchas dificultades, de las que solían derivar sus fracasos.

De la discusión no derivan ni acuerdos ni conclusiones.

SOBRE EL CONOCIMIENTO DEL SEXO DE LOS POLLUELOS AL NACER

La otra reunión, fuera de programa, fué promovida por los Delegados japoneses, ansiosos de dar a conocer prácticamente un procedimiento, ya muy generalizado en su país, para distinguir el sexo de los polluelos en el momento de nacer.

Se trata de la visión en los polluelos machos de ciertas protuberancias, a manera de globujillos blancorrosados en cierta parte de los bordes de la cloaca, los cuales no se pueden ver en las hembras.

Un avicultor japonés descubrió esto y lo comprobó en millares de casos; lo divulgó y la Delegación japonesa quiso demostrarlo prácticamente en la reunión por ella promovida y aun cuando algo se sabía ya de esto en Europa, donde de ello se ha escrito en diversas revistas y hasta recientemente en España, la demos-



El Foro de Trajano habilitado para la Exposición Mundial de Avicultura. — A la derecha, las antiguas tiendas transformadas en galería cubierta en la que se instaló la Sección de gallinas vivas. — A la izquierda, véase un palomar ambulante del Departamento de Guerra y detrás de éste el bar y la pantalla del cine al aire libre. — En el fondo, véase la gallarda silueta del antiguo Palacio de los Caballeros de Rodas.

tración práctica constituyó una verdadera novedad.

Los Delegados japoneses reveláronse como maestros, señalando numerosos polluelos como machos y otros como hembras, y en todos, al sacrificiarlos y al poner al descubierto sus órganos genitales, se vió que acertaban invariablemente.

Inútil decir que la Delegación japonesa cosechó aplausos y que los que asistieron a la sesión práctica apreciaron la importancia que el asunto tiene en el orden práctico e industrial.

El hallazgo japonés simplifica en tal manera la distinción del sexo en el preciso momento de nacer el polluelo, que de por sí y en la demostración hecha por la Delegación japonesa en ocasión del V Congreso, hay que ver, a nuestro entender, la nota práctica más culminante de cuantas pudieron recogerse en Roma.

No dudamos de que este sistema será rápidamente divulgado y que todos los productores de polluelos, de ahora en adelante, se ejercitarán en practicarlo.



Síntesis de los quince informes o ponencias elegidas por el Comité Ejecutivo del Congreso para ser vistas en Sesiones plenarias o generales

Tema I

INVESTIGACIONES SOBRE EL ORIGEN DE LAS RAZAS DE GALLINAS DOMÉSTICAS

Por el Profesor A. GHIGI, Catedrático de Zoología y Rector de la Universidad de Bolonia.

El autor mantuvo en el informe su criterio opuesto al de Darwin y de los zoólogos del siglo pasado, según el cual todas las razas de gallinas domésticas descienden de la especie selvática conocida bajo el nombre de *Gallus bankiva*.

Poseedor, el Profesor Ghigi, de las cuatro especies salvajes conocidas: *Gallus bankiva*, *Gallus sonerati*, *Gallus lafayetti* y *Gallus varius*, y habiendo podido comprobar que de algunas hibridaciones llevadas a cabo por él en estas especies, entre sí, y con el gallo doméstico, salen a veces híbridos machos fecundos, afirmó que esas hibridaciones por él logradas en clausura de los reproductores, en tiempos muy remotos pudieron producirse espontáneamente, y, por lo tanto, concluyó que hay grandes probabilidades de que todas las especies de gallinas selváticas mejor que sólo una de ellas, participaron en la formación de las razas de gallinas domésticas.

(El notable y trascendental informe del Profesor Ghigi, fué oido con religioso silencio y plenamente aceptado y aplaudido, tras una ligera aclaración pedida por el congresista Guerlen, de Bélgica; la Presidencia, a cargo de W. Kock, felicitó calurosamente al ponente.)

Tema II

FISIOLOGÍA DE LA NUTRICIÓN EN LAS GALLINAS

Por E. MANGOLD, Director del Instituto de Fisiología animal en la Escuela Superior de Avicultura de Berlín.

Tendió el informe a la revisión de cuanto en el terreno científico se ha venido estudiando sobre el proceso de nutrición en las gallinas y sobre la eliminación de los principios no digestibles, con deducción de las reglas prácticas de alimentación más recomendables y que de dichos estudios científicos se derivan.

(El trabajo de Mangold dió lugar a alguna disensión mantenida por Mr. Nathan Fiat, Delegado de Palestina, prevaleciendo el criterio del ponente, que fué felicitado por la Presidencia.)

Tema III

LA INDUSTRIA AVÍCOLA BRITÁNICA EN 1932 - 33

Por P. A. FRANCIS, Jefe de los Servicios de Avicultura en el Ministerio británico de Agricultura.

Tendió el informe a demostrar lo que la Avicultura ha progresado en Inglaterra en los últimos años, al punto de que, en 1913 el 70 por 100 de los huevos que se consumían en el país eran de importación, en tanto en 1932 las importaciones descendieron hasta el 40 por 100.

Afirmase en el informe que la producción de huevos en Inglaterra ha aumentado en un 170 por 100 y el consumo de los mismos, por habitante, ha aumentado en un 25 por 100.

El autor atribuye esto a la elevación de los derechos de Aduanas, al abandono del patrón oro, a lo que se han divulgado los modernos métodos de crianza, de explotación y de selección de las gallinas, conducentes al aumento de la producción, tanto mayor, cuanto más técnicamente se regenta el gallinero.

Cítanse en el informe las medidas tomadas por el Gobierno británico para estandarizar o unificar la clasificación y la venta de productos avícolas, así como para garantizar que los huevos que se ofrecen a los compradores son frescos y de producción nacional. Agrégase en el trabajo de Percy A. Francis, que el Gobierno de su país ha llevado ya al Parlamento una ley que autorizará a los Gobiernos provinciales a reglamentar las importaciones de productos agrícolas, comprendiéndose en éstos los huevos, y hasta, si conviniere, a reglamentar la producción nacional, para que en el caso de que ésta llegase a ser excesiva, poder mantener el precio del huevo en condiciones de soportar su producción y quedando el debido beneficio.

(La Presidencia, a cargo de Brebbia, felicitó



El pórtico de entrada por la Vía Nazionale y la Galleria Cubierta o Galería de las Naciones.

al autor, Jefe de los Servicios de Avicultura en el Ministerio de Agricultura británico, encomiando la labor del Gobierno británico en pro de la Avicultura.)

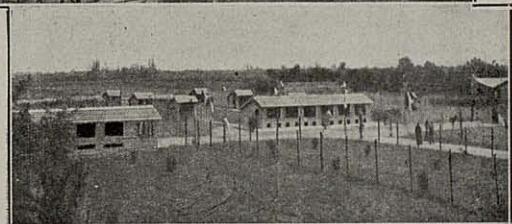
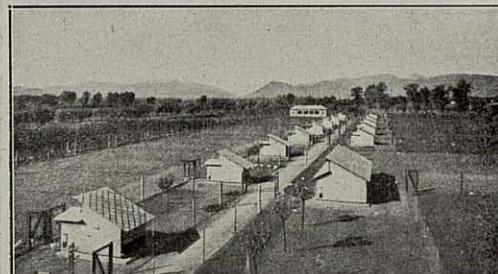
Tema IV

LA ENDOCRINOLOGÍA APLICADA A LA AVICULTURA

por el DR. E. BALDI, congresista italiano

El trabajo de Baldi tendió a demostrar la posibilidad de conciliar numerosas opiniones suscitadas sobre la influencia de ciertas secreciones internas y especialmente las hormonales, en la apreciación de las características sexuales externas en las aves domésticas, trabajo y estudio de índole estrictamente fisiológica oído con gran interés.

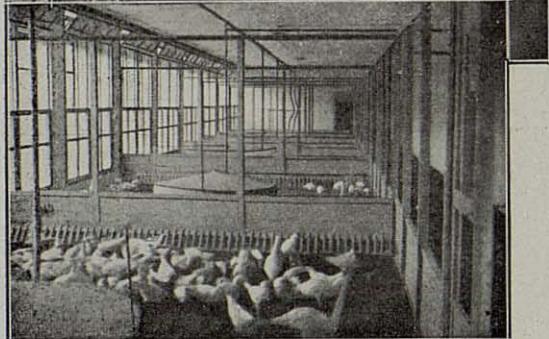
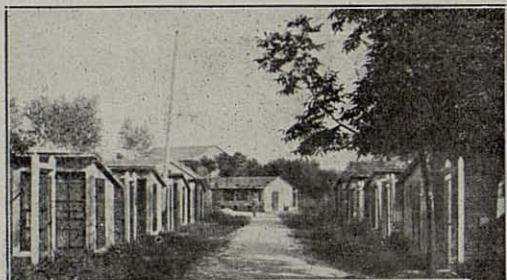
(El informe sólo fué objeto de algunas aclaraciones pedidas por los Profesores Pirocchi, de Milán, y Lesbouyries, de la Escuela de Veterinaria francesa de Alfort, mereciendo plácemes



Los gallineros provinciales de Turín y de Bolonia



En los arcos del Foro de Trajano. — Un interesante grupo de muchachas que prestaban servicios en la Exposición, ataviadas con los trajes de sus respectivas regiones.



Estación experimental italiana de Avicultura, en Rovigo



Comunicación del Mercado de Trajano con la *Loggetta* de los Caballeros de Rodas.

de la Presidencia, a cargo de S. E. el señor Brebbia.)

Tema V

LA GENEALOGÍA DE LAS RAZAS DE CONEJOS

Por H. NACHTSHEIM, miembro del Instituto de Investigaciones genéticas en la Alta Escuela de Agricultura de Berlín.

El autor señala como tronco ancestral del conejo doméstico, la especie salvaje extendida en toda la Europa y afirma que su domesticidad es algo tan relativamente reciente, que data sólo de fines de la Edad Media.

Atribuye la aparición de las muchas razas de conejos que hoy conocemos, a dos cosas: una de ellas *la mutación*, y otra, *la combinación*, esto es, los cruzamientos.

Por mutación la Naturaleza crea nuevos tipos



La Vía Riberática en el Mercado de Trajano, habilitada para la Exposición.

y del cruzamiento de éstos surgen las razas y sus variedades.

Afirma el autor que a mediados del siglo XIX sólo se conocían cuatro razas de conejos domésticos, en las cuales llegaron a registrarse hasta quince mutaciones, de las que los cuniculiculadores se han servido para obtener las muchas razas que ahora conocemos, valiéndose de cruzamientos.

Dijo que en 1900 se conocían ya una docena de razas bien definidas y otras estaban en vías de fijación en sus características, pero que a fines de siglo todavía se registraron tres nuevas mutaciones, a las que, en el último período de treinta años, han seguido otras seis. Así se explica esa diversidad de razas y de variedades ya creadas.

Conocidos hoy en día los factores hereditarios más importantes para la formación de las razas, y estudiadas éstas bajo el punto de vista de sus disposiciones hereditarias, se posee la clave para la producción de otras nuevas.

(El auditorio escuchó con gran satisfacción la interesante lectura del informe, y sin objeciones mereció un aplauso y felicitaciones del Presidente Sr. Brebbia, Delegado argentino.)

Tema VI

LA INDUSTRIA AVÍCOLA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Por J. A. HANNAH, de la Escuela de Agricultura de Michigan (Estados Unidos).

El informe de Hannah pone de manifiesto la importancia de la producción aviar en los Estados Unidos, cuya población avícola representa un valor de 1.446.986.896 dólares. Según las últimas estadísticas el valor de los huevos de consumo suele elevarse a cerca de 800 millones de dólares por año, y el de la pollería de consumo, a cerca de 600 millones.

El valor de los pavos asciende a cerca de 88 millones, el de los patos a unos 12 millones y el de los gansos a seis millones y medio de dólares.

En su conjunto se estima anualmente en más de mil millones de dólares el valor de la volatería acensada en aquel país.

En el informe se calcula en más de cinco millones el número de granjas en las que se crían aves domésticas más o menos industrialmente.

El trabajo de Hannah es extenso y abundan en él datos económico-estadísticos de sumo interés.

Estima el autor que esa gran producción se debe a lo que se ha generalizado la incubación

artificial y la selección, en el sentido de eliminar rigurosamente las gallinas malas ponedoras.

(Por ausencia del ponente y por disposición reglamentaria, el informe se dió por leído.)

Tema VII

MEDIDAS LEGISLATIVAS PARA COMBATIR LAS ENFERMEDADES DE LAS GALLINAS

Por el Prof. BISANTI, Congresista italiano

Dijo el autor, que las enfermedades cuya presencia debiera ser obligatoriamente denunciada a las autoridades sanitarias son: el cólera, la peste, la infección diftero-variolosa, el tifus aviar y la tuberculosis.

En toda legislación sanitaria bien entendida, debieran precisarse las medidas de aislamiento necesarias en los casos de epizootia; las de desinfección del material avícola; las de vacunación obligatoria, aun cuando se limitara a las aves existentes en las zonas infectadas; las de prohibir la exportación de volatería en las zonas contaminadas, y la obligatoriedad de desinfectar los camiones en que se transporta la volatería por carretera, como se desinfectan ya los vagones de los ferrocarriles.

(Abierta discusión, intervinieron en ella los señores Miesier, de Alemania; Flueckiger, de Suiza; Visart De Roaire, de Bélgica, y Pirocchi, de Italia. Este propuso el envío del informe y los datos sobre la discusión, al Comité de Coordinación, por si procedía formular sobre el mismo alguna conclusión que emanara definitivamente del Congreso.)

El Presidente, Mr. Fould, sometió la proposición de Pirocchi a votación, quedando aceptada.)

Tema VIII

MEDIDAS PREVENTIVAS CONTRA LAS ENFERMEDADES INFECTOSES Y PARASITARIAS

Por los Doctores MIESNER, R. BERGÉ y R. WETZEL, del Instituto de Higiene y Escuela Superior de Veterinaria de Hannover.

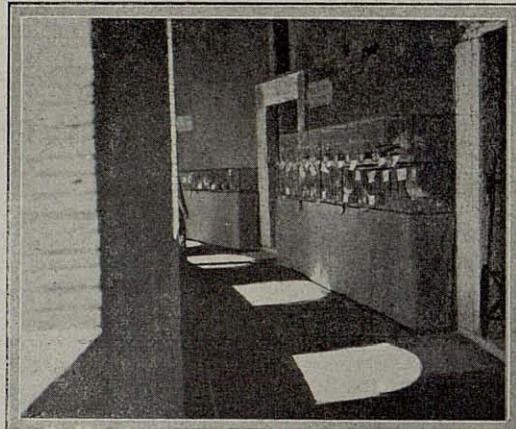
El informe leído por el Dr. Miessner, señala como enfermedades infecciosas y parasitarias, las más temibles, el cólera aviar, la tuberculosis, la difteria y la viruela, las enteritis por efecto de intoxicaciones, la diarrea blanca o *pullorosis*, la parálisis, la coccidiosis y el *blachead*, cabeza negra o *entero-hepatitis* de los pavos, la *hematosis* o vermes del oviducto y la *cestosis* o invasión del tubo digestivo por las tenias.

Los autores del informe señalan los orígenes

EN LA EXPOSICIÓN DEL
MERCADO DE TRAJANO

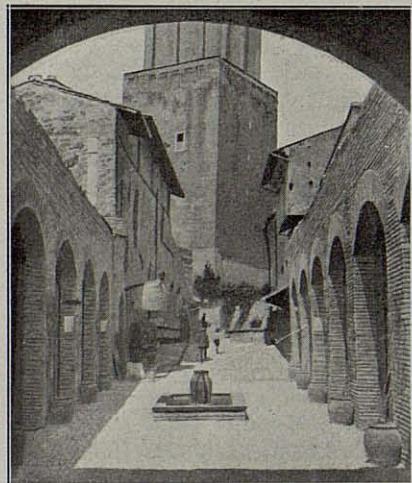
SECCIÓN DE ANIMALES
VIVOS

Al fondo del patio de los conejos véase la base de la Torre de las Milicias y en la foto de abajo véase el Monumento a Víctor Manuel I.

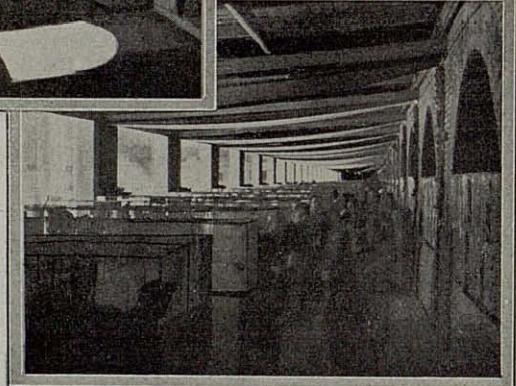


Galería de las palomas
y Sección de palomas
españolas.

Galería de las gallinas
emplazada en el Foro de
Trajano.



Patio de Cuniculicul-
tura. Alojamien-
to de conejos.



que ansentará, cedió el puesto al Vicepresidente Profesor S. Castelló, continuando la sesión.)

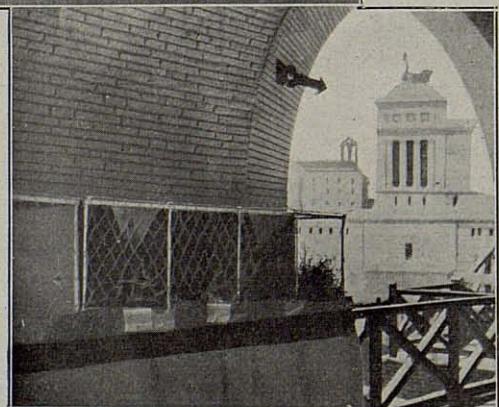
Tema IX

LAS VITAMINAS EN EL CRECIMIENTO, EN LA REPRODUCCIÓN Y EN LA PATOLOGÍA AVIAR

Por el Prof. H. SIMONNET, de las Escuelas de Veterinaria de Francia

El trabajo de Simonnet resume lo mucho que se ha venido ya escribiendo sobre las Vitaminas y señala la necesidad de la presencia de algunas de ellas en los alimentos que deben darse a las crías, a las aves reproductoras y como preventivas de ciertas enfermedades.

(Por no hallarse presente el autor y de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento el informe se dió como leído.)



de dichos males, y en su informe que MUNDO AVÍCOLA se complacerá en dar a conocer íntegramente, hasta señalan algunos remedios.

(Abierta discusión, intervinieron en ella los Sres. Jordan, de África del Sur; Castelló, de España, y Huault, de Francia, y prolongándose demasiado la discusión, la Presidencia, a cargo de S. E. Mr. Fould, la suspendió. Por tenerse

MÉTODOS DE CONTROL DE LA PRODUCCIÓN EN AVICULTURA

Por el Prof. WEINMILLER, de Munich

El informe de Weinmiller fué de sumo interés. En él señaló los métodos de control adoptados en Alemania, así por los elementos oficiales

como particularmente por los avicultores, no sólo en lo que afecta a la producción huevera, sí que también al rendimiento en carne; a la aptitud a incubar en las diversas razas; a la fertilidad de los reproductores y a la regularidad en la transmisión de las características hereditarias.

El autor señaló la ineficacia de la selección por el Método Hogan, e insistió en que, para el control de la postura, se impone el empleo de los nidos-trampa. En cuanto al control de la producción en los demás aspectos, abogó por el establecimiento de los "registros genealógicos", afirmando que su implantación en Alemania está dando excelentes resultados.

(Abierta discusión oyóse el parecer de los congresistas Miessner, de Alemania; Prohaska, de Yugoslavia, y Geurden, de Bélgica, que coincidieron con Weinmiller en sus afirmaciones y éste recibió felicitaciones de la presidencia, a cargo, accidentalmente, del Profesor Pirocchi.)

Tema XI

REGLAMENTACIÓN DE LOS CONCURSOS DE PUESTA BAJO UN PLAN INTERNACIONAL

Por Mr. S. Taussing, redactor zootécnico en la Revista del Instituto Internacional de Agricultura

El autor empezó por reconocer lo difícil que ha de resultar el establecimiento de una reglamentación internacional en los concursos de puesta, porque no en todos los países se disfruta de idéntico medio. Dijo que, aunque dejándose la debida libertad a los elementos organizadores de los mismos, tal vez prodrían ser unificados o reglamentados el control de la postura, los períodos de duración de los concursos, el peso de los huevos como unidad de medida para su puntaje, la edad de las pollitas concursantes, el sistema de los nidos-trampa, la alimentación de las aves y los records, tanto generales como en postura invernal.

Señaló el autor las ventajas que en la venta de aves reproductoras se hallarían si se lograba poder librar certificaciones de postura a base de un convenio internacional, y sobre el particular llamó la atención de los organizadores y mantenedores de concursos de puesta en todos los países.

(Como era de esperar, el tema dió lugar a discusión, y Mr. Graf, de Bélgica, propuso el nombramiento de una Comisión que estudiara el

asunto y formulara unas bases de reglamentación.

El Prof. Ghigi opinó que el nombramiento de esa Comisión no era necesaria, bastando con que el asunto se transfiriera al Comité de Coordinación para que, al fin del Congreso, formulara la conclusión procedente.

La Presidencia a cargo del Prof. Pirocchi puso el asunto a votación, y se acordó que el informe de Taussing, pasara al Comité de Coordinación, que resolvió lo que en las conclusiones del Congreso puede verse.)

Tema XII

LAS ESTADÍSTICAS EN AGRICULTURA

Por P. ALBERTARIO, congresista italiano

El autor dijo que en las estadísticas Avícolas hay que distinguir entre lo que representa la riqueza avícola de un país, en cuanto a población aviar y la que determina su riqueza en productos. Una cosa es la riqueza en *capital gallinas* y otra es la riqueza en *gallinas de producción*. Reconoce Albertario las dificultades que se presentan para el establecimiento de un censo avícola verdadero y completo e indica los medios que, a su juicio, debieran emplearse para lograrlo.

(El trabajo de Albertario fué oido con interés, y tras algunas observaciones formuladas por el Profesor Ghigi, a las que contestó cumplidamente el autor del informe, la presidencia le felicitó por su trabajo y cerró la discusión.)

Tema XIII

LA ENSEÑANZA AVÍCOLA EN SUS DIVERSOS GRADOS

Por el Prof. SALVADOR CASTELLÓ CARRERAS, Director fundador de la Escuela Superior y Oficial Española de Avicultura de Arenys de Mar (España)

(Publicándose íntegramente el informe o ponencia de nuestro Director, por ser el único trabajo procedente de España aceptado por el Congreso de Roma, huelga en absoluto dar la síntesis del mismo, ya que puede ser leído íntegramente.

Presidida la sesión por el Dr. Mario Mariani, Director general de Agricultura de Italia, éste preguntó por tres veces si alguien tenía algo que observar en el trabajo del Profesor Castelló y no formulándolas ninguno de los asis-

tentes al acto, otorgó la palabra al Profesor Pirocchi, eminente biólogo y zootecnista del Instituto Zootécnico de Milán. El Boletín Oficial y Diario del Congreso en su número 7, dice textualmente lo siguiente:

"Concedida la palabra al profesor Pirocchi, éste se levanta para felicitar calurosamente al señor Castelló y rendir homenaje a su obra, asociándose a estas manifestaciones el Presidente, que felicita al autor de la relación en nombre de todo el Congreso."

Tema XIV

MEDIDAS ADOPTADAS POR EL GOBIERNO ALEMÁN Y LOS PARTICULARES PARA EL MEJORAMIENTO DE LA ENSEÑANZA AVÍCOLA

Por R. RÖENER, Consejero de Agricultura y miembro del Instituto de enseñanza avícola experimental de Halle, en S. Cröhlwitz (Alemania)

Expone el autor los métodos de enseñanza adoptados en un país y los títulos o grados que en ella se conceden.

Los aprendices de avicultor que durante dos años prestan sus servicios en granjas, reconocidas como buenas por las Cámaras Agrícolas, son admitidos a examen y pueden recibir el grado de *asistentes*. Una vez en posesión de este grado, si siguen trabajando de avicultores durante cinco años más en granjas del país o del extranjero, completando así su enseñanza práctica y teórica, pueden sustentar un nuevo examen, con el objeto de obtener el título de Profesores en Avicultura, pero ese título no les tiene validez sino después de haber estudiado un año más en algún Instituto gubernamental. Con el objeto de unificarse los métodos de exámenes, éstos están siempre presididos por un Comisario que designa el Ministerio de Agricultura.

Los servicios de dichos profesores, dice el autor del informe, que dan excelentes resultados, sobre todo cuando aquéllos están dotados de grandes hábitos de trabajo, pero en cuanto a la enseñanza avícola superior, dice que todavía deja mucho que desear.



La Columna Trajana conmemorativa de las Glorias de Marco Trajano y sigue erguida junto al Foro del Gran Emperador de origen hispano.

(Por ausencia del informante y por disposición reglamentaria el trabajo se dió por leído.)

Tema XV

LA CRIANZA DE CONEJOS EN RELACIÓN CON LA ALIMENTACIÓN DEL HOMBRE Y CON LAS NECESIDADES DE DOS INDUSTRIAS: LA FABRICACIÓN DE SOMBRIEROS Y LA PELETERÍA

Por el Prof. F. MAIOCCO, Director del Instituto Nacional de Cuniculicultura de Alessandria (Italia)

Aunque el informe de Maiocco bien demuestra la conveniencia de impulsar la crianza y la explotación de conejos bajo los dos fines indi-

cados en el enunciado o título de su ponencia, principalmente tendió a que se conceda a la crianza de conejos la misma importancia que se otorga en todos los países a la de gallinas, así como a la constitución de organismos internacionales que lo procuren. Para ello en el informe se proponía a la Asociación Mundial de Avicultura Científica, que en su seno cree una Sección especial para el fomento de la crianza de conejos y para la enseñanza y el estudio científico de la cuniculicultura, concediéndose mayor importancia a la misma en sus sucesivos Congresos.

(Abierta discusión, hicieron uso de la palabra los congresistas Livshutz, de Palestina; Krallinger, de Alemania; Monnier-Tilman, de Bélgica, y Castelló, de España, este último en nombre de la A. M. de A. C. y se acordó que el Prof. Maiocco redacte una proposición que, enviada al

Comité de Coordinación, pudiere dar lugar a una conclusión o a un acuerdo satisfactorio.)

* * *

Con el desarrollo del tema del Prof. Maiocco, terminaron los trabajos de la Sección General, o sea de las Sesiones plenarias y, al declararlo así el Director general de Agricultura, Doctor Mario Mariani, que había querido asistir personalmente al acto, puso fin al mismo, pronunciando un elocuente discurso, haciendo resaltar la importancia de los temas desarrollados y de cuantos asuntos se relacionan con la Avicultura, y reconociendo la trascendencia de los frutos que se cosechan en los Congresos Mundiales de Avicultura, felicitó a la Asociación Mundial de Avicultura Científica por el éxito de cuantos ha celebrado y congratulándose de que Italia hubiese patrocinado el de Roma.



El Instituto Internacional de Agricultura

Faltaría MUNDO Avícola, si no dedicaba un recuerdo de gratitud y de admiración al Instituto Internacional de Agricultura de Roma, copartícipe en la gran obra del Gobierno italiano, y al que en gran parte se debe el éxito moral y material del V Congreso, celebrado bajo sus auspicios y en su propia sede de Villa Umberto I.

Sabido es que dicho Instituto fué creado en el año de 1905 por iniciativa del Rey de Italia, Víctor Manuel III, que, acogiendo una feliz sugerencia de un norteamericano, M. David Lubin, concibió la idea de crear una institución agraria de carácter internacional en la que tuvieran partes iguales todos los países que a obra de tamaña importancia se asociaran.

Prosperó la regia iniciativa de Víctor Manuel III, y el Instituto subsiste, teniendo su sede en el hermoso Palacio que le fué donado por el Gobierno Italiano, sito en el delicioso Parque de la Antigua Villaborghese, hoy Villa Umberto I.

Por falta de espacio no nos es posible dedicar al Instituto las páginas que merece, pero en uno de los números del próximo año nos ocupare-

mos extensamente de esa notable y prodigiosa institución.

No podemos, sin embargo, dejar de consignar en el presente el hecho de que, con motivo del Congreso de Roma, el Instituto Internacional de Agricultura de Roma ha publicado una notabilísima obra en la que se revela, no sólo el interés que presta a la Avicultura si que también la intensidad del trabajo que ha debido llevar a cabo para darla al público. Nos referimos al libro en tres tomos titulado "La Avicultura en el Mundo", obra en la que se resume todo lo que en este ramo se ha hecho recientemente y que da idea perfecta del estado de la Avicultura en más de cuarenta países. Tal ha sido la oportación del Instituto al Congreso de Roma y de ella nos ocuparemos debidamente.

Nota. — Dicho libro está en venta al precio de 50 liras. Los suscriptores de MUNDO Avícola que deseen adquirirlo, pueden dirigirse a la Administración del periódico enviando con el pedido un giro postal de valor equivalente, al cambio del día, a liras 50, más 1,50 pesetas para gastos de envío por correo certificado.

LA ENSEÑANZA AVICOLA EN SUS DIVERSOS GRADOS

PONENCIA EN EL TEMA XIV DESARROLLADA EN ITALIANO ANTE EL V CONGRESO MUNDIAL DE AVICULTURA POR EL PROF. SALVADOR CASTELLÓ CARRERAS, DIRECTOR DE LA ESCUELA OFICIAL Y SUPERIOR ESPAÑOLA DE AVICULTURA Y PRIMER VICEPRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN MUNDIAL DE AVICULTURA CIENTÍFICA

Treinta y ocho años de dedicarme a la enseñanza avícola es ya tiempo suficiente para adquirir alguna experiencia en lo que afecta a la preparación de alumnos capaces de ser luego buenos avicultores.

Es, pues, provisto de la experiencia adquirida en un tercio de siglo, durante el cual han frecuentado mi modesta Escuela algunos centenares de alumnos españoles y extranjeros, que yo me atrevo a solicitar de vosotros unos momentos de atención para tratar ante el V Congreso Mundial de Avicultura, de Enseñanza avícola en sus diversos grados, asunto que actualmente preocupa a muchos Gobiernos que todavía no la tienen establecida.

CLASIFICACIÓN DE LOS ALUMNOS

La observación más interesante que yo he podido recoger, por lo menos en mi país, es la de que todo lo más, un 10 % de los alumnos que salen de mi Escuela, llegan luego a ser avicultores prácticos. Con los demás pueden formarse las siguientes categorías:

Un cierto número estudian sintiendo inclinaciones hacia la Avicultura, pero sin resolución fija. Una vez en posesión de su Diploma no sacan del mismo ningún provecho.

Otros, previamente provistos de una cierta preparación, más o menos científica, se ponen en condiciones de ser luego buenos conferenciantes, divulgadores de la moderna Avicultura y prestan buenos servicios.

Un tercer grupo, el más numeroso, está constituido por jóvenes que vienen a adquirir su Diploma para proveerse de un documento capaz de permitirles encontrar después una colocación en gallineros establecidos por capitalistas, deseosos de ganar dinero en Avicultura, pero completamente ignorantes de la misma. Aquéllos nunca hacen Avicultura por su cuenta; ganan buenos sueldos, pero aún habiendo hecho

buenos estudios, si su temperamento y sus condiciones personales no les ayudan, resultan ser más perjudiciales que útiles al crédito de la industria avícola.

Esta clase de alumnos honran, ciertamente, a las escuelas cuando prestan buenos servicios, conduciendo bien los gallineros que se les confían, pero la mayor parte de las veces perjudican a las escuelas en que estudiaron y en las que adquirieron su Diploma, porque sus principales se quejan de habérselo dado, sin considerar que las escuelas sólo pueden garantizar que el alumno pasó bien su examen, obteniendo su certificación de aptitud técnica y práctica, pero nunca de sus condiciones para el trabajo, ni sus buenas cualidades personales y el que tengan un buen sentido para la dirección de un establecimiento avícola, el debido espíritu comercial, etc., etc. Esta categoría de alumnos es, ciertamente y desgraciadamente, la más numerosa y, sin embargo, las escuelas nada pueden hacer para suprimirla; existe en todas las escuelas especiales y también en todas las universidades.

Hay una cuarta categoría formada por los hijos y las hijas de granjeros y por obreros del campo que acuden a las escuelas, no precisamente para adquirir conocimientos técnicos, sino para ponerse al corriente de las modernas prácticas, a fin de poder atender sus gallineros a base de los métodos conducentes a la obtención de mejores beneficios y de una mayor producción.

Esta clase de alumnos es aquella que siempre ha tenido mis mayores simpatías, porque hacen gran honor a las escuelas y son los que se aprovechan más rápidamente de lo que aprenden.

Algunas veces recurren también a las escuelas personas jóvenes o de cierta edad que, siendo de salud delicada o estando inválidas para ciertos trabajos, ven en la Avicultura un ele-

mento de trabajo lejos de la ciudad y en busca de la tranquilidad del campo piensan que en la Avicultura pueden encontrar una situación favorable a su salud.

Véase en éstos otra clase o categoría de alumnos muy apreciable, pero a la cual los estudios aprovechan raramente, porque no consideraron el trabajo personal y muchas veces muy duro que exige la vigilancia de un establecimiento avícola, trabajo al que no pueden atender a causa de su invalidez o de su poca salud.

Intencionadamente he reservado para el final la citación de una clase de alumnos que atrae la simpatía de los maestros de una manera especial, porque no sólo da lucimiento a las escuelas, sí que también porque de ella surgen los alumnos más aprovechados y los que luego prestan los mejores servicios, unas veces en la práctica de la Avicultura y otras como valioso elemento de propaganda avícola y de divulgación de lo aprendido.

Me refiero a las mujeres que acuden a las escuelas, unas veces por sentir aficiones a la Avicultura y por querer instruirse en ella y otras porque, además de esto, sienten verdadero amor o abnegación para la enseñanza.

Entre éstas las hay de humilde clase campesina que ansían aprender para luego poder aumentar los ingresos de la familia con el producto de un gallinero por ellas bien atendido; otras, son señoras o señoritas que, habitando en el campo, quieren proveerse de los debidos conocimientos para luego ocuparse de la Avicultura como recreo, o para buscar en ella algún beneficio. Finalmente, y éstas son las que mayor mérito tienen, hay jóvenes que gustando de la vida del campo y necesitando trabajar para vivir de sus propios recursos, se fijan en la Avicultura y estudian con miras a encontrar después una colocación. Aun suelen acudir a las escuelas maestras que ansían ilustrarse para poder dar enseñanzas avícolas elementales en sus respectivas escuelas rurales o para dedicarse a la divulgación de lo aprendido en conferencias y cátedra ambulante.

La mujer tiene superioridad sobre el hombre en la apreciación de ciertas cosas que a nosotros muchas veces nos pasan desapercibidas y de las que ellas se amparan con singular prontitud.

Ejemplo de lo que la mujer instruida en Avicultura puede hacer, lo tenemos en todos aquellos establecimientos avícolas modernos en los que hay una mujer al frente del mismo y en

los que todo marcha bien; en la mujer campesina que, hasta sin haber estudiado y habiendo aprendido las prácticas avícolas por simple tradición, a pesar de sus rutinas es la que en las casas de campo atiende al corral y, sobre todo, ejemplo de lo que vale la mujer avícola lo tenemos también en esa pléyade de jóvenes que anualmente frecuentan las aulas de las Escuelas de Avicultura de Inglaterra, Escocia, Irlanda, Alemania y otros países, especiales para mujeres, y de las cuales salen excelentes discípulas cuyos servicios en granjas avícolas no tardan en ser requeridos y que, cuando llevan sus estudios a un grado superior, proporcionan luego al país excelentes maestras y conferenciantes, sobresaliendo, algunas, hasta en el orden científico.

Estas alumnas nunca pierden el tiempo y apenas salen de la escuela ponen en práctica lo aprendido y en un sentido o en otro hacen gala de su saber, de sus disposiciones y de sus actividades.

Sin la pretensión de no haber olvidado ninguna de las clases de alumnos que suelen acudir a las Escuelas de Avicultura, he aquí, señores congresistas, lo que yo he podido observar entre algunos centenares de alumnos que han concurrido a mi Escuela o he tenido en mi cátedra ambulante, así en España como en mis viajes por algunos países de las Américas latinas.

Veamos ahora lo que afecta a la enseñanza en sus diversos grados.

GRADOS DE ENSEÑANZA

Las Escuelas avícolas elementales y las simplemente prácticas para la preparación de campesinos y de obreros avícolas, son altamente recomendables, cuando están al frente de estas Escuelas personal técnico y práctico y al mismo tiempo poseedor de una larga experiencia, pero en estas Escuelas sólo deben darse certificados de aptitud o de simple suficiencia para el trabajo.

La enseñanza elemental dada a los niños y a las niñas en las Escuelas rurales sería, y en algunos países ya es, algo muy recomendable, porque tiende a predisponer a los jóvenes alumnos hacia la Avicultura y les entrena a estudiarla más seriamente, cuando mayores.

La Escuela avícola media, técnica y práctica es conveniente a los que, no solamente se interesan en instruirse en Avicultura a la moderna, sí que también en hacer Avicultura por su cuenta o por cuenta ajena.

Para los que aspiran a ser conferenciantes avícolas, en las Escuelas medias debieran tener una Sección de estudios superiores, a la que podrían concurrir aquellos que, hallándose en posesión de algunos conocimientos científicos, pudiesen recibir enseñanzas más profundas, aunque no llegaran a ser tales como las que pueden adquirirse en los institutos de zootecnia, en algunas universidades y en los laboratorios de investigaciones científicas.

A título de enseñanza avícola verdaderamente superior, yo entiendo que no pueden pretenderla más que aquellos que en universidades, en facultades de Agronomía, de Veterinaria o de Ciencias Naturales, cursaron ya aquellas ciencias, fundamento de todo lo que en Avicultura pueda practicarse, investigarse y concluirse, y en todo caso, a los que no las hubieren cursado y si tenían preparación suficiente, cabría que en las Escuelas superiores de Avicultura se les dieran ciertas lecciones de Genética, de Biología, de Biometría y hasta de Bioquímica, así como de Patología y de Terapéutica avícola y de Bacteriología y de Embriología.

Ahora bien, siempre guiándome en lo que en experiencia de tantos años he podido ver, he de decir que, generalmente, no pueden ser los grandes técnicos los que dirigen bien las explotaciones avícolas, sino los que, habiendo estudiado simplemente la Avicultura a la moderna, con todos los progresos que en la misma se han llevado a cabo, gracias a los hombres de ciencia, sientan también un verdadero amor a las aves y se hallan dotados de condiciones personales, en salud, vigor, disposiciones para toda clase de trabajos y además temperamento adecuado y hasta el debido espíritu económico y comercial. Los avicultores científicos, muchas veces no son hombres de campo y si bien a ellos debe principalmente la Avicultura su progreso en lo que va de siglo, la preparación de avicultores científicos no interesa tanto a un país como la de avicultores que puedan hacer sus estudios en las Escuelas medias y a lo sumo de un grado algo superior, pero sin llevarles a las enseñanzas qué, repito, se salen de los alcances de las Escuelas de Avicultura y sólo pueden darse en Universidades, Institutos o Facultades especiales.

En cuanto a las enfermedades de las gallinas, yo entiendo que son más las escuelas y los centros veterinarios los llamados a ocuparse de ellas; que en las Escuelas de Avicultura debiera haber siempre un veterinario agregado a las

mismas y que, dando a los alumnos algunas lecciones de Patología y de Terapéutica elemental, así como de lo que afecta a la aplicación de vacunas y otros elementos profilácticos, les pudiera en condiciones de actuar en los gallineros, cuando menos en la atención de las enfermedades más corrientes o comunes, y sobre todo, en la prevención de las infecciosas y contagiosas.

Entiendo, pues, que los Gobiernos interesados en fomentar la Avicultura por medio de la preparación de personal apto para ejercerla, debieran dar preferencia al establecimiento de Escuelas elementales y de Escuelas medias, si bien en éstas podría también darse algún tanto de enseñanza superior para la preparación de simples conferenciantes divulgadores de la buena Avicultura, aún cuando no llegasen a la categoría de verdaderos avicultores científicos, porque en tal grado, sus predicaciones entre las clases populares no podrían ser entendidas muchas veces.

Es también de interés que no se permita que la enseñanza avícola degenera en un *modus vivendi* al que en algunos países se lanzan personas, a veces fracasadas en el ejercicio de la avicultura industrial y práctica, y que abren Escuelas particulares de Avicultura sin elementos de enseñanza y hasta sin ni los necesarios conocimientos. No es que yo condene esas Escuelas particulares, porque en tal categoría creé la mía, aun cuando luego el Gobierno de mi país la reconociera dando como entidad oficial a mi centro de enseñanza, y previo examen de mis alumnos ante tribunal constituido por funcionarios del Estado, la autorizara a expedir títulos de avicultor y aun el grado de conferenciente en Avicultura. Lo que sí digo, es que los Gobiernos debieran preocuparse de que no se abrieran Escuelas particulares sin previa inspección y sin un informe favorable, porque, no siendo así, esas Escuelas, además de ser perjudiciales por su espíritu, más comercial que pedagógico, dejan de dar al centro de enseñanza ese sello de seriedad y hasta de verdadero sacerdocio que caracteriza toda obra de un buen maestro.

En este caso se encuentran esas llamadas Escuelas de Avicultura por correspondencia, entre las cuales, *si bien alguna puede merecer confianza*, muchas de ellas no son más que empresas comerciales en las que, más que el interés de enseñar, lo que se persigue es ganar dinero a expensas del primer venido que en sus reclamos fía.

PLANES DE ENSEÑANZA

Es natural que, dados los distintos grados en que puede ser dada la enseñanza avícola, éstos deban variar según la extensión o la índole de la Escuela, pero, aun teniéndose esto en cuenta, la base, el fundamento de la enseñanza avícola en general, está en la Zootecnia, en sus manifestaciones experimentales y económicas, así como en sus aplicaciones prácticas.

En las Escuelas de Avicultura primarias o elementales, no es posible que, dada la falta de preparación de los alumnos que a las mismas suelen concurrir, se trate de desarrollarles programas de carácter excesivamente técnico, en los que los concurrentes entrarían difícilmente y aunqtie, siempre a base de lo que la Zootecnia enseña, yo entiendo que debe darse enseñanza esencialmente práctica, porque en busca de ellas suelen acudir las gentes del campo, más que en busca de tecnicismos a los que no pueden alcanzar.

La disposición del gallinero, según los dictados de la moderna Avicultura; la incubación y la crianza por procedimientos naturales y artificiales; la formación o el establecimiento de buenos regímenes alimenticios para cada edad de los animales y para cada una de las diversas adaptaciones que quieran dársele; los trabajos de selección, así en lo morfológico como en lo fisiológico, y, sobre todo, en lo que afecta al mejoramiento de la postura y de la calidad de los huevos o al aumento y mejoramiento de la calidad de las carnes; el conocimiento de los animales que pueden ser buenos reproductores y la formación de buenos planteles con los mismos; el arte de producir y de preparar excelente volatería de mesa, de cebarla, de sacrificarla y de presentarla al mercado en condiciones de aumentar su valor, con su anexo el caponaje, y todo cuanto afecte a la buena higiene y a la sanidad en el gallinero, son las prácticas a enseñar en toda escuela elemental, acompañándolas simplemente de las lecciones que bienamente se puedan dar a personas que carecen de preparación, y hasta algunas veces de cultura insuficiente para comprender lo que con mayores tecnicismos se les explicara. La enseñanza en estas Escuelas ha de ser, pues, esencialmente práctica y no ha de tender a otra cosa que a poner a los alumnos en condiciones de trabajar en el campo en Avicultura, como auxiliar de toda explotación agrícola.

En las Escuelas medias, además de darse las mismas enseñanzas prácticas, hay que desarro-

llar un programa que, a mi juicio, debe comprender cinco partes: 1.^a Elementos de Zootecnia y Genética en aves de corral y si se quisiera, en conejos. 2.^a Construcciones y material avícola. 3.^a Avicultura práctica, rural e industrial. 4.^a Avicultura deportiva o recreativa (conocimiento de los standards de las razas, exposiciones y concursos, etc., etc.), y 5.^a parte, nociones de Patología y Terapéutica de las aves de corral y de los conejos.

Esta fué ya la base de las enseñanzas que se dan en mi Escuela desde su fundación en el año de 1896 y con ligeras variantes es también la de la mayoría de los planes que se desarrollan en casi todas las escuelas ya establecidas en diversos países de Europa, de América, de Asia y de Australia. Con tales conocimientos y algunos meses de estancia en las granjas, que siempre deben tener anexas dichos centros de enseñanza, pueden formarse avicultores a la moderna capaces de atender bien a una explotación avícola.

Sobre la cuestión del tiempo en que debe o puede ser desarrollado el programa de estas Escuelas medias, por lo visto no hay uniformidad de criterio, porque mientras unos creen que precisa un año, o por lo menos un curso de nueve meses, otros, y entre ellos yo, creen que bastan tres, cuatro o cinco meses elegidos en la buena estación del año, porque, salvo lo que pueda verse en el período de la muda, casi todo lo que pudiera verse en verano y en otoño, se ha podido ya ver en invierno y en primavera.

Con los cursos intensivos de poca duración, aunque en ellos sea preciso dar dos clases teóricas por día, no sólo se evitan gastos de alojamiento o de estancia en el lugar a los alumnos, si que también se da pie a que muchos que no podrían estar un año completo ausentes de su casa, puedan concurrir más fácilmente. Yo puedo garantizar que hasta en cursos intensivos de tres meses he sacado alumnos que luego se han distinguido como buenos avicultores.

Cuando se trata de una enseñanza superior, entiendo que sólo pueden recibirla aquellos alumnos que concurren a las Escuelas de Avicultura, habiendo ya hecho determinados estudios en universidades o en escuelas especiales, a los cuales se les pueden ya dar lecciones de Zootecnia más ampliada y sobre todo de Genética, de Biometría y de otras ciencias con éstas relacionadas, para lo cual, generalmente, las Escuelas medias no están preparadas y, por lo tanto, se impone que se estudien en otros Centros de enseñanza superior o universitaria.

ENSEÑANZA AMBULANTE

Admitidos los buenos servicios que prestan las Escuelas de Avicultura bien organizadas, en los muchos años de prácticas docentes en la materia, yo he podido convencerme de que la forma de enseñanza que mejores resultados da en todos los países en que se estableció es la ambulante, llevada a cabo por expertos o conferenciantes en Avicultura, que recorriendo ciudades, pueblos y hasta las comarcas rurales, divulgan en forma sencilla todo lo que ellos aprendieron en las Escuelas de Avicultura y a los que las multitudes oyen siempre con religiosa atención, sobre todo si se las convoca con el aliciente de algo atractivo o sugestivo, como la exhibición de proyecciones fijas o de *films* cinematográficos.

El anuncio de esas conferencias muchas veces tiene la virtud de llenar hasta teatros de gran cabida y frecuentemente tras de una de esas lecciones de carácter popular, suele iniciarse y luego llevarse a cabo la celebración de ciclos de conferencias, de Semanas o de Quincenas avícolas que constituyen como cursillos breves, en los cuales se despiertan aficiones, se orienta al público y se crea un ambiente altamente favorable en bien de la Avicultura.

Por lo que afecta a la divulgación de las ventajas que reporta a los avicultores la organización de Asociaciones Cooperativas, son más esas conferencias dadas en Cátedra ambulante las que las impulsan, que todo lo que de esto se pueda decir en el aula de la Escuela.

En esta clase de conferencias el maestro ha de elegir el tema y ha de amoldar su oratoria a la índole del auditorio que tiene en el local y según sea éste, hablará en el lenguaje sencillo usado por los campesinos, si son éstos los que le oyen, o lo empleará algo más elevado cuando compongan la masa de oyentes personas ya de mayor cultura. De ahí que, siendo a mi juicio la cátedra ambulante uno de los mejores métodos de enseñanza avícola, sea también el que ofrece más dificultades para implantarlo, si no se dispone de personal que, además de saber Avicultura, sepa apreciar la forma en que ha de tratar los asuntos según el auditorio y la manera cómo debe hablarle y presentárselos.

Es tanto lo que esas conferencias de Avicultura atraen, que a mí mismo me ha ocurrido en Santiago de Chile, donde, dando un Curso de 20 lecciones en la Universidad de aquella capi-

tal americana, tuve un auditorio permanente de 614 personas, en tanto en aquellos mismos días, una verdadera eminencia literaria española, que daba también un cursillo de arte y de literatura en la misma ciudad, apenas si logró conservar el suyo, que no era más que de un centenar de oyentes.

En cátedra ambulante bien conducida, el conferenciante a veces logra hacerse oír de centenares de campesinos a los que en lenguaje sencillo, contándoles anécdotas y hasta empleando la parábola, logra infiltrar en su ánimo el conocimiento de las modernas prácticas, destruye las viejas rutinas y, sobre todo, en mucho logra mejorar el estado de los gallineros, poniendo de manifiesto que la mayor parte de las enfermedades de las gallinas y de las epizootias de las que anualmente se conduelen las gentes del campo, son debidas a la falta de limpieza de los gallineros y al abandono en que tienen a los animales.

La gran concurrencia de oyentes en las Conferencias avícolas dadas en cátedra ambulante, es fehaciente demostración de lo que todas las clases sociales se interesan por la Avicultura y, por lo tanto, en interés de los Gobiernos está el aprovechar tales disposiciones, pero siempre a base de que los Conferenciantes sean personas capacitadas para dar esas lecciones y buenos consejos y no vulgares charlatanes que con cuatro nociones de Avicultura se improvisan por sí mismos profesores sin que nadie fiscalice lo que de bueno o malo pueda deducirse de sus peroraciones.

CONCLUSIÓN

En conclusión, yo creo que entre los diversos grados de enseñanza avícola, los de mayores resultados prácticos son los que se dan en las Escuelas elementales y en las Escuelas medias, así como en Cátedra ambulante, y de estas tres clases de enseñanza es de la que más debieran ocuparse todos los gobiernos atentos al fomento de la Avicultura, según los dictados del progreso moderno.

La enseñanza superior, aun pudiendo darla las Escuelas Medias en Sección especial de ampliación de estudios, entiendo yo que sólo corresponde a los Centros de enseñanza agropecuaria ya existentes en casi todos los países, a Institutos de Zootecnia o bien a Institutos especiales de Avicultura científica, a los que no es posible concurrir sin previos estudios o sin la debida preparación.

En cuanto a la influencia que la enseñanza avícola ejerce en el progreso y el fomento avícola de un país, entiendo que es algo grande, y la prueba está en el hecho de que, en todos los países en los que se ha implantado, se ha progresado muchísimo; pero debe tenerse en cuenta que no todo debe esperarse de las Escuelas, porque, aunque de ellas salgan buenos alumnos, si luego éstos no trabajan o no reúnen condiciones para implantar y conducir debidamente los gallineros, de poco les sirve lo aprendido.

Yo he tenido alumnos que salieron de mi Escuela con gran distinción y que luego fracasaron y, en cambio, verdaderas medianías están ganando dinero en avicultura. Es el caso del agrónomo o del zootecnista que estudiaron mucho y que luego no supieron o no pudieron llevar a la práctica lo aprendido con buen éxito.

He aquí, señores congresistas, lo que un viejo profesor de Avicultura se ha atrevido a decir, después de 38 años de ejercer su honrosa profesión, pero no puedo terminar sin llamar vuestra atención sobre lo mucho que a la enseñanza avícola se debe, en lo que la industria avícola ha prosperado en los últimos cuarenta años.

La inició un avicultor francés de grata memoria, Mr. Roullier Arnould en su Escuela práctica de Gambais les Houdan, sobre el año de 1880, a la que siguió la que en 1889 fundó nuestro Presidente fundador, Sr. Edward Brown en la Gran Bretaña. Ahora las hay a docenas; sólo en el Canadá y Estados Unidos norteamericanos hay más de cincuenta Escuelas o centros de enseñanza avícola. Las hay con enseñanza dada en diversos grados, pero hemos

llegado hasta lo impensado, la creación de Granjas avícolas experimentales y, por encima de todo, a la del Instituto Nacional de Avicultura Británico, que, anexo al famoso Colegio de Agricultura de Harper Adams, fué instituído por iniciativa de la Asociación Mundial de Avicultura Científica y especialmente por los trabajos de su fundador el Doctor Sir Edward Brown, siendo su primer Director el gran profesor americano Willard C. Thompson. Este funciona desde el año de 1926 y, según él mismo afirmó en su informe enviado al Congreso celebrado en Ottawa en 1927, tal vez surgió del cambio de impresiones tenidas en nuestra ciudad de Barcelona cuando en 1924 se celebró en ella el Segundo de nuestros Congresos.

En el National Poultry Institute de Inglaterra debemos ver la más alta representación de la enseñanza avícola, desde el grado elemental a la enseñanza verdaderamente superior y científica; de su fundación puede mostrarse orgullosa Inglaterra, y aun podemos estar todos los que en la presente generación nos hemos dedicado a investigaciones avícolas y a la enseñanza.

Yo os pido, señores congresistas, que en este acto tributemos un piadoso recuerdo a la memoria de Roullier Arnould, iniciador de la enseñanza avícola en el siglo pasado, y un homenaje de respeto y de gratitud al Dr. Sir Edward Brown y a sus colaboradores por haber reunido a tantos hombres de buena voluntad y de tantos países distintos en obra de paz y de amor a la enseñanza, así como por haber dotado al mundo de aquel gran centro de investigaciones y de enseñanza avícola, que es gloria de la Avicultura en el siglo xx.



Solemne clausura del Congreso. - Conclusiones y acuerdos tomados

El día 15, a las diez de la mañana, constituyóse el Congreso en sesión plenaria en el Paraninfo o Salón de Actos del Instituto Internacional de Agricultura, abriéndose la sesión bajo la presidencia de M. W. Kock, presidente de la Asociación Mundial de Avicultura Científica, que tenía a su derecha a los dos ex presidentes y miembros honorarios de la misma Sir Edward Brown y F. C. Elford y a su izquierda al Comisario general del Congreso y de la Exposición, Profesor A. Ghigi, y al secretario de la A. M. de A. C. para Europa, doctor Hennepe, ocupando lugares de preferencia los vicepresidentes de la Asociación, Profesores Ch. Voitelier, S. Castelló, y Percy A. Francis, el vicecomisario del Congreso, Profesor Marinucci, y el Secretario general del Congreso, doctor Emanuele Cortis.

EL PROFESOR A. GHIGI

Concedida la palabra al Profesor Ghigi, éste dió cuenta de la reunión celebrada por el Comité de Coordinación receptor de los acuerdos y de las conclusiones emanantes del Congreso, y dijo no haberse recibido más que tres. Una (proposición A) derivada de la discusión a que dió lugar el informe del Profesor Bisante sobre las medidas legislativas a tomar en la lucha contra las enfermedades de las gallinas; otra (proposición B), derivada del informe de S. Taussing, sobre la conveniencia de una reglamentación internacional para los concursos de puesta y la tercera, (pro.ºn C.), de la Sección cuarta, en la que se pide la adopción de ciertos términos o palabras que, aceptadas en todos los países, unifiquen la terminología, hoy tan diversa en materia de Avicultura.

Habiéndose tomado en consideración dichas proposiciones, el profesor Ghigi dió lectura a las mismas en la forma admitida por unanimidad y redactadas por el Comité de Coordinación, siendo formuladas ante el Congreso en Sesión plenaria así concebidas.

ACUERDOS Y CONCLUSIONES

Proposición A.—*El Congreso desea llamar la atención de la Asociación Mundial de Avicultura Científica, de los Gobiernos y de los demás interesados, sobre las importantes pérdidas que ha sufrido la industria avícola de todos los países a causa de las enfermedades de las aves domésticas, así como sobre la fuerte restricción*

del comercio internacional de productos avícolas, por el temor que causa el hecho de que, estando los productos infectados, sean vehículo de enfermedades.

Por consiguiente, el Congreso recomienda que las Asociaciones de Avicultores de todo el mundo presten la mayor atención posible a esta cuestión.

Sometida a discusión, la proposición A, fué aprobada por unanimidad.

Proposición B.—*El Congreso, al aprobar la interesante relación del señor Taussing, en la que demuestra, entre otros extremos, la utilidad que derivaría de la aplicación de normas uniformes, en los distintos países, en sus concursos de puesta de huevos, reclama de la Asociación Mundial de Avicultura Científica la mayor atención sobre el particular, recomendándole que estudie los medios de llegar a un acuerdo sobre el particular, confiando el asunto a una Comisión especial que preparara (a ser posible con la colaboración del Instituto Internacional de Agricultura), un proyecto de reglamento para esta clase de concursos, el cual debería ser llevado al examen del VI Congreso Mundial de Avicultura.*

Esta Comisión que podría nombrar la A. M. de A. C., debiera sugerir a los diversos países la conveniencia de unificar la duración de los concursos de puesta en 48 semanas y fijar el peso de los huevos en 2 onzas (57 gramos) o su equivalencia, como mínimo para que los huevos puedan ser clasificados en el concurso.

Sometida a discusión, la proposición B, quedó también aprobada por unanimidad.

Proposición C.—*El Congreso recomienda a la Asociación Mundial de Avicultura Científica que nombre una Comisión encargada de formar un vocabulario o lista de términos y de definiciones que podría servir de terminología general en el mundo entero para los asuntos de avicultura.*

Sometida a discusión y aun cuando varios oradores expusieron las dificultades que para llevar a cabo la proposición C se encontrarían, también fué tomada en consideración.

El Profesor Ghigi dijo que todavía el Comité de Coordinación había recibido dos proposiciones, emanada una de la VI Sección (Cuniculicultura), y otra formulada por el profesor Maiocco en el sentido de que la A. M. de A. C.

concediera mayor importancia a la Cunicultura en sus Congresos. Agregó que, aun estimando el Comité de Coordinación que debía ser desechada, conforme a lo prevenido en el artículo 11 del Reglamento del Congreso y por no ajustarse a las finalidades del mismo, el Comité de Coordinación daba cuenta de dichas proposiciones por si la A. M. de A. C. quería tomarlas en consideración.

Agregó también el Profesor Ghigi, que, en nombre de dicha Asociación podía decir a la Asamblea que en el Consejo celebrado la noche anterior por la Asociación se había ya tratado del asunto, acordándose que el día en que los criadores de conejos constituyan su Comité Internacional, la A. M. de A. C. se pondrá en relación con el mismo, organizándoles exposiciones, si hubiere lugar a ello, y para seguir reservándoles en sus Congresos una Sección especial, como se le reservó en el Congreso de Londres y la ha tenido también en el de Roma.

Los firmantes de las proposiciones diéronse por satisfechos con las explicaciones del Prof. Ghigi, quedando el asunto pendiente de lo que resuelva la A. M. de A. C.

LLEGADA DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

En tal momento de la Sesión plenaria entró en el salón S. E. el ministro de Agricultura y Montes, Barón Giacomo Acerbo, siendo objeto de una calurosa ovación.

EL PRESIDENTE W. KOCK

Ocupada por el ministro la Presidencia del acto, el presidente de la Asociación Mundial de Avicultura Científica M. W. Kock, dió cuenta de los culminantes acuerdos de la misma relacionados con la elección de su nuevo Presidente (por cesar él en dicho cargo) y con la celebración del VI Congreso, los cuales fueron unánimes en el sentido de aceptarse la invitación del Gobierno alemán para que el Congreso Mundial de Avicultura de 1936 tenga lugar en Berlín, y de proclamarse como nuevo Presidente de la Asociación al profesor Alessandro Ghigi, Rector de la Universidad de Bolonia, al que la Asamblea tributó una entusiasta ovación, así como al Presidente Kock, que cesará en su cargo el 31 del próximo mes de diciembre.

EL PROFESOR S. CASTELLÓ

Concedida la palabra al profesor español don Salvador Castelló, primer vicepresidente para Europa en la A. M. de A. C., en lengua italiana analizó la intensa labor realizada en Roma por

el Comité Ejecutivo del Congreso y poniendo de manifiesto las gratitudes que merecía.

Dirigiéndose especialmente al ministro de Agricultura y Montes, recordó la primera entrevista que con él tuvo, cuando, en 1930, en cumplimiento de la misión que se le confió al clausurarse el Congreso de Londres, fué a Roma a dar las gracias al gobierno italiano por su invitación para el de 1933 y para conocer las disposiciones del Ministerio italiano de Agricultura. Dijo que, cuanto el ministro Giacomo Acerbo le había dicho y prometido se había cumplido con creces y que Italia y el Gobierno del Duce Mussolini podían sentirse orgullosos de la obra que en favor de la Avicultura Mundial habían realizado.

Agregó que, habiéndose celebrado el Congreso y la Exposición bajo el Alto patronato de S. M. el Rey de Italia, proponía a la Asamblea el envío de un telegrama de salutación y de gratitud al Rey y a S. A. R. el Príncipe heredero Umberto de Saboya, cuyo cumpleaños se celebraba aquel día en Italia y además otro telegrama al jefe del Gobierno S. E. el Duce Benito Mussolini, agradeciéndole lo que Italia ha hecho y admirando con entusiasmo la organización de la gran nación italiana y sus poderosas iniciativas en el campo de las actividades espirituales y materiales.

Aprobadas las propuestas del Profesor Castelló hicieron uso de la palabra los dos vicepresidentes, Profesor Charles Voitellier (por Francia) y M. Percy A. Francis por Inglaterra.

EL PROFESOR CHARLES VOITELLIER

El profesor Voitellier (en francés) puso en relieve la hospitalidad concedida al Congreso por el Gobierno italiano y significó la admiración que a todos había causado lo que con motivo del mismo se había hecho ver a los extranjeros, especialmente en lo que afecta al poderoso esfuerzo y a las grandiosas obras llevadas a cabo en el ramo de la Agricultura.

En la visita a las obras de beneficio agrario y colonización de Littoria, dijo, los congresistas han podido ver con sus propios ojos una de las más sorprendentes realizaciones de la voluntad del Régimen que ha sabido transformar en realidad viva las aspiraciones seculares, por lo cual felicitaba al Gobierno de Italia y especialmente a su jefe Benito Mussolini, al ministro de Agricultura Giacomo Acerbo y a sus colaboradores presentes en el acto de clausura, Mario Mariani, director general de Agricultura; profesor Marinucci, Vicecomisario general del Con-

greso y al Doctor Cortis, Secretario general del Comité Ejecutivo del Congreso, poniendo fin a su discurso con palabras de gratitud para todos aquellos que han colaborado en la organización y celebración del Congreso y de la Exposición.

MR. PERCY A. FRANCIS

Mr. Percy A. Francis, director que fué del Congreso y Exposición Mundiales de Avicultura de Londres, en 1930 (en inglés) expresóse también en iguales términos que el profesor Voitellier haciendo resaltar la personalidad del profesor Ghigi en su puesto de comisario general del Congreso de Roma y agradeciéndole su intensa labor.

Dirigiéndose al Instituto Internacional de Agricultura de Roma, que no sólo dió hospitalidad al Congreso, sino que con su gran organización y hasta con todo su personal había colaborado a la buena marcha de los trabajos, dióle las gracias en nombre de la A. M. de A. C., agregando que la Gran Bretaña había siempre apreciado en su justo valor las obras del Instituto, aprovechando la ocasión para dar las gracias y recabar un saludo de la Asamblea para su Presidente, el Excmo. señor De Michelis; gratitud que alcanza al Comité Ejecutivo del Congreso y especialmente a su Secretario general, Emanuele Cortis y al Doctor Simone, sobre los

cuales habían recaído los trabajos más pesados y las mayores responsabilidades.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA Y MONTES

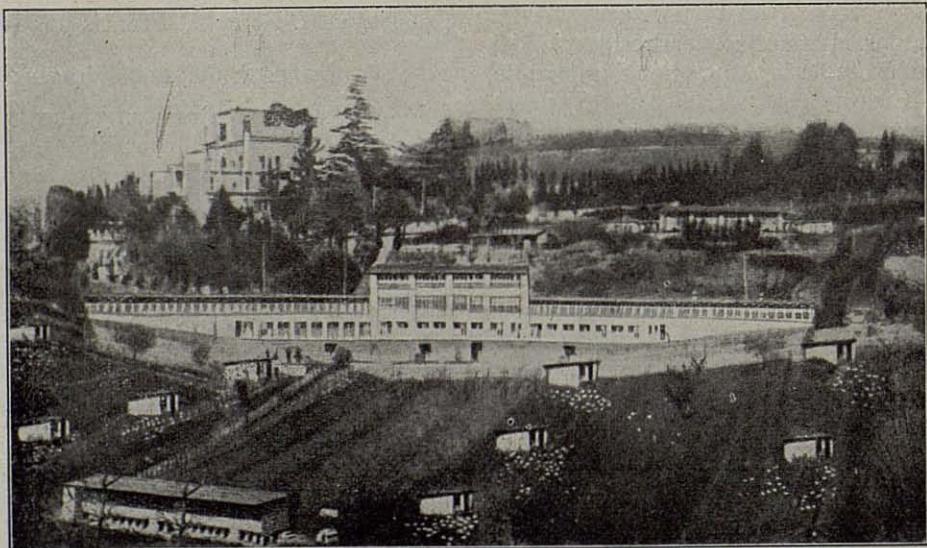
Al levantarse el honorable Giacomo Acerbo resuena en el salón un entusiasta aplauso.

Con la sobriedad característica en la palabra de los hombres del gobierno fascista, con toda sencillez y hasta la modestia que realza la persona del ministro Acerbo, cabeza no honoraria sino efectiva en la organización y ejecución del Gran Congreso Mundial de Avicultura de Roma, éste se congratuló del éxito cosechado en el V Congreso, felicitándose de que Italia haya podido colaborar en el mismo.

Dijo que había seguido minuciosamente y con interés las labores del Congreso y que recomendaba a todos que en sus respectivos países llevaran a la realidad las aspiraciones, los acuerdos y las resoluciones adoptadas en el Congreso, en tanto, por su parte, haría lo posible para que en Italia reciban aplicaciones prácticas.

Agradeciendo los conceptos que en aquel acto se habían vertido en admiración de Italia y en gratitudes a su actual Gobierno, acabó deseando feliz regreso de todos a sus respectivos países.

Haciendo votos para que sigan alcanzándose nuevos éxitos en los sucesivos Congresos Mundiales de Avicultura dió por clausurado el de Roma.



La Explotación Avícola, criadero de Conejos de Angora «Santa Lucía», y gallinero Provincial de Peruggia

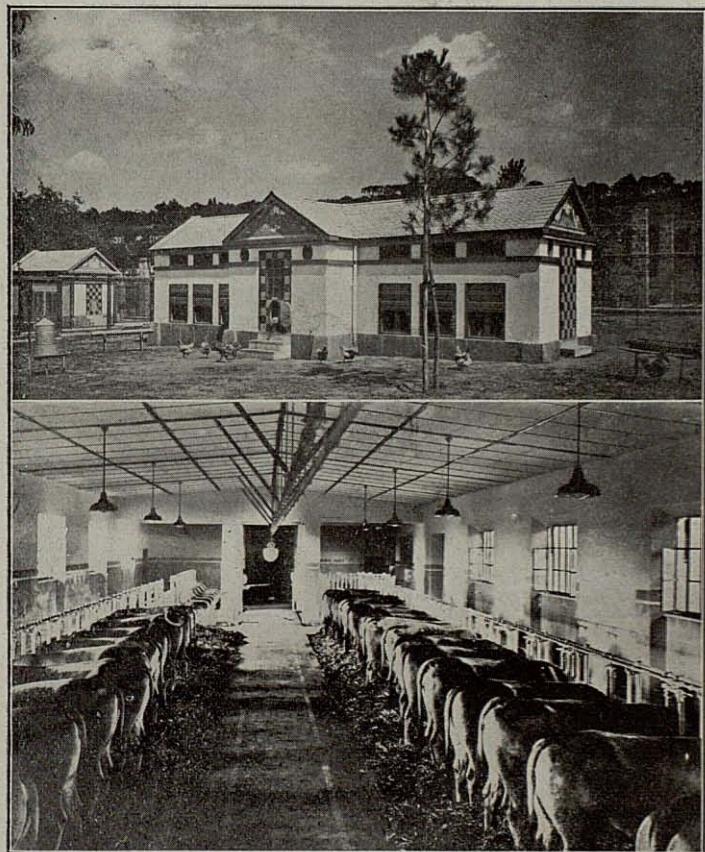
La colaboración Pontificia

El mundo entero sabe que a las preclaras dotes de santidad y de sabiduría que adornan al Vicario de Cristo, nuestro Santo Padre Pío XI, se une un gran amor a la agricultura y a la apacible vida del campo, de la que gozó en otros tiempos largamente, y de la que hoy se ve privado por las atenciones de su alto y sagrado Ministerio.

Cuando ha poco tiempo el Patrimonio de la Santa Sede entró en posesión de la hermosa finca de Castelgandolfo, situada a unos 30 kilómetros de Roma. Su Santidad fijó en ella sus miradas y quiso aprovecharla para establecer en la misma una hacienda agropecuaria, dotada de todos los adelantos propios del progreso moderno.

En poco más de dos años, y como por encanto, bajo la dirección del hombre por Su Santidad elegido, el Dr. Emilio Bonomelli, la Hacienda y Villa Pontificia de Castelgandolfo han pasado a ser un espléndido e imponente modelo de granja agropecuaria y avícola; hasta los más preclaros agrónomos tienen mucho que aprender en ella.

Gozándose benévolamente en ello, Su Santidad Pío XI quiso colaborar en la obra que la Asociación Mundial de Avicultura Científica realiza con sus congresos y a la del Rey y del Gobierno de Italia, que en 1933 la han patrocinado, y además de disponer que el Estado de Ciudad Vaticana tomara parte oficialmente en el Congreso, quiso que los gallineros de Castelgandolfo tuvieran también *Stand* oficial en la Exposición. Aun hizo más Su Santidad, pues queriendo significar mayormente el interés que en él despertaba el Congreso Mundial de Avicultura, dispuso que los Congresistas visitaran la Hacienda Pontificia en la que en la tarde del día 13 de septiembre se congregaron más de 1.000 personas amablemente recibidas en nombre de Su Santidad por la Dirección de los Palacios Pontificios, que les obsequió con un espléndido *lunch*, servido en los pintorescos y



Uno de los gallineros y la vaquería en la Villa y Hacienda Pontificia de Castelgandolfo.

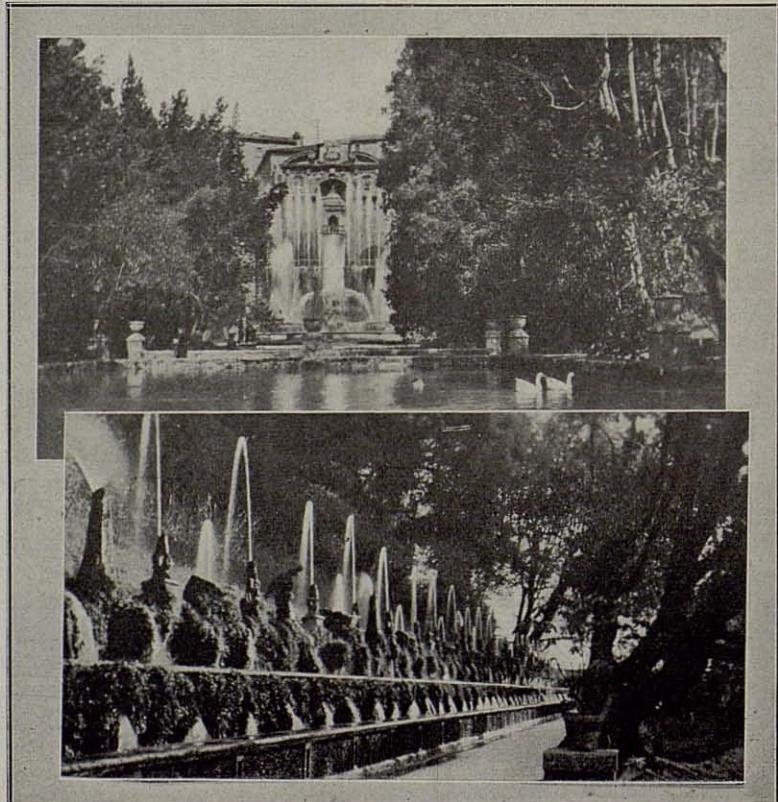
maravillosos jardines de tan encantadora posesión.

Si los Papas de otros tiempos se complacieron edificando en Tívoli y en sus cercanías aquellos sumptuosos palacios, que, como Villa Adriana, Villa Este, y otros, recuerdan los esplendores de la Corte Pontificia en otros tiempos; si para Su recreo y solaz hicieron de la jardinería y de los juegos de agua el principal encanto de aquellos parajes, ante cuya belleza se inclina todavía la actual generación, Pío XI dirigió sus miras hacia el progreso agrícola del siglo XX y, llamando a expertos especialistas, ha convertido Su posesión de Castelgandolfo en un magnífico exponente de la ganadería, la avicultura y la agricultura a la moderna.



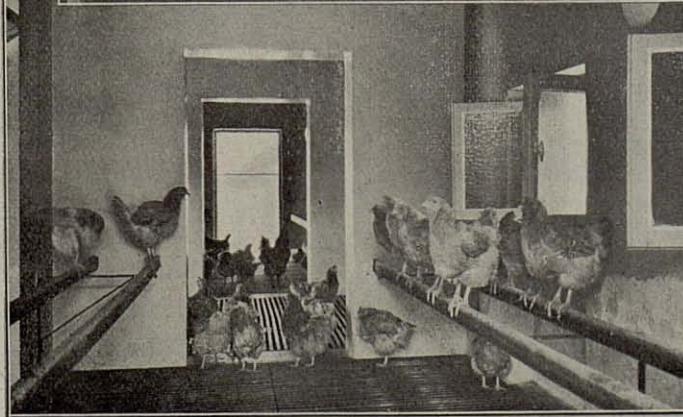
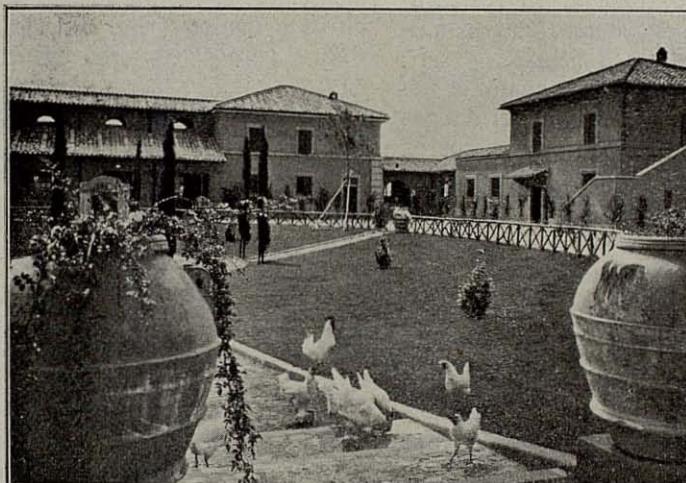
DE LA ROMA PONTIFICIA

Basílica de San Pedro, frontera y entrada del Estado de Ciudad Vaticana.



En Tívoli, la antigua residencia veraniega de los Papas y de los Grandes Príncipes de la Iglesia y de la Corte Pontificia, los congresistas fueron obsequiados por el Ministerio de Agricultura con una encantadora y atractiva Garden Party en Villa Este, cuyas famosas aguas corrían en su obsequio.

LA AVICULTURA EN EL ESTADO DEL VATICANO



Patio de la Granja, interior de un gallinero y la crianza en baterías en la Hacienda Pontificia de Castelgandolfo.

Es difícil describir la Hacienda agropecuaria de Castelgandolfo, porque, sin verla, toda descripción ha de resultar incompleta.

En las 50 hectáreas de tierras fértiles que rodean el viejo Palacio (todavía en restauración), los más expertos agrónomos han acumulado todas las feligresas de su ciencia.

La vaqueriza, poblada con unas cuarenta vacas expertamente elegidas entre lo mejor del ganado lechero, las cochiqueras y los gallineros con todas sus dependencias, son verdaderos modelos en esta clase de construcciones.

Pueblan los gallineros algunos centenares de gallinas de absoluta selección, que, gozando de magníficas praderas, han de dar gusto a su protector, regalándole con sus productos.

La horticultura y la jardinería no quedan rezagadas, antes por el contrario, en ellas se ha hecho un verdadero alarde de inteligencia por parte de la dirección de Castelgandolfo y de los técnicos que con él han colaborado.

Pero en medio de tamañas cosas, se ve en ellas un espíritu de sencillez, de buen gusto y de bien entendida economía que todavía dan mayor realce a la obra realizada.

Los sistemas de irrigación automática constituyen algo que sólo por verlos funcionar valen el viaje.

El Doctor Emilio Bonomelli, atento a todo y a todos, hizo a los huéspedes de Castelgandolfo los honores con exquisita bondad y en su compañía transcurrieron las horas en deliciosa contemplación de lo que la paternal solicitud de Su Santidad quiso que viéramos.

Completóla el Santo Padre con la Audiencia especial que se dignó conceder a los congresistas, la cual tuvo lugar en la mañana del día 15, después del acto de Clausura del Congreso y como remate del mismo.

La audiencia tuvo lugar en el Gran Salón del Trono del Vaticano, en el que se congregaron más de quinientas personas, representantes de unos veintidós países católicos.

Momento solemne fué el de la entrada de Su Santidad, escoltado por los Guardias Nobles y seguido de algunos de sus familiares.

Hechas la presentación de los representantes de la Asociación Mundial de Avicultura Cien-

tífica y de un delegado oficial de cada país y los que Su Santidad iba tendiendo la mano y dándoles su paternal bendición y sentado ya en el Trono Pontificio, con voz fatigada, ciertamente, por el extraordinario cansancio que desde hace tiempo viene soportando el venerable Padre, pero clara, y en correcto francés, dignó dirigir la palabra a los asistentes al acto. De sus palabras pudieron recogerse fielmente los siguientes conceptos que procuramos retener para transmitirlos a nuestros lectores:

Así dijo Su Santidad:

Estamos acostumbrados a recibir a las representaciones de los muchos Congresos que se celebran en Roma, pero Nos es grato consignar que en ninguno de ellos hemos visto aquí reunidas representaciones de tantos países.

Esto demuestra el interés con que en todo el mundo se miran las cuestiones de Avicultura, porque la crianza de gallinas constituye una verdadera fuente de riqueza rural digna de que se la proteja y se la estimale.

El estudio de las aves preocupa hoy a los hombres de ciencia y especialmente el de su vuelo les ha conducido a la realización de uno de los mayores progresos, el de la aviación, cada día más perfeccionada.

El vuelo de las aves y el rápido pasar de un aeroplano, son, carísimos míos, como el fugaz paso de los hombres por la tierra camino de la otra vida, que debe ser el objeto de nuestras miras.

Mucho Nos ha satisfecho vuestra visita. Os deseamos feliz regreso a vuestros países y a vuestros hogares.

Yo os bendigo a todos: a vuestros países, a vuestras familias y a todos aquellos seres que os son queridos, así como a la obra que realizáis con vuestros Congresos. Que Dios os acompañe...

Levantando la mirada al Cielo y haciendo con su mano sobre las cabezas de los congresistas postrados a sus pies la señal de la Cruz, dejó caer su bendición sobre nosotros.

Así puede decirse que terminó en Roma el V Congreso Mundial de Avicultura.

La Exposición en el Mercado de Trajano

ANTECEDENTES HISTÓRICOS

El Mercado de Marco Trajano fué construído por iniciativa de dicho Emperador, hijo de madre hispana, confiándose su planteamiento y construcción al famoso arquitecto Apollodoro de Damasco comenzando la edificación sobre el año 110 de nuestra era.

Su obra resultó tan colosal que en el año 356 visitando el Mercado y Foro Trajano el Emperador Constantino, dijo que era el monumento más grandioso que había tenido a la vista y que ni aun él podría disponer la construcción de otro igual. Cuando a fines del siglo VI lo visitó Gregorio el Magno, expresó su encanto pidiendo a Dios que librara el alma de Trajano autor de tanta magnificencia.

Sobre los años del 663 comenzó la ruina del Mercado cuando Constantino II empezó a mutilarlo, empezando por la destrucción de la estatua que culminaba la famosa columna conmemorativa de las glorias de Marco Trajano, sin embargo en el siglo XVI algo debía conservarse del Mercado porque aun pudo admirarlo Carlos V, gracias al Papa Pablo III, que en su obsequio hizo que se realizaran ciertas obras para ponerlo en mejores condiciones de visualidad.

Corriendo el tiempo, sobre las ruinas del Mercado se levantaron otras construcciones y en los siglos XVIII y XIX acabó por quedar oculto bajo los caseríos que finalmente lo hicieron casi invisible.

Aun cuando varias veces se había hablado de ponerlo nuevamente al descubierto, nada se hacía hasta que Benito Mussolini tomó el asunto de su cuenta y arbitró los recursos necesarios para hacer que se derribaran las numerosas casas que ocultaban aquella joya que hoy aparece a la vista de los visitantes, aunque ruinosa, en condiciones de ser admirada.

Sobre aquellas ruinas de venerable recuerdo, el Gobierno italiano ha querido instalar la Exposición Mundial de Avicultura de 1933 y aunque a costa de un enorme gasto y de grandes trabajos, lo ha logrado felizmente.

LA EXPOSICIÓN

El Mercado de Trajano, consta de cinco plantas, las cuales fueron totalmente ocupadas

según puede verse en los planos que ilustran esta parte de este número extraordinario y que permiten formar cabal concepto de lo que ha sido la inolvidable Exposición Mundial de Avicultura de Roma.

En el hemiciclo, Foro de Trajano que da frente a la grandiosa plaza (Plano núm. 1), se establecieron los departamentos de servicios generales, almacén y confección de piensos (número 1), los servicios de aduanas, transportes sanitarios, de incendios y ventas (1 a 8) y de bar y refrescos (7 y 8), ocupándose los locales o galerías 9 al 12 con la exhibición de gallinas, pavos, patos, y gansos de procedencia extranjera.

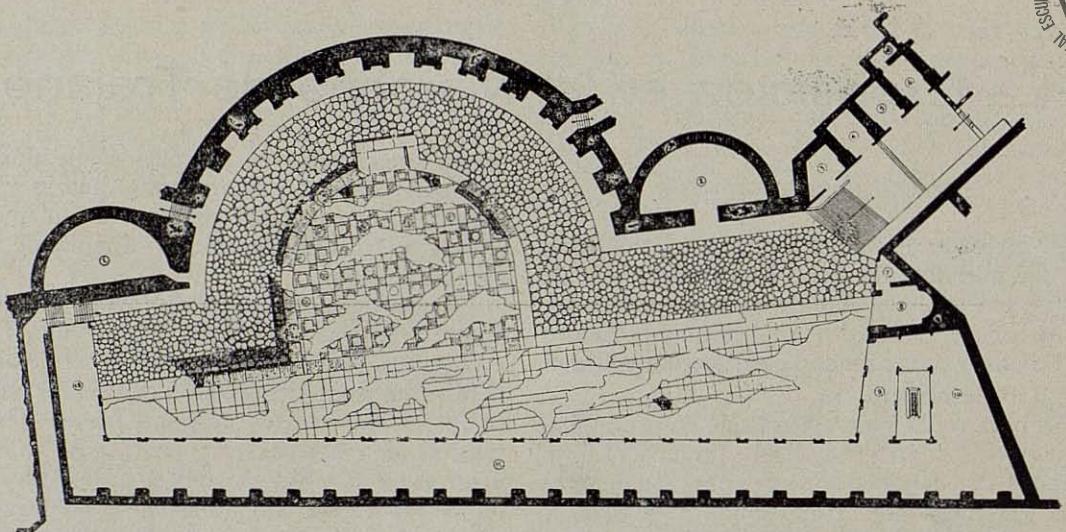
En la parte central del Foro, sobre los restos del precioso mosaico, aun en parte bien conservado, se colocaron mesas para el servicio del bar y en las noches funcionaba el cinematógrafo al aire libre.

En el primer piso (Plano núm. II y números 13 al 27), en cada una de las antiguas tiendas de los mercaderes romanos, habilitadas como *Stands*, Italia exhibía lo expuesto por sus gallineros provinciales, sus Sociedades columbófilas y otras entidades e institutos más o menos relacionados con la Avicultura. En la galería semicircular a la que tenían salida dichos *Stands*, se exhibieron las palomas.

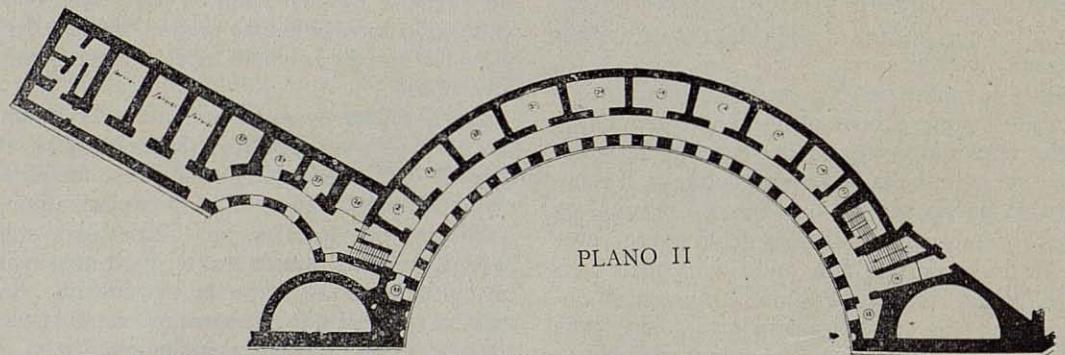
En el segundo piso (Plano núm. III) y números 28 al 54, todos los *Stands* eran de índole industrial o comercial (material avícola, alimentos, accesorios de avicultura y cuniculicultura, etcétera, etc.). Los *Stands* señalados con cifras romanas (I al XII) los ocuparon diversas manifestaciones de los servicios que tiene establecidos Italia en los órdenes gubernativo, agrícola, sanitario y comercial, relacionados con la Avicultura.

En la galería marcada "Vía Biberatica", se instaló la Sección Comercial en los números 42 al 52 y se exhibió el automóvil de la Cátedra ambulante italiana.

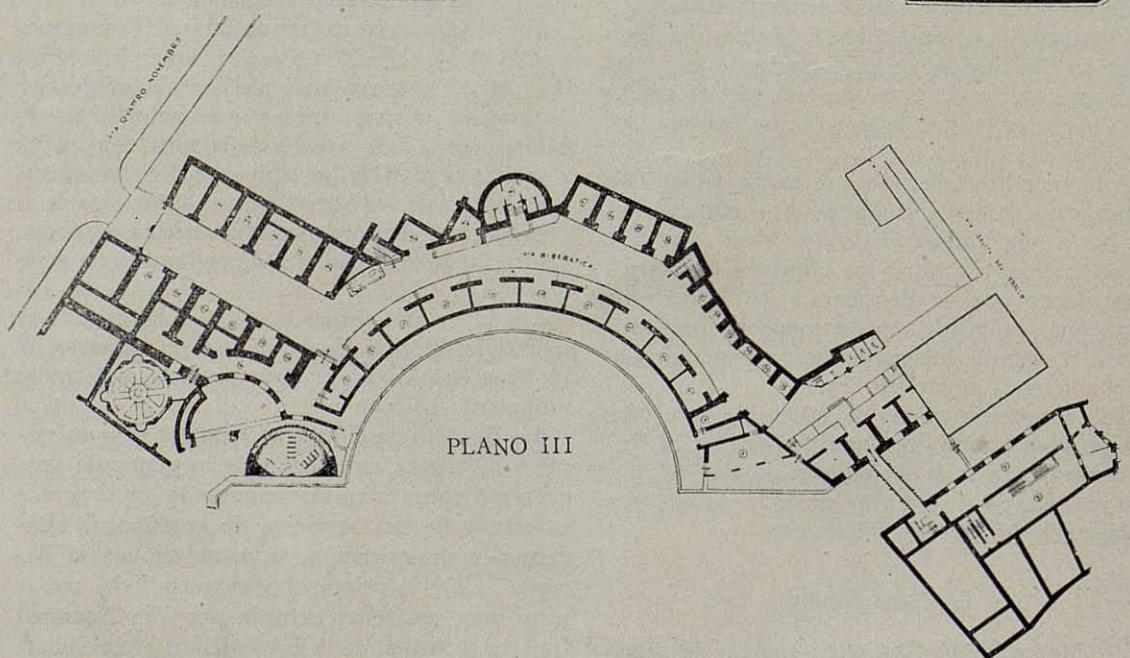
La Sección de *Stands* nacionales (Plano número IV) para exhibición de lo que cada país presentó como manifestaciones de su progreso avícola y de sus servicios de enseñanza, estadística y organización, se estableció en la llamada "Galería principal y cubierta" del tercer piso, que, por tener entrada por Vía Nacional (puerta principal de la Exposición) era el lugar, si se quiere, de mayor importancia o preferencia.



PLANO I

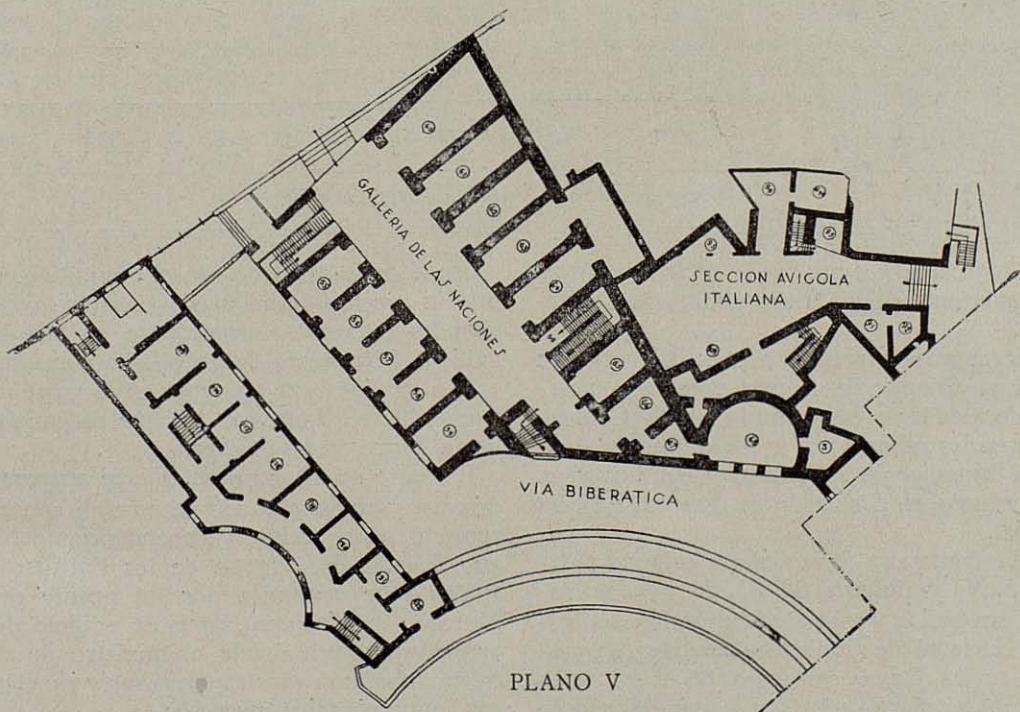
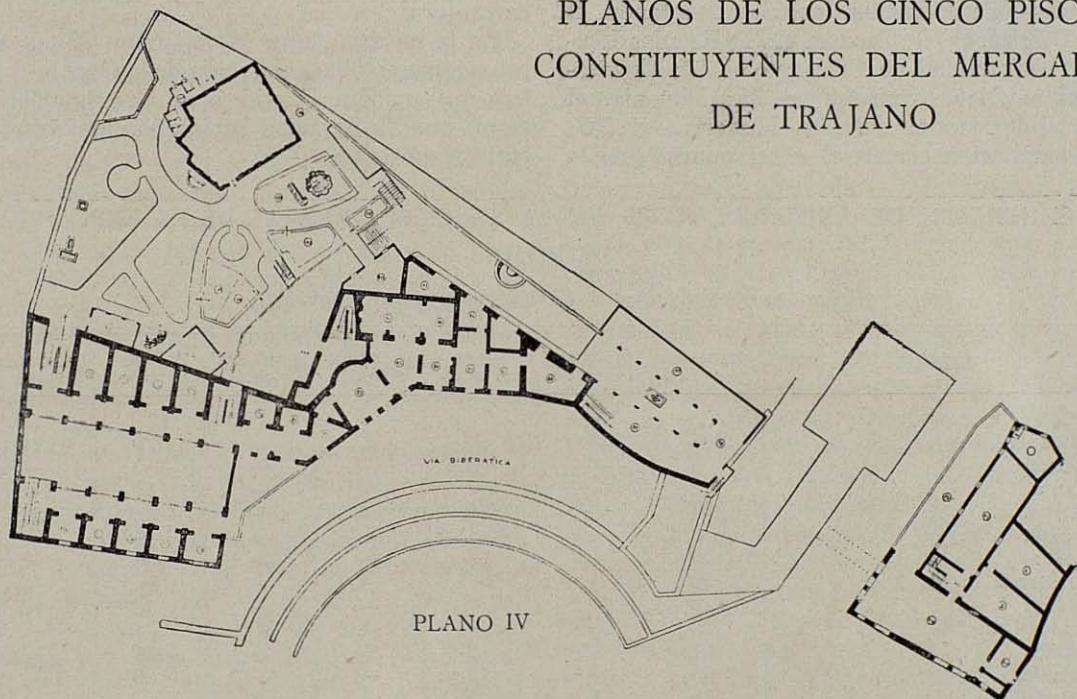


PLANO II



PLANO III

PLANOS DE LOS CINCO PISOS
CONSTITUYENTES DEL MERCADO
DE TRAJANO



En la planta baja de dicha Galería Inglaterra ocupó los *Stands* números 55, 56 y 57; Austria, el 58; España, el 59; Holanda, el 60; Francia, los 61 y 62; Alemania, los 63 y 64; Japón, el 69; Bélgica, el 70; Canadá, el 71; Estados Unidos (Universidad de Chicago), el 72; Yugoslavia, el 74; Dinamarca, el 75; Lituania, el 77; Bulgaria, el 78; y Hungría, el 76; con ampliación comercial en el núm. 2, de la

En la galería y números 97, 98 y 99, bajo cobertizos protectores de las jaulas se instaló la Exposición de conejos vivos procedentes del extranjero.

En la misma planta (*Stand* núm. 73) destacó una notable exhibición de la Granja Avícola y Ganadera Pontificia de Castelgandolfo, con la que Su Santidad había querido colaborar en la Exposición.

LA EXHIBICIÓN DE ANIMALES VIVOS EN LA SECCIÓN GENERAL DE LA EXPOSICIÓN DE ROMA

(Cuadro establecido por S. Castelló, salvo error u omisión)

PAÍSES	Gallinas por trios	Pavos individuales	Patos por trios	Ocas individuales	Pintadas por parejas	Palomas por parejas	Conejos individuales
Alemania	127	2	20	3	—	99	64
Australia	5	—	4	—	—	5	—
Austria	12	—	—	—	—	39	—
Bélgica	21	—	2	—	—	—	22
Bulgaria	3	—	1	—	—	—	—
Canadá	12	—	—	—	—	—	—
Dinamarca	20	—	—	—	—	—	—
España	13	—	—	—	—	12	10
Estados Unidos	23	—	—	—	—	—	—
Francia	61	5	2	1	—	127	17
Holanda	73	—	2	—	—	29	—
Hungría	18	3	5	4	2	—	—
Inglaterra	44	1	6	—	—	6	—
Italia	70	2	3	—	—	55	107
Yugoslavia	13	1	1	1	—	—	16
Suiza	25	—	—	—	—	27	—
Totales en cabezas. . .	1.620	14	159	9	2	798	236
Total de animales vivos en general 2.838							

planta baja (Plano núm. I) por no haber podido tener suficiente cabida en la galería de las naciones.

En esta misma planta, y núm. 65, tuvo su oficina el Comité de Damas romanas encargado de atender a las señoras de los Congresistas; en los números 66 y 67 la tenía la Asociación Mundial de Avicultura Científica y en el 68 estuvo el *Stand* de la Prensa Avícola Mundial.

En la planta alta de la Galería cubierta (Plano núm. V) y números 82, 83, 84 y 85 se instaló la espléndida y sugestiva exhibición del Instituto Nacional de Cuniculicultura de Alessandría y en los *Stands* contiguos, 86 al 96, otras exhibiciones relacionadas con la cría del conejo y especialmente con el aprovechamiento y la hilatura del pelo del Angora y las confecciones para señora que con el mismo pueden hacerse.

En el patio señalado con el núm. 109 se instaló la Sección de gallinas y conejos vivos nacionales italianos, destacándose en ella la de gallinas Livornesas de genealogía conocida.

Los jardines que aparecen en la parte alta e izquierda del plano, son los que rodean la llamada Torre de las Milicias.

La parte del Plano núm. V que aparece a la derecha y cuyos espacios se señalan con cifras romanas, es el recinto y dependencias del antiguo Palacio o Loggetta de los Caballeros de Rodas (que comunica por un puente con el Mercado de Trajano), precioso edificio de arquitectura gótica donde el ministro de Agricultura obsequió a los congresistas y expositores con una espléndida recepción.

La exhibición de animales vivos, tanto por la calidad de los que pudieron verse como por su número, dada la circunstancia de que no

había competencias por no darse premios, fué verdaderamente notable, pudiéndose decir que todos los países rivalizaron en la elección de los animales llevados a Roma.

Para que los lectores de *MUNDO Avícola* puedan ver la cantidad de animales expuestos en cada especie y el contingente de los mismos llevados por cada país, nos hemos tomado el trabajo de formar el cuadro intercalado del que resulta que exhibieron animales vivos 16 países, y que en su conjunto y siempre salvo error u omisión, fueron unos 2.838 los expuestos.

A éstos hay que agregar algunos centenares de palomas mensajeras inscritas en grupos por los palomares militares italianos, las gallinas exhibidas en *Stands* comerciales y otras aves domésticas y selváticas que en la Exposición pudieron verse.

Entre las últimas destacaba notablemente la colección presentada por el profesor Alessandro Ghigi, compuesta de híbridos por él obtenidos en su establecimiento experimental de Villa Ghigi (Bolonia) entre los que descollaban la pareja Bekisar (híbridos de gallina *varius* por gallo Bankiva), la pareja Kekok (híbridos de Bekisar por Bankiva), la Bekikar (híbridos de Bekisar por Kekok), la Wallilikili (híbridos de Lafayetti por Bankiva), la Wallilibantam (híbridos de Wallilikili por Bantam) y la Walliliphénix (híbridos de Wallilikili por Phenix).

Esta exhibición de carácter particular y de naturaleza verdaderamente científica fué a nuestro juicio algo de lo más notable en la Exposición de Roma y sin duda a muchos debió pasarles desapercibida su importancia, tanto por el local algún tanto retirado en que esas aves se exhibían como porque muchos no podían apreciar la inteligencia, el trabajo y la paciencia que la obtención de aquéllas representa.

También en la Sección de aves presentada por España figuraba un híbrido de Pintada con gallo o gallina doméstica, hermoso ejemplar que los lectores de *MUNDO Avícola* ya conocen por haberseles hecho ver su fotografía y que, nacido casualmente en La Habana, se recibió en la Escuela Española de Avicultura, que obsequió con él al eminentísimo maestro de Bolonia para

contribuir así al complemento de su preciosa colección.

Notable también era la hermosa presentación de 36 trios de gallo y dos gallinas Livornes blancas de selección nacional y provistas de su correspondiente *pedigree* o carta de origen, precioso exponente de lo que en Italia se trabaja para el mejoramiento de su raza.

Sumadas esas aves y esas palomas cuya cifra no figura en el cuadro con las de éste y además con la de conejos y otras aves que en diversos *Stands* particulares se veían, bien puede decirse que el número probable de animales expuestos si no excedía, oscilaba por lo menos entre los 3.500 a 4.000.

No podemos cerrar esta sucinta descripción del Certamen de Roma sin rendir homenaje a la inteligencia y a las actividades de Federico Clementi, el que fué un día alumno aventajado y predilecto de la Escuela Oficial Española de Avicultura de Arenys de Mar y que en su puesto de Director de la Exposición Mundial de Avicultura de Roma bien ha puesto de manifiesto ante Italia y ante todos los países que han corrido lo que vale y de lo que es capaz en los trabajos que le fueron confiados.

Hay que rendir también tributo de admiración hacia sus auxiliares, los Comisarios especiales que le secundaron en su ardua labor y de una manera especial al Arquitecto romano Conrado Ricci, Director de las obras de restauración del Mercado de Trajano y de habilitación del mismo como sede de la Exposición, así como a su ayudante el ingeniero Clemente Busiri que, más directamente en contacto con los exponentes y las Delegaciones oficiales los colmó de atenciones facilitándoles el cumplimiento de su misión.

En resumen: la Exposición Mundial de Avicultura de Roma ha correspondido al esfuerzo llevado a cabo por el Gobierno italiano y en especial por el Ministerio de Agricultura para que resultara esplendorosa.

Así el Gobierno como el Comité Ejecutivo pueden vanagloriarse de su éxito en tanto la Asociación Mundial de Avicultura guarda de ella imperecedera memoria.



LA AVICULTURA EN ESPAÑA



Del Stand Oficial de España en Roma. — Tapiz estadístico presentado por la Dirección General de Ganadería

INFORME-MEMORIA DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE GANADERÍA ESPAÑOLA, ILUSTRADA CON TRICOLORES REPRESENTANDO RAZAS DE GALLINAS ESPAÑOLAS, QUE IMPRESA EN ITALIANO, FUÉ PROFUSAMENTE DISTRIBUÍDA ENTRE LOS CONGRESISTAS Y VISITANTES DE LA EXPOSICIÓN MUNDIAL DE ROMA

Por quinta vez España toma parte oficialmente en las grandes manifestaciones trienales del progreso avícola universal representadas por los Congresos Mundiales de Avicultura, de los cuales tiene lugar el V, celebrándose en Roma con la Exposición anexa, establecida sobre las ruinas del famoso Mercado de Trajano.

España se congratula de haber patrocinado el II de dichos Congresos, que tuvo lugar en Barcelona en mayo de 1924, costeándolo, así como la grandiosa Exposición anexa al mismo, la ciudad de Barcelona; congreso en el que tomaron parte 45 Estados libres y diversos Dominios británicos, de los cuales 37 tuvieron representación oficial en el mismo, y siendo 22 los que la tuvieron en la Exposición; el número total de los congresistas españoles y extranjeros fué el de un millar.

España ha participado siempre en todas las manifestaciones avícolas internacionales a las que ha sido invitada, habiendo sido uno de los

países que suscribieron el convenio huevero de Bruselas de 11 de diciembre de 1931, y colaborando gustosamente en la obra de organización avícola universal.

Al tomar parte en el Congreso y Exposición Mundiales de Avicultura de Roma, el Ministerio de Agricultura español, por su Dirección General de Ganadería e Industrias derivadas edita el presente folleto en información sucinta de lo que afecta a la Avicultura y a la Cuniculiculatura en España.

SITUACIÓN AVÍCOLA DEL PAÍS

España, por la benignidad del clima en la mayoría de sus regiones, por las condiciones de su suelo, por tradición familiar entre las gentes campesinas y por las condiciones o aptitudes de sus razas de gallinas de tipo ligero mediterráneo, ponedoras de huevos de superior calidad, siempre fué país propicio a la avicul-



El Stand Oficial español y en especial, parte de lo expuesto por la Asociación General de Avicultores y la Asociación Nacional de Cunicultores.

tura y en ciertas regiones la crianza de aves domésticas y de conejos constituye uno de los principales elementos de la riqueza rural.

El censo avícola practicado por la Dirección General de Ganadería, en el presente año, acusa una población mínima aviar de 34.639.269 cabezas, de las cuales 29.440.075 son gallinas; 415.353 son pavos; 4.267.789 palomas; 152.243 gansos; 355 mil 495 patos y 8.314 faisanes.

Esta población aviar da una densidad de 68,74 cabezas por kilómetro cuadrado, y de 1.570 cabezas por 1.000 habitantes.

Fijándonos especialmente en los 29.440.075 gallinas y descontando de las mismas 10.000.000 de cabezas, probablemente no ponedoras, quedarían 19.000.000 aptas para poner. Admitiendo que la puesta media e ínfima de las mismas, fueran tan sólo de 80 huevos por cabeza en el año, en España debieron producirse, por lo menos, unos 1.500.000.000 (mil quinientos millones) de huevos, esto es, unos 1.041.666 quintales métricos de huevos, cuyo valor promedio de 240 ptas. el

quintal métrico (120 docenas 2 ptas. docena), representan un valor de unos 250.000.000 de pesetas.

En 1932, la importación de huevos fué de 227.050 quintales métricos, con un valor de pesetas 40.001.237, luego, sumando los quintales importados con los que como mínimo debieron producirse en el país, resulta que en 1932 se habrían consumido en España 1.268.716 quintales métricos de huevos, de los cuales el 82,10 % serían de producción nacional. Comparados estos datos con los que arrojan cálculos similares en otros países, por lo que afecta al año de 1932, nuestro balance en el comercio huevero resulta favorable y demostrativo de la potencialidad avícola del país, pero dado el incremento que está tomando la crianza de gallinas seleccionadas,

el promedio de postura aun pudo ser calculado en 100 huevos por cabeza. Demuestra la tendencia al aumento de producción el hecho de que, comparada la importación en 1932 con la de tres o cuatro años anteriores, va de baja.

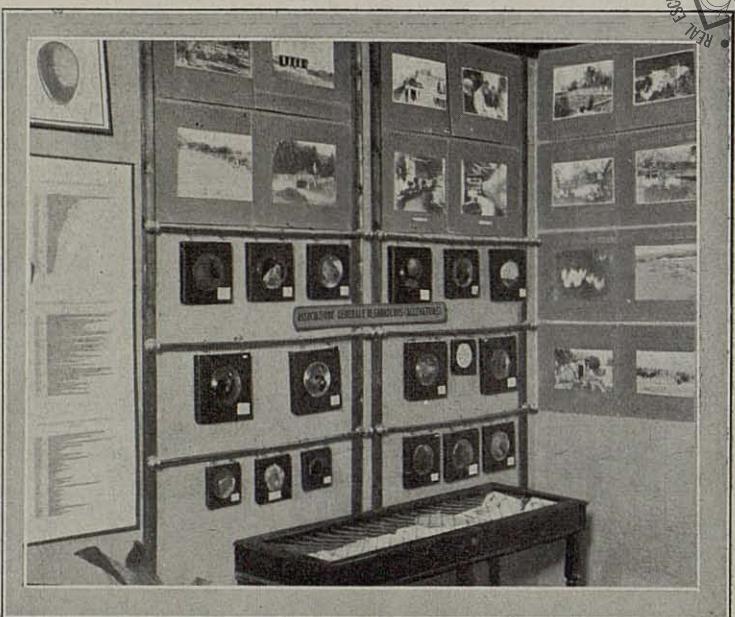


La Dirección General de Ganadería del Ministerio de Agricultura y la Escuela Oficial y Superior de Avicultura de Arenys de Mar.

En el mapa estadístico que la Dirección General de Ganadería pone a la vista de los visitantes de la Exposición de Roma, pueden apreciarse o distinguirse las provincias españolas más o menos productoras de volatería y de huevos, y aquellas en las que la población aviar resulta ser más densa.

En cuanto a razas de gallinas, dejando aparte el tipo indígena o común diseminado en el país y algún tanto indefinido, aunque correspondiente al de la gallina meridional o mediterránea, en España hay dos espléndidas razas, la Española negra de cara roja, en sus variedades Castellana, Andaluza y Balear, tronco ancestral de la raza universalmente conocida con el nombre de Minorca, y la raza Catalana del Prat. La primera se la aprecia especialmente por su buena postura y por sus huevos de gran peso, teniéndose la segunda como raza de doble utilidad porque, además de ser muy ponedora, es también de carne fina y abundante.

La raza española negra no debe ser confundida con la que en todos los países lleva este

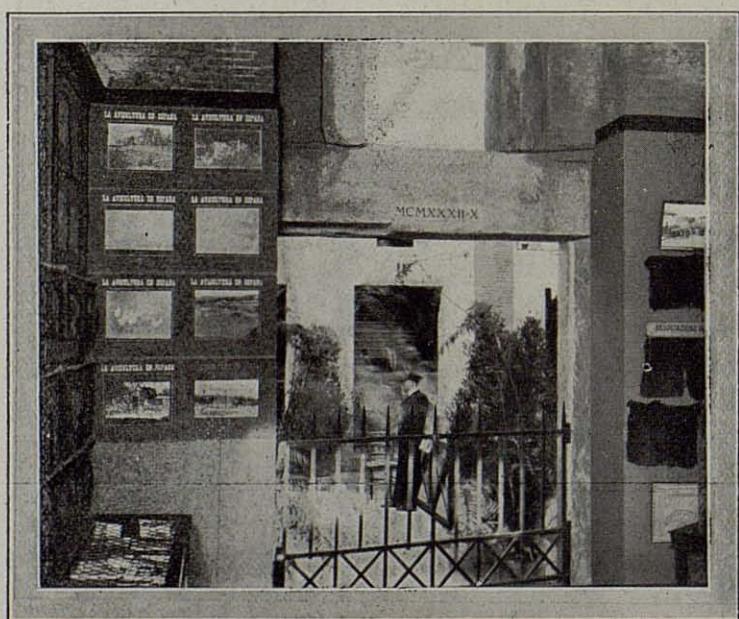


La Asociación General de Ganaderos de España

nombre con la característica saliente de tener la cara blanca y de tejido carunculoso, porque, si bien dicha raza de gallinas quizás deriva de la Balear negra cultivada en Inglaterra desde fines del siglo XVIII, en realidad no existió nunca en España.

Otro tanto puede decirse de la raza también universalmente conocida bajo el nombre de Andaluza azul, cuyo plumaje apizarrado lleva las plumas ribeteadas de negro, pues si bien en Andalucía se encuentra mucha gallina de plumaje gris pizarra (probablemente resultante del cruzamiento de la Andaluza negra con la Andaluza blanca), la llamada Andaluza azul, tal como se la conoce en Avicultura mundial, no es raza genuinamente española.

Recientemente, en 1919, se produjo en España una nueva raza de gallinas de tipo moderno semipesado, que lleva el nombre de "Paraíso", obedeciendo su creación a la conveniencia de obtener una volatería de clase extra fina y adaptable al cebamiento, aunque sin descuidar sus condiciones de ponedora de invierno.



Pórtico de entrada en el Stand español

En la región valenciana abundan las gallinas negras y las blancas de tarsos amarillentos, tan semejantes a las Livornesas italianas y hasta a las Leghorn, que fácilmente podrían confundirse con ellas. En las provincias vascongadas domina la gallina de color rubio, a la que se ha dado el nombre de "Llodiana", y en Castilla la Vieja la gallina de color gris barrado, conocida bajo la denominación vulgar de "Pedresas de Santander". En Cataluña se selecciona mucho la gallina tipo Prat en su coloración aperdizada con el nombre de "Panadesas" así como la blanca o "Vallesana".

Debe recordarse también otra raza de gallinas de tipo perfectamente definido, aunque no pertenezca al grupo de gallinas que se dan como de raza práctica y productiva. Es la raza combatiente española, especialmente cultivada en Andalucía, Valencia, Islas Canarias y Baleares y en algunas provincias del norte. Esta raza, si bien recuerda en mucho a la raza de gallinas de pelea inglesa (en su tipo antiguo), es de menor volumen que ésta, de formas más ligeras, altamente vigorosa y está dotada de un instinto muy batallador.

Las láminas en colores que se intercalan (1) y el Standard que acompaña al tricolor complementarán este breve resumen de lo que en razas de gallinas se tiene en España.

En razas extranjeras, están ya generalizadas en todo el país, las Leghorn blancas y las Rhode Island rojas, siendo también muy apreciadas las Plymouth barradas y las Wyandotte blancas, razas todas ellas explotadas con miras industriales.

Las razas de exposición o de fantasía son poco cultivadas en España, no por desconocimiento de las mismas, sino porque el deporte avícola ha decaído mucho por la tendencia de los avicultores a dedicarse únicamente a la crianza de aves de utilidad práctica.

En cuanto a pavos, los tiene España preciosos y de gran peso, bronceados en Cataluña (Comarca del Ampurdán, Gerona), negros en Mallorca y en Castilla, y jaspeados, rubios y agrisados en Andalucía y Extremadura, abundando menos los pavos blancos.

España no tiene raza especial o indígena de patos, pero en gansos son dignos de mención los blancos del Ampurdán (Cataluña).

En palomas, aun cuando se crían numerosas castas, unas de ellas producidas por la fantasía de los columbicultores españoles, y habiéndose

(1) Se refiere a las que lleva la edición italiana.

generalizado grandemente la crianza de palomas mensajeras (al punto de existir en el país más de treinta Sociedades Colombófilas), la verdadera riqueza en palomas está en la existencia de grandiosos y antiquísimos palomares rurales poblados por millares de palomas Zuritas semisalvajes, que antiguamente se explotaban únicamente por la producción de su excremento (palomina), pero que modernamente han aumentado considerablemente sus rendimientos con la venta de palomas Zuritas (*Columba livia*), por ser las más adaptables al tiro de pichón, tanto en el país como en el extranjero, que en España se provee especialmente de ellas.

ORGANIZACIÓN AVÍCOLA DEL PAÍS

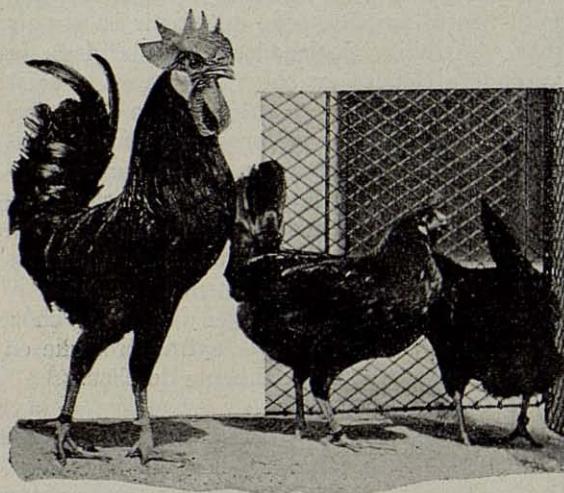
En España, como en todos los países que han entrado en el progreso avícola, existen Sociedades y Sindicatos avícolas de carácter regional o provincial, siendo dignas de ser mencionadas "Avícola Valenciana" (de Valencia), "Prat Club" (Cataluña), las Asociaciones de Avicultores de Aragón y de Mallorca, y los Sindicatos Avícolas de las Provincias de La Coruña, Bilbao, Cádiz, Castellón de la Plana y Menorca, así como las Sociedades de Córdoba, de Huelva y la Castellana.

Con alcances más amplios tiene España su "Asociación General de Avicultores", con sede en la capital del país, Santa Catalina, 7, 2.º, y la "Asociación General de Ganaderos", que también atiende a la Avicultura y a su enseñanza en todo el país. Algunas de esas Sociedades y algunos Sindicatos Agrícolas y Agropecuarios, han iniciado ya su organización a base cooperativa para la venta en común de sus productos.

En España se celebran frecuentemente Exposiciones y Concursos de puesta con excelentes resultados. Éstas son unas veces de carácter regional o provincial y otras de carácter nacional o general. Con carácter internacional se han celebrado dos, una en Madrid en 1902, tomando parte ocho naciones y la Mundial de Avicultura de Barcelona en 1924, a la que, como ya se dijo antes, concurrieron veintidós países de Europa y de América. Los avicultores españoles han enviado algunas veces sus aves a las grandes Exposiciones internacionales de París y de otras ciudades, en las que obtuvieron señalados éxitos.

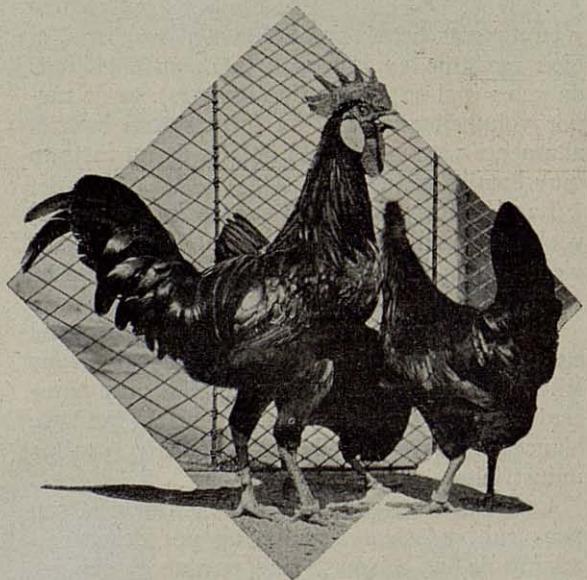
Los avicultores españoles han entrado fácilmente en el progreso avícola moderno, y tanto en lo que afecta al alojamiento de las aves, como a los métodos de alimentación, selección, pro-

ESPAÑA EN LA EXPOSICIÓN MUNDIAL DE ROMA



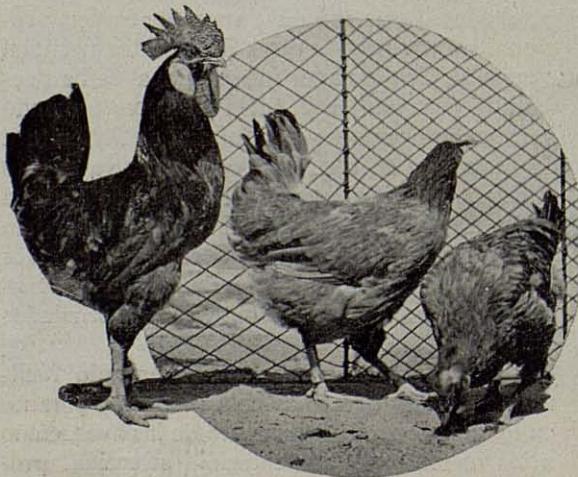
CASTELLANAS NEGRAS

Raza presentada por la Asociación General de Ganaderos de España.



RAZA MENORQUINA SELECCIONADA

Presentada en dos preciosos trios, de doña Esperanza Benejan, de Granja Fradera, de Menorca.



RAZA CATALANA DEL PRAT LEONADA

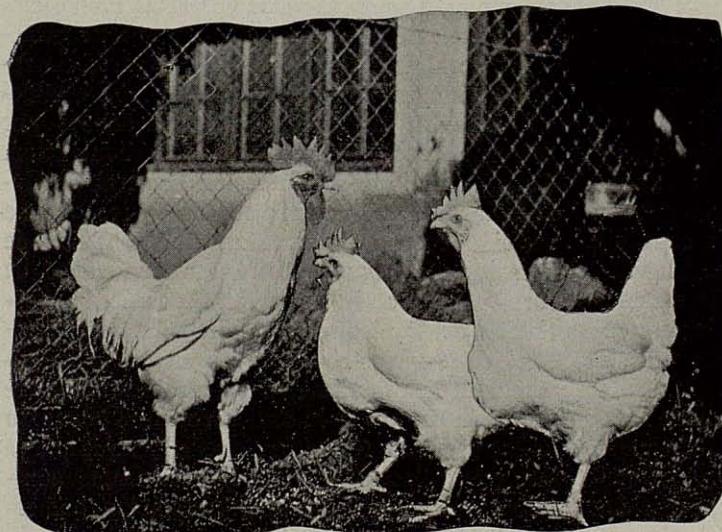
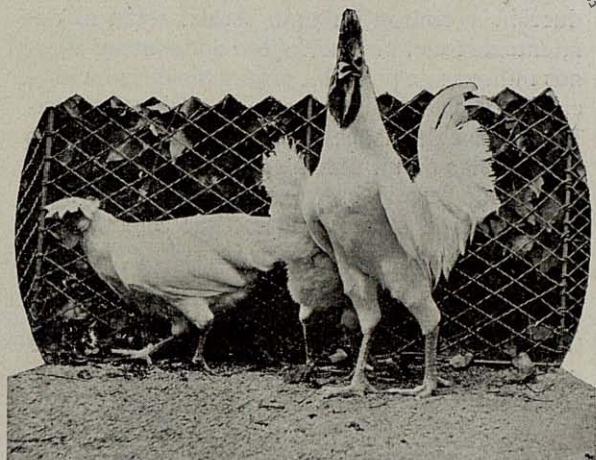
Presentada en dos trios, uno de don José Colomina, de Granja Prat, y otro de don Juan Neufeld, de Granja Complutense.

(Fotos J. Castelló)

EJEMPLARES PRESENTADOS
QUE FUERON OBJETO
DE GENERAL ADMIRACION

RAZA CATALANA DEL PRAT, BLANCA

Presentada por don Epifanio de Fortuny, de Tiana
Barcelona.



RAZA PARAÍSO BLANCA

Presentada por su creador don Salvador Castelló, en dos tríos, uno de los cuales fué ofrecido como respetuoso homenaje a Su Santidad, que se dignó aceptarlo, habiéndolo instalado ya en los gallineros Pontificios de Castelgandolfo.

(Fotos J. Castelló)

GALLO Y GALLINA PARAÍSO

de Castelló, presentados ante el objetivo por la distinguida congresista española doña Mercedes Ragué de Mir.

(Foto Mir)



ducción y crianza en gran escala, están al corriente de todo, produciéndose anualmente algunos millones de polluelos por medio de la incubación artificial. En casi todas las regiones se trabaja a base de incubadoras "Mamut", el tráfico de polluelos de un día va en aumento de año en año y todo permite creer que se ha entrado ya en un período de franco progreso que coloca a España entre los países de Europa más activos en el ramo de Avicultura.

El Gobierno, por su Ministerio de Agricultura, auxilia a las Sociedades con subvenciones y colabora con ellas en la labor de fomento de la Avicultura y de la Cuniculicultura.

DATOS SOBRE CUNICULICULTURA

Así como en algunos países el consumo de carne de conejo sólo se ha generalizado desde hace pocos años, en España, desde remotos tiempos es cosa corriente que constituye alimento de enorme consumo entre las clases proletarias. Esto ha dado lugar a que la crianza de conejos de consumo sea industria que va anexa a la agricultura y no hay región española donde no se produzcan en abundancia. El censo practicado en el presente año, acusa la existencia de 6.744.316 conejos caseros, los cuales representan 13 cabezas por kilómetro cuadrado y 282 cabezas por 1.000 habitantes.

De algunos años a esta parte ha tomado extraordinario incremento la crianza del conejo de piel fna, habiéndose introducido y aclimatado en el país todas las razas de conejos conocidas en Europa. Con el conejo Gigante de Flandes y el conejo común del país se ha producido el llamado "Gigante de España", del que pueden verse algunos ejemplares en la Exposición de Roma, así como algún individuo Chinchilla y blanco de Bouscat, razas que están generalizándose en calidad de conejos de doble utilidad por su carne y por su piel.

En los grandes mercados de Madrid y de Barcelona existen agrupaciones o asociaciones de comerciantes en conejos y en sus pieles, pero el verdadero elemento fomentador y organizador de la Cuniculicultura en el país debe verse en la Asociación de Cunicultores de España, que tiene su sede en Madrid (Avenida de Galán, n.º 58, Carabanchel Bajo, Madrid), en la que tienen cabida todos los cuniculicultores españoles, asociación legalmente constituida el 5 de mayo de 1931 y que está acogida a la Ley de Sindicatos Agrícolas. Sólo en un año, la Asociación

ha logrado establecer más de cien pequeños ejemplos de carácter rural.

Esta Asociación, que concurre al Certamen Universal del Mercado de Trajano aportando animales vivos y muestrario de pieles curtidas en España y de confecciones a base de las mismas, además de otros elementos que pueden verse en el catálogo de la Sección española, trabaja activamente a base del progreso moderno y ansía entrar en íntima y estrecha relación con sus similares de otros países, especialmente con las de Italia, tan progresivas en su ramo, cooperando así a la obra de unión, de fomento y de organización en la cuniculicultura universal.

Es órgano de dicha Asociación la Revista "Industrias Rurales y Agricultura"; la Asociación ha tomado ya parte en varias Exposiciones y recientemente ha celebrado una de carácter general en Madrid; tiene conejares de reproducción en diversas provincias; ha establecido cátedra ambulante y da enseñanzas por correspondencia como elemento de divulgación. Con el auxilio de la Dirección General de Ganadería ha dado ya tres cursos en los que ha recibido enseñanza cerca de medio millar de personas. En breve abrirá también curso de corte y confección de pieles. Además, la Asociación de Cunicultores de España tiene establecidos servicios cooperativos y trabaja actualmente en la organización del problema comercial de la piel, para lo cual reclama el concurso de las asociaciones extranjeras a las que pueda interesar relacionarse con los elementos cuniculales de España. Estima esa Asociación, que especialmente en lo que afecta a la producción de pelo de conejo de Angora, España puede ser un gran centro de producción.

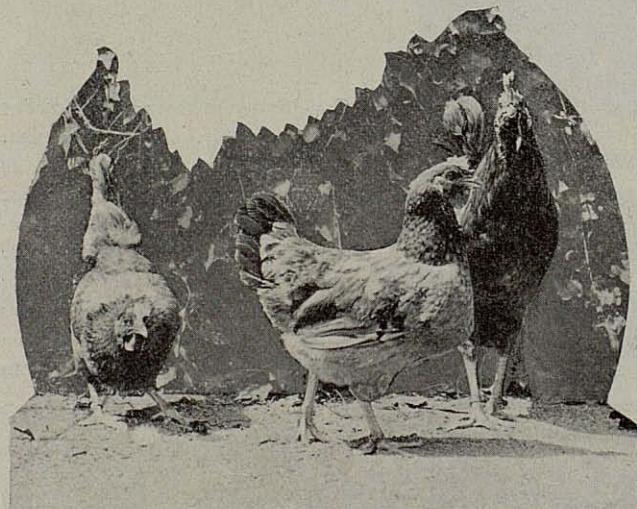
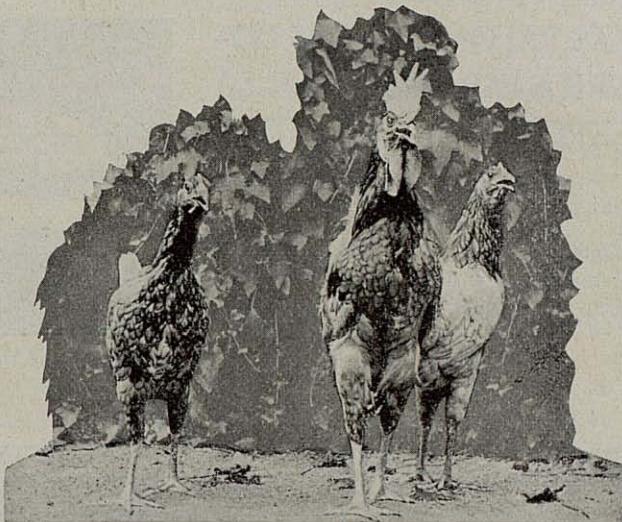
ENSEÑANZA, FOMENTO Y DIVULGACIÓN

En el ramo de enseñanza, España puede vanagloriarse de haberse anticipado a casi todos los países de Europa y de América, por haberla establecido ya en el año 1896, siendo introductora de la enseñanza avícola la Escuela Oficial y Superior de Avicultura de Arenys de Mar (Barcelona), que en sus treinta y ocho años de existencia en su aula y en cátedra ambulante, que ha mantenido no sólo en todas las regiones de España, sí que también en algunos países de América que solicitaron sus enseñanzas, las ha dado a más de 25.000 personas de todas las clases sociales.

MAS EJEMPLARES
PRESENTADOS POR ESPAÑA
EN ROMA

RAZA ANDALUZA AZUL, TIPO INDÍGENA

Presentadas por don Rafael Ochoa, de Sevilla.



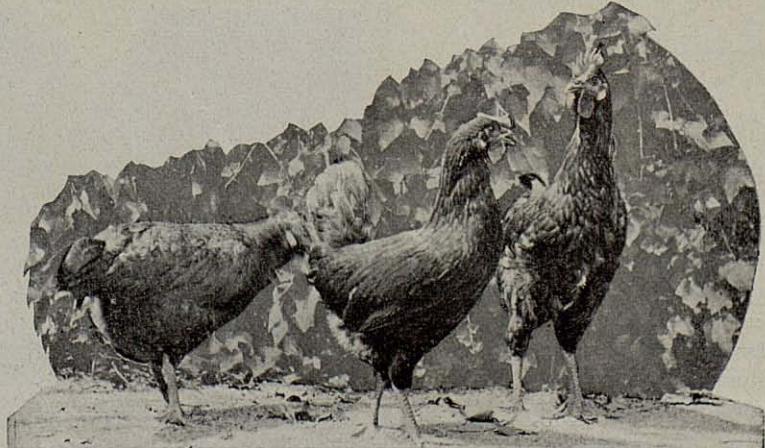
RAZA LLODIANA RUBIA

Presentada por don Juan Manuel de Urquijo de Granja Las Jarillas, de Madrid.

RAZA PANADESA
APERDIZADA

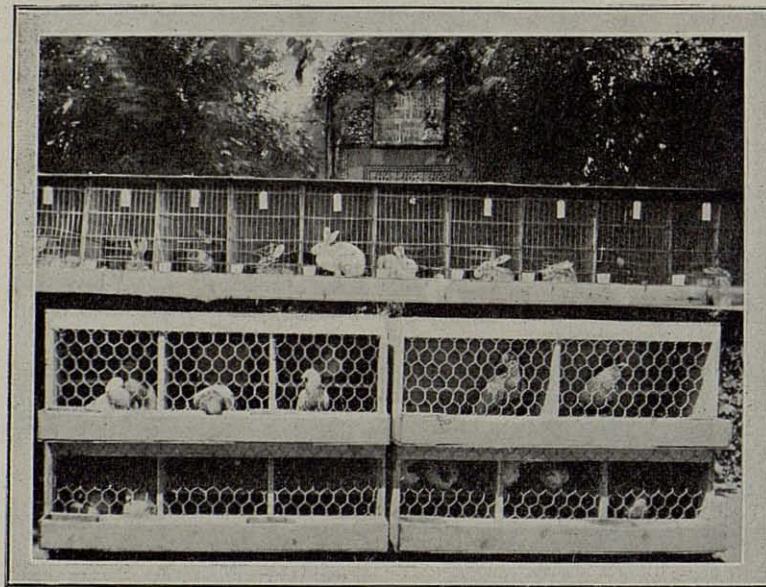
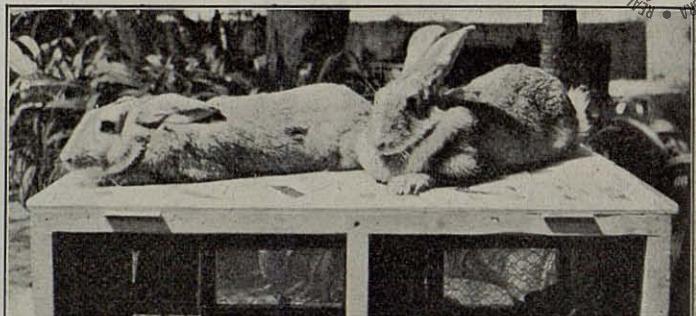
Presentada por don Francisco
Guilart, de Vendrell.

(Fotos J. Castelló)



LAS PALOMAS Y LOS CO- NEJOS ESPAÑOLES EN LA EXPOSICION DE ROMA

Magnífica pareja de Gigantes de España presentados por don José Santa Úrsula, de Granja Aragón, de Ariza.



Conejos de varias razas presentados por Raúl Mir, Granja Palentina, Granja Aragón, Sra. Martínez de Abaria y doña Concepción Sayos, de Manso Isern, y Palomas presentadas por don César Martínez, de Madrid, y don Antonio Oriol, de Barcelona. (Las palomas en las jaulas con que se llevaron a Roma y los conejos, en su alojamiento provisional de concentración.)

El Inspector General Pecuario don Juan Bof Codina, el Presidente de la Asociación General de Avicultores de España don Juan Neufeld y el Director de la Escuela de Avicultura de Arenys de Mar enjaulando las aves que se enviaron a Roma, concentradas en dicha Escuela.

(Fotos J. Castelló)



Además de dicha Escuela, en Madrid, en Valencia y en Mallorca existen otras de carácter particular y en muchas provincias se dan frecuentemente Ciclos de conferencias y Semanas Avícolas a cargo de Conferenciantes capacitados, unas veces organizadas por elementos oficiales o por entidades agropecuarias y otras ordenadas y costeadas por la Dirección General de Ganadería, que, anualmente, da en Madrid Cursillos intensivos, no sólo de Avicultura, si que también de Cuniculicultura y de Apicultura.

Actualmente, y formando parte de un amplio plan de fomento avícola ya planteado en el Ministerio de Agricultura, que destina a su ejecución la respetable suma de medio millón de pesetas, se ha dotado a las Estaciones pecuarias regionales de una sección experimental de Avicultura con el objeto de que se trabaje en la selección, en el mejoramiento y en la difusión de las razas de gallinas indígenas y de las extranjeras más recomendables, guiándose, además, a los avicultores, en los procedimientos modernos de alimentación y de crianza de los animales domésticos.

Se proyecta, también, la creación de una Escuela Central de Avicultura que se establecerá

en Madrid, sin perjuicio de que se dé enseñanza avícola elemental en los demás centros de enseñanza agropecuaria.

Por la Dirección General de Ganadería se publican frecuentemente folletos y manuales de Avicultura y de Cuniculicultura que se distribuyen gratuitamente; la prensa agropecuaria secunda la labor de fomento acogiendo cuanto de dichas industrias le llega, y España tiene, además, las Revistas MUNDO AVÍCOLA, "España Avícola" y "Vida en el Corral", especialmente dedicadas a la Avicultura. Muchas revistas agropecuarias tienen también secciones de Avicultura y de Cuniculicultura y en el Stand oficial de España pueden verse ejemplares de muchas de esas publicaciones, así como libros de autores españoles y trabajos estadísticos y fotográficos que, con la película cinematográfica "La Avicultura en España", puesta a disposición del Comité Ejecutivo del Congreso por la Delegación oficial española, completarán la idea o el concepto que los Congresistas y los visitantes de la Exposición puedan formar del estado de la Avicultura en el país y de lo que en su fomento hacen así los avicultores y los cuniculic平tores y sus Asociaciones, como el Gobierno español.

Resumen del Catálogo de lo expuesto por España en la Exposición Mundial de Avicultura de Roma

EN EL STAND OFICIAL

La Dirección General de Ganadería.—En un grandioso tapiz y mapa de España, los datos del censo avícola y conejil de 1933 con indicación de las localidades donde existen centros de enseñanza avícola y organizaciones avícolas colombófilas y de cuniculicultura. — Proyectos de gallineros. — La maqueta de la Estación avícola de Córdoba. — En vitrinas los principales libros y publicaciones de Avicultura y de cuniculicultura españolas, debidos a elementos oficiales y a particulares. — Un interesante folleto. — Memoria ilustrada explicativa del estado actual de la Avicultura española, impreso en italiano del que fueron distribuidos

5.000 ejemplares gratuitamente entre congresistas y visitantes de la Exposición. — Varios trabajos estadísticos relacionados con la población y el comercio avícola en los últimos cinco años. — Una película cinematográfica sobre "La Avicultura en España".

En esta película, que tuvo que proyectarse varias veces, aparecen la Escuela Oficial de Avicultura y Granja Paraíso de Arenys de Mar y los establecimientos de Avicultura "Peñascales", "Ballesteros" y Orozco en las cercanías de Madrid; "Mari-Rosa", "Complutense" y "El Encín de Alcalá"; "Marinette", de Barcelona; "Botorrita", de Zaragoza; "Ventosilla", de Burgos y "Las Jarillas", alrededores de Madrid.

La Escuela Oficial y Superior de Avicultura de Arenys de Mar. — Una vista panorámica de la Escuela y de su Granja Avícola anexa. — Fotografías de los alumnos en prácticas. — Cuadros de genética experimental. — Colección completa de todas las publicaciones emanadas de la Escuela desde su fundación en 1896 hasta 1933.

La Asociación General de Ganaderos de España. — Su colección de preparaciones de patología animal y especialmente aviar y fotografías de establecimientos de avicultura afiliados a la misma.

La Asociación General de Avicultores de España. — Dos mapas indicando uno de ellos el tipo de gallinas más generalizado en cada una de las regiones de España y el otro las estadísticas de importación huevera y de la probable producción de huevos según datos del año 1932. — Fotografías de establecimientos avícolas modernos existentes en España.

La Asociación Nacional de Cunicultores de España. — El modelo corpóreo y miniatura de las conejeras adaptadas y encomendadas por la Asociación. — Un cuadro explicativo de la organización de la misma. — Una colección de pieles de conejos criados en el país y algunos objetos confeccionados con pieles curtidas y trabadas en España.

EN LA SECCIÓN DE ANIMALES VIVOS. — COLECCIÓN DE 70 EJEMPLARES DE GALLINAS, PALOMAS Y CONEJOS DE RAZAS ESPAÑOLAS O CRIADOS EN ESPAÑA

Gallinas expuestas en tríos de 1 m y 2 h

De la Asociación General de Ganaderos de España. — Dos tríos de Castellanas negras tipo indígena.

De Doña Esperanza Benejan, de Granja Fradera. — *Villa Carlos, de Menorca.* — Dos tríos de Menorquinas negras.

De Don José Colominas, de Granja Prat. Prat de Llobregat (Barcelona). — Un trío de Catalanas del Prat leonadas.

De Don Juan Neufeld, de Granja Complutense, de Alcalá de Henares. — Un trío de Catalanas del Prat leonadas.

De Don Epifanio de Fortuny, de Granja Can San Roma, de Tiana (Barcelona). — Un trío de Catalanas del Prat blancas.

De Don Francisco Guitart, de Vendrell (Tarragona). — Un trío de Panadesas aperdizadas.

De Don Juan Manuel de Urquijo, de Llodio (Álava). — Un trío de Llodianas rubias.

De Don Rafael Ochoa, de Sevilla. — Un trío de Andaluzas azules tipo indígena.

De Don Salvador Castelló, de Granja Paraíso, de Arenys de Mar. — Dos tríos de Paraíso blancas y un híbrido macho de Pintada y gallina.

Palomas

De Don José Oriol, de Barcelona (Ciudad, número 7). — Dos parejas de palomas barcelonesas de su exclusiva creación.

De Don César Martínez, de Madrid (General Oraa, 29). — Una pareja de Gigantes Mallorquinas. — Una de Buchonas rafeñas. — Otra de Buchonas valencianas. — Otra de Buchonas colitejas. — Otra de palomas negras de cuello dorado. — Otra de azules cuello dorado. — Otra de capuchinas oxidadas y otra de Suabos manto canela.

Conejos

De Don Raúl Mir, de San Sadurní de Noya (Barcelona). — Una pareja de conejos tipo español corriente mejorado.

De Don José Santa Ursula, de Granja Aragón, Ariza, Zaragoza. — Un macho y tres hembras Gigantes de España.

De la Señorita Martínez de Abaria (Fortuny, número 57, Madrid). — Una pareja de Chinillas.

De Granja Palentina (Palacio Episcopal de Palencia). — Un Chinchilla y un Zibelino.

De Doña Concepción Sayos de Isern (Manso Isern, de Vich, Barcelona). — Una pareja de Gigantes blancos de Bouscat y varias confecciones a base de pieles de conejo.



La Italia del régimen fascista ante el Quinto Congreso Mundial de Avicultura



La estancia de diez días en Roma y el gran Programa de homenajes y de excursiones dispuestas por el Comité Ejecutivo del Congreso para hacerla grata a los congresistas, ha permitido a éstos que se dieran cuenta de lo que es la Italia fascista bajo la dirección y la administración del Gobierno que preside el *Duce* Benito Mussolini.

Bien cuidaron de ello los organizadores y bien pudieron apreciarlo los numerosos extranjeros a los que se les hizo ver.

Desde el primer día y en delicioso recorrido en autocars por las calles de Roma, se les mostró en su conjunto cuánto se ha hecho en la ciudad eterna en lo que afecta a mejoras y a organización de los servicios públicos.

En otros recorridos o paseos, en autocar siempre, se les hicieron ver los monumentos y los gloriosos recuerdos históricos de la antigua Roma, pero, llevándoles luego a lo moderno, en Littoria (Campiña Pontina) en la Macarese y en Fregane, se les puso de manifiesto la grandiosa obra fascista en el terreno agrícola y ganadero.

En Littoria los congresistas fueron obsequiados por la Asociación Nacional de Combatientes y en la Macarese por la Sociedad Colonizadora que ha convertido en ricas tierras de producción agropecuaria (hábilmente colonizadas en beneficio de las clases labradoras) inmensos territorios, muchos de ellos y especialmente los cercanos a Roma, durante muchos siglos tenidos por improductibles, incultivables y hasta muchos por insanos.

El Ministro de Agricultura Giacomo Acerbo y en su ausencia el Director General de Agricultura, doctor Mario Mariani, actuando de verdaderos *cicerones* acompañaban a los congresistas y en los lugares en que se creía conveniente, les daban, no ya simples explicaciones de lo que se ponía a su vista, sino verdaderas conferencias en las que se explicaba la razón por la que se habían efectuado las obras, los medios de que el Gobierno se ha valido para llevarlas a cabo y los resultados beneficiosos al país y a los agricultores que con ellas se han conseguido.

En lo que más directamente afecta a la Avicultura, visitáronse los establecimientos de la Sociedad anónima de Pollicultura (avicultura) italiana, establecidos en tierras cercanas a Roma y ganadas para el cultivo a fuerza de trabajo y de dinero puesto por el Gobierno fascista al servicio de sus actuales propieta-

rios o colonos. Terminándose la excursión del día 9 en Casal Brunciano, deliciosa residencia del barón Alberto Passini, éste obsequió a los congresistas con un *lunch*, amenizado por una banda de jóvenes fascistas que nos dejó oír su himno y el nacional de Italia. En Casal Brunciano pudo verse el magnífico gallinero que en él tiene establecido, verdadero modelo en gallineros modernos.

El día 12 tuvo lugar la excursión y visita a la Escuela Media de Agricultura, anexo a la cual se tiene el Gallinero Provincial que dirige el Profesor Federico Clementi, admirablemente establecido y bien poblado con aves de absoluta selección. En dicho centro de enseñanza los congresistas fueron obsequiados con un *lunch*, y al discurso pronunciado por el Presidente de la Junta Administradora de la Escuela, contestó en nombre de los congresistas nuestro director.

Visitóse también el famoso Jardín Zoológico de Roma, uno de los más notables de Europa y se realizaron excursiones a Ostia (ruinas) y nueva ciudad, puerto de Roma, terminándose la jornada con una fiesta en el Casino de aquella hermosa estación marítima.

El Ministerio de Agricultura dió una recepción de gala en el antiguo Palacio de los Caballeros de Rodas, contiguo a la exposición y espléndidamente iluminado y además una *Garden Party* en Villa Este, de Tivoli, haciéndose correr las aguas en sus maravillosos jardines.

El Gobernador de Roma, Príncipe Boncompagni, dió una recepción de gala en los salones y jardines del Capitolio, radiantes de luz y de esplendores, y para que los congresistas se recrearan en la audición de la deliciosa música italiana, en su obsequio tuvieron lugar dos conciertos dirigidos por el gran maestro Mascagni, dados en las ruinas de la antiquísima Basílica de Maxance.

La Junta de Damas romanas que presidía la condesa Beatriz Elia, atendió delicadamente a las señoritas y señoritas que acompañaban a los congresistas haciéndoles ver cuanto tiene Roma en bellezas religiosas y artísticas. Al finalizar el Congreso dicha señora obsequió a los congresistas con una brillante *Garden Party* en su deliciosa quinta cercana a Roma, en la que tomó también parte la alta sociedad romana.

Durante diez días se puede decir que Roma estuvo pendiente de los congresistas y la prensa romana, atenta a cuanto con el

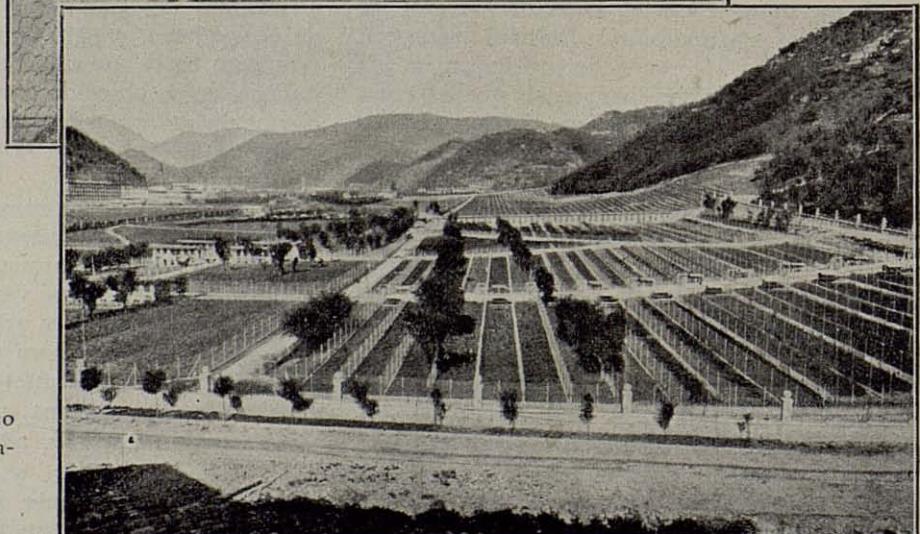
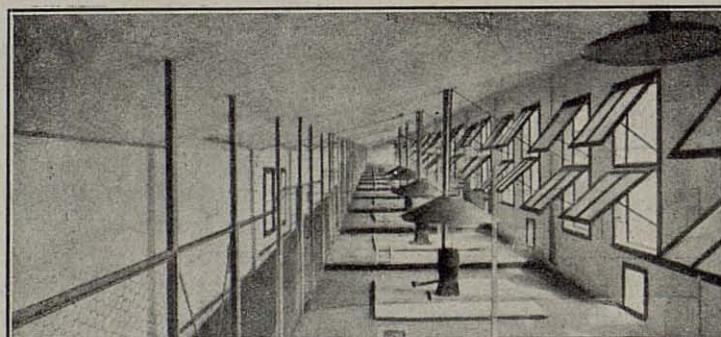


Congreso y con la Exposición se realizaba.

La solemnidad de todos los actos realizados, el perfecto orden que reinó en las excursiones (a pesar de ser muchos centenares de personas las que en ellas se movilizaban); la precisión y el orden en todos los servicios y, sobre todo, lo que los congresistas pudie-

ron ver en obras de organización y de reconstrucción del país al imperio del nuevo régimen, impresionaron tan gratamente a las Delegaciones oficiales y a los congresistas de tantísimos países en Roma congregados, que difícil es se borren de su mente las gratas impresiones en Italia recogidas.

ron ver en obras de organización y de reconstrucción del país al imperio del nuevo régimen, impresionaron tan gratamente a las Delegaciones oficiales y a los congresistas de tantísimos países en Roma congregados, que difícil es se borren de su mente las gratas impresiones en Italia recogidas.



El grandioso y magnífico gallinero y fruteral «Mazoto» en Valdagno.

Interesante y delicioso viaje oficial de recreo e instructivo realizado con motivo del Congreso, bajo los auspicios del Gobierno italiano y de la Compañía italiana de turismo

Complemento espléndido del Congreso fué el viaje realizado por los congresistas a través de todo el país acompañados siempre por representantes del Gobierno.

EN OSTIA, NÁPOLES Y POMPEYA

El viaje se inició con una excursión a Ostia, el puerto de mar cercano a Roma, visitándose antes las ruinas de la primitiva Ostia, de fundación contemporánea con la de Roma y por la que a ésta llegaban las mercancías que a la capital del Imperio se enviaban. La excursión, con regreso a Roma en la noche, se hizo en tren especial y después de recorrerse dichas ruinas, los congresistas fueron recibidos y obsequiados con un *lunch* en el Casino de la moderna ciudad de Ostia.

El viaje a Nápoles y la visita a las ruinas de Pompeya tuvo lugar el 11 de septiembre y al mismo fueron invitados todos los inscritos en el viaje que debía comenzar al clausurarse el Congreso.

La caravana española unióse a la oficial, en Pompeya, después de haber realizado felizmente la ascensión al Vesubio, llegando los expedicionarios hasta las proximidades del cráter y atravesando la zona ya ocupada por la lava aún humeante.

EL VIAJE POST-CONGRESO

El tren oficial salió de Roma el día 16 a las 7,30 horas de la mañana, y a la misma hora emprendieron el viaje los congresistas españoles viajeros en el autocar con que habían salido de España, cuya buena marcha permitió que, desde la salida de Roma hasta la dispersión de los congresistas en Alessandria, es decir en el período de diez días, ni una sola vez quedara rezagado, dando así lugar a que la caravana española, con admiración de los viajeros en el tren, pudiera tomar parte en todos los actos.

En el tren oficial iban congresistas de unos veinte países, y el convoy iba bajo la dirección de Mario Marinucci, Inspector general en el Ministerio de Agricultura y Montes y Vicecomisario del Congreso y de la Exposición.

ROMA-FLORENCIA POR PERUGIA

Engolfándose el tren y el autocar en los montes Apeninos, con ligera parada en Assis, llegamos a Perugia al mediodía.

Perugia es la capital de la Umbría, de fundación etrusca, fué luego colonia romana en tiempos del emperador Augusto, que le dió el nombre de Augusta-Perusia y luego dominio Pontificio.

La Italia del nuevo régimen rinde hoy culto a esta ciudad, porque fué cuartel general del ejército fascista en su marcha sobre Roma en los días 26 al 28 de octubre de 1922. En el gran salón de su Ayuntamiento, en el que Benito Mussolini pronunció su primer discurso y arengó a sus huestes, los congresistas fueron recibidos y obsequiados por el *Podestà* (Alcalde) de Perugia, a cuyo discurso de bienvenida contestó en nombre de la Asociación Mundial de Avicultura Científica y de los congresistas el Vicepresidente de aquélla, Profesor Charles Voitellier.

En Perugia se visitó el magnífico gallinero y el criadero de conejos de Angora, denominado "Gallinero Santa Lucía", de reciente y perfecta creación, así como la famosa fábrica de chocolates "La Perugina", como el gallinero y el conejar, propiedad de los señores de Spagnoli, que recibieron y obsequiaron a los congresistas con verdadera esplendidez y cortesía.

Prosiguiéndose el viaje, ya en plena cordillera apenina, en la noche llegó a Florencia, final de la primera etapa del viaje.

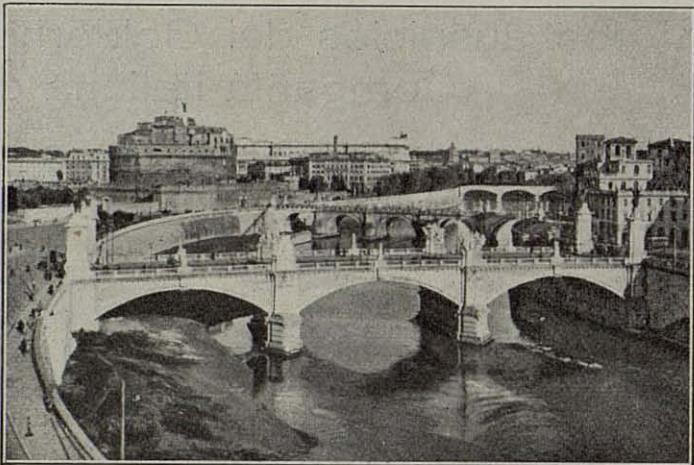
FLORENCIA

En la mañana del día 17 los congresistas fueron recibidos en el gran salón de actos del Instituto Superior Agrario y Forestal, por el *Prefecto* (Gobernador) de la provincia, el *Podestà* (Alcalde de Florencia) y demás autoridades.

Al discurso de salutación y de bienvenida del *Prefecto* contestó en italiano el Vicepresidente de la Asociación Mundial de Avicultura Científica, Profesor don Salvador Castelló, oyéndose después la palabra del Director del Instituto,

ROMA MONUMENTAL

Puente sobre el Tíber y al fondo
el famoso Castillo de Sant'Angelo.



El Arco de Triunfo
y las ruinas del Circo Romano



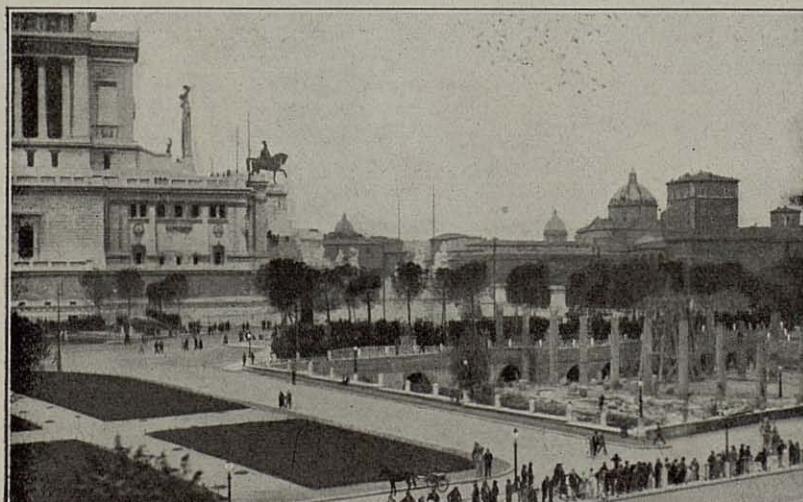
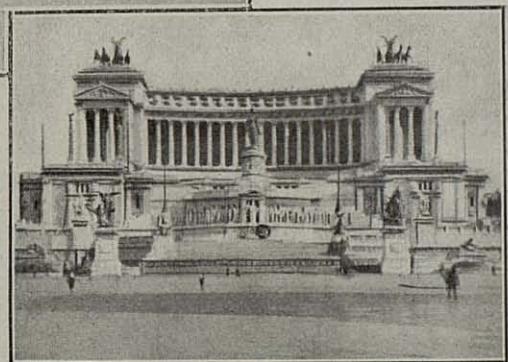
El Foro Romano

ROMA NUEVECENTISTA

La Plaza de Esedra en la que todas las tardes se reunían los congresistas para tomar los autocars en los que se hacían las excursiones.



El grandioso monumento al Rey Víctor Manuel I, Instituto de la Unidad itálica.



El mismo monumento visto desde el extremo del Foro de Trajano y desde los jardines modernos que lo circundan, y puente sobre el Tíber. Al fondo la cúpula de la Basílica de San Pedro.





Itinerario del viaje en autocar realizado por la caravana de congresistas españoles

que relató la historia de la institución de aquel centro de enseñanza establecido en el Parque de "La Casine", dando cuenta de las enseñanzas que en él se dan.

Estas son agrícolas, hortícolas y forestales, con Sección de Avicultura, para la cual cuenta con un magnífico y moderno "Gallinero Provincial" dotado de todos los adelantos en el ramo.

En la tarde una nueva recepción tuvo lugar en el viejo Palacio de los Médicis, hoy Casa Consistorial de Florencia, que desplegó todas sus galas medievales en obsequio a los congresistas.

Heraldos, pajes y guerreros vistiendo ropajes y armaduras de aquellos tiempos daban guardia en la escalera de honor y decoraban el grandioso salón, cuyas paredes cubiertas de ricos tapices florentinos lo embellecen, dándole un valor incalculable.

Al discurso del *Podestá* contestaron en lengua castellana el Presidente de la Delegación Española, doctor don Rafael Castejón, en discurso de elevados tonos calurosamente aplaudido, el Delegado del Uruguay, Ingeniero don Eduardo Llovet, por los sudamericanos, y por los anglosajones un Delegado británico.

Después de la recepción y de visitarse el Palacio en su totalidad, dióse un paseo en autocar por la ciudad y a la caída de la tarde, en la *Miranda de Miguel Ángel*, desde la que se domina el delicioso panorama de la ciudad del *Dante* y de *Boccacio*, de *Miguel Ángel*, de *Galileo* y de tantísimos hombres de imperecedera memoria, las autoridades obsequiaron a los congresistas con un bien servido *lunch* amenizado

por orquesta que puso fin al acto dejando oír los acordes del himno fascista y del himno nacional italiano.

PISA Y LIVORNO

La jornada del 18 de septiembre se consagró a la visita de Pisa y de Livorno, cuna de esa raza de gallinas mediterráneas que los norteamericanos y los ingleses han sabido perfeccionar y seleccionar en tal medida que hoy impera en los gallineros de las cinco partes del mundo bajo el nombre racial de *Leghorn*.

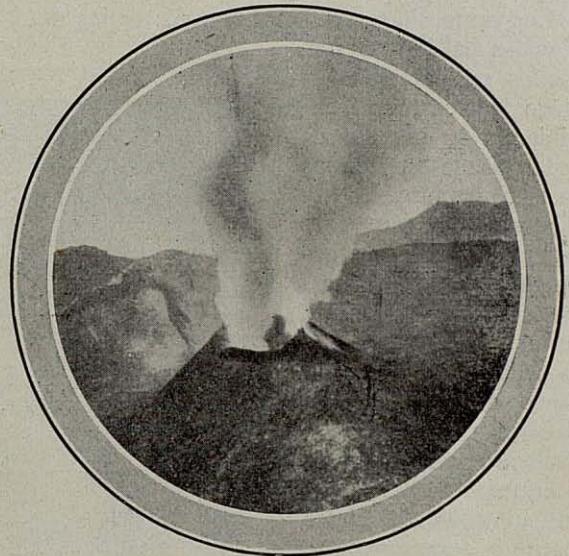
La visita a Pisa fué más bien de carácter turístico y artístico, pero la de Livorno y sus alrededores fué esencialmente agropecuaria y avícola.

La ciudad de Livorno, situada en la costa del Mediterráneo frente a la isla de Gorgona y a la de Elba, última residencia del gran Emperador de los franceses, es uno de los más importantes puertos de Italia y un gran centro de construcciones navales, pero en sus alrededores la agricultura, la ganadería y la avicultura han tomado extraordinario incremento.

De ahí que los congresistas, además de ver cuanto de artístico, de histórico y de industrial tiene la ciudad, gozaran apreciarlo también su valor en cuanto a las industrias rurales.

En San Vicenzo se visitó la Hacienda ganadera del conde Seristori y en Castagneto Cardini la de la misma índole del conde Cherrardesco en las cuales se tienen también notables gallineros.

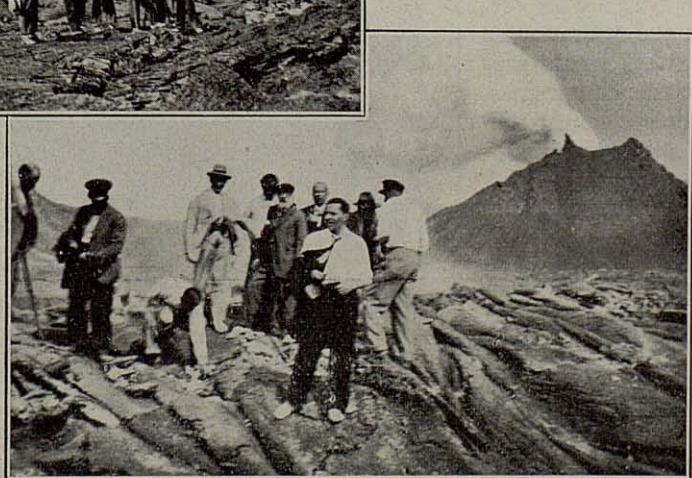
El regreso a Livorno, ya en ruta para Bolonia, los autocars cruzaron la campiña livor-

AVICULTURA
Y TURISMOLA DELEGACIÓN ESPAÑOLA EN SU ASCENSIÓN
AL VESUBIO EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1933

El cráter del volcán



En las proximidades de la zona peligrosa.

Sobre la lava aún blanda
y humeante.

Fotos Rof.

nesa en la que se les había preparado un interesante y singular espectáculo.

Los campesinos ataviados con sus trajes nacionales hallábanse formados en parada a lo largo de la carretera, exhibiendo su ganado de todas las clases, y en los caseríos las mujeres habíanse ingeniado para tener reunidas sus gallinas. En todas las casas se había rivalizado en el cumplimiento de la orden recibida y durante muchos kilómetros el espectáculo se prolongó con unánime y entusiasta aplauso de sus admiradores. Hasta los niños tomaron parte en la fiesta aclamando a los congresistas y saludándolos con el brazo alto y según ordenanza fascista. Esta parte del viaje se anotó como una de las más interesantes en el recorrido de todo el país, no sólo por sus atractivos, sí que también porque en la conducta de los campesinos pudo apreciarse el espíritu de orden y de disciplina que reina hoy en Italia, hasta en las sencillas clases campesinas, obedientes a cuanto disponen las organizaciones fascistas.

BOLONIA

El *aula mater* de la sabiduría mundial, cuya famosa Universidad, la más antigua del universo, funciona desde el siglo XII, desplegó en obsequio a los congresistas sus mejores galas.

A las 10 de la mañana del día 19, en el gran salón de actos de la Universidad se congregaron los congresistas ansiosos de visitar aquel famoso centro de enseñanza.

Precedido de trompeteros, timbaleros, pa-

jes y heraldos portadores del estandarte de la Universidad, el Claustro Universitario hizo su entrada en el salón presidido por el Magnífico

Rector de la Universidad, el sabio zoólogo Profesor Alessandro Ghigi, alma del V Congreso Mundial de Avicultura, organizador de la moderna avicultura italiana, Vicepresidente de la Asociación Mundial de Avicultura Científica y Presidente electo de la misma para el año de 1934.

El Profesor Ghigi, aclamado por los congresistas y revestido con las insignias de su alto cargo, leyó una interesante memoria histórica sobre la Universidad de Bolonia, citando los nombres de las eminentes mundiales que en ella se formaron y terminando con una salutación a los congresistas que la honraban con su visita.

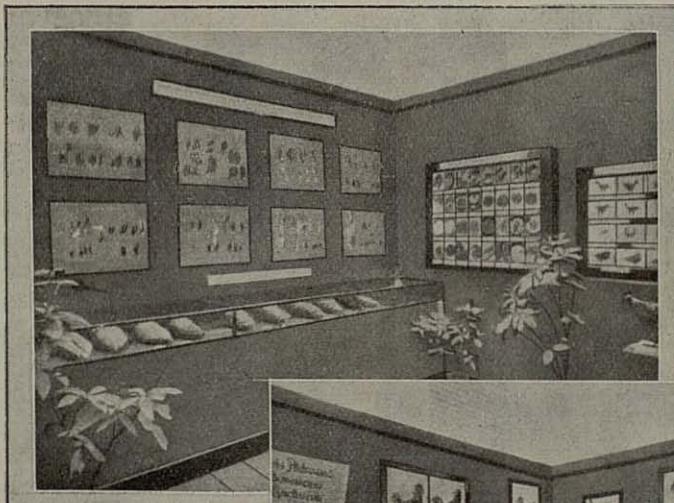
El discurso de contestación, en atención a las relaciones íntimas y tradicionales de España con la Universidad de Bolonia, fué confiado al Presidente de la Delegación oficial Española, doctor don Rafael Castejón, que en lengua castellana y en elocuentes párrafos se hizo intérprete de los sentimientos de los congresistas, y en su calidad de Director de la Escuela de Veterinaria y de la Estación Pecuaria

de Córdoba, recordó los nombres de los grandes veterinarios boloneses, las relaciones de la Universidad con España desde el siglo XVI, relaciones sostenidas con la fundación del "Colegio de San Clemente de los españoles" hecha por el cardenal Albornoz y en el que todavía reciben enseñanzas con validez académica.



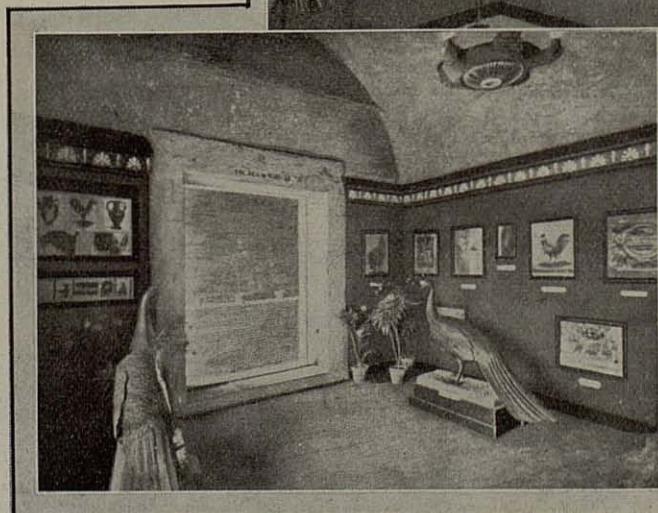
Eminente Rector y Catedrático de la Universidad de Bolonia, Profesor Alessandro Ghigi. Presidente electo de la Asociación Mundial de Avicultura Científica.

DE LA APORTACION OFICIAL ITALIANA EN LA EXPOSICION DE ROMA

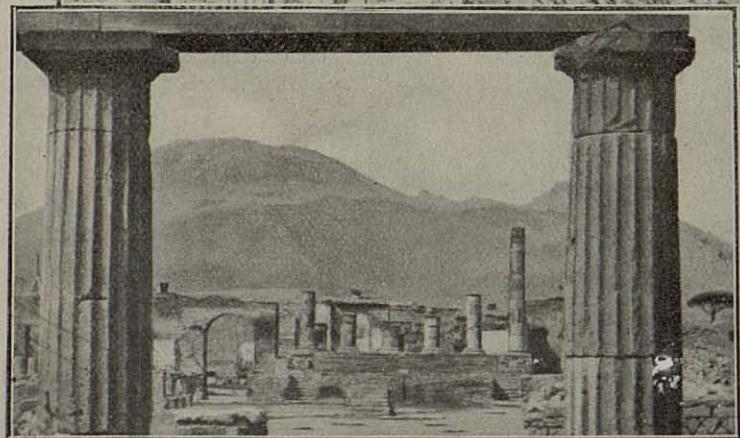


Sección científica
y didáctica.

Salita dedicada a la memoria del sabio Ulises Aldrovandi.



Sección
histórico-práctica.



Nápoles y ruinas de Pompeya

mica en España, los 20 afortunados becarios que en dicho colegio logran tener entrada.

Al poner fin a su elocuente discurso, el doctor Castejón posó sus labios en el estandarte Universitario de Bolonia como tributo de admiración y de homenaje a la gloriosa enseña, simpático gesto que le valió una calurosa ovación.

Terminado el acto visitáronse todas las dependencias de la Universidad, admirándose especialmente la Biblioteca de Ulises Aldrovandi, Rector que fué de la Universidad, eminente zoólogo, experto dibujante y precursor de la Avicultura Científica imperante ya en el siglo xx.

Seguidamente se visitaron el Laboratorio de Zoología, el Instituto Nacional de Agricultura y la Estación y el Ga-

sos países que aquel día eran sushuéspedes.

A la vista del espléndido panorama de la



En las ruinas de la Antigua Ostia

llinero Provinciales de cultura, todas ellas instalaciones anexas a la Universidad.

En la tarde y después de un recorrido de la ciudad en autocar, con visión de sus principales edificios y monumentos, los congresistas fueron obsequiados en Villa Ghigi con una *Garden Party* en la que el Profesor y su distinguida esposa recibieron y obsequiaron a sus visitantes prodigándoles las mayores atenciones.

En Villa Ghigi, deliciosa mansión y residencia de dichos señores, es donde el eminente zoólogo tiene su notabilísima colección de faisanes y de gallos y gallinas selváticas, base de sus trabajos y de sus investigaciones sobre el probable origen de las gallinas domésticas y sobre hibridaciones. La colección de gallináceas salvajes de Ghigi es sin duda la más importante de cuantas existen en el mundo, y así supieron apreciarlo los hombres de ciencia de diver-

ciudad de Bolonia, en delicioso atardecer, embalsamado el ambiente por la aroma de las flores del delicioso jardín que circunda la casa y recreados los oídos con los cantos típicos del país entonados por un coro de campesinos que amenizaba el acto, terminó la jornada llevando todos gratísima impresión de la misma e imperecedero recuerdo de las delicadas atenciones recibidas en Bolonia y en Villa Ghigi por parte de sus afortunados dueños.

ROVIGO

Rovigo, antigua plaza fuerte de los españoles y más adelante de los alemanes y austriacos, hállase emplazada sobre el Adigetto, y por la Estación Experimental de Avicultura establecida en las cercanías de la ciudad bajo la dirección del Profesor Ghigi, es hoy tenida como *La Meca* de la avicultura italiana, porque de ella ha surgido todo el progreso avícola del país.

Colaboran con Ghigi sus ayudantes, la doctora Anita Vechi y Allula Taibel, así como sus auxiliares en los trabajos de aclimatación, selección y avicultura científica, que en aquel centro de experimentación y de divulgación avícola se realizan.

Se puede decir que en Rovigo, aunque sin intentos de presentarse una explotación avícola en plena producción, se han concentrado todos los perfeccionamientos avícolas modernos y el Profesor Ghigi y sus auxiliares pueden sentirse orgullosos de su obra.

En Rovigo se cultivan razas de gallinas de diversos países experimentándose en su aclimatación, estudiándose en su producción, cruzándolas con miras determinadas, y lo propio se hace con faisanes, aves acuáticas y pájaros exóticos y aves de caza.

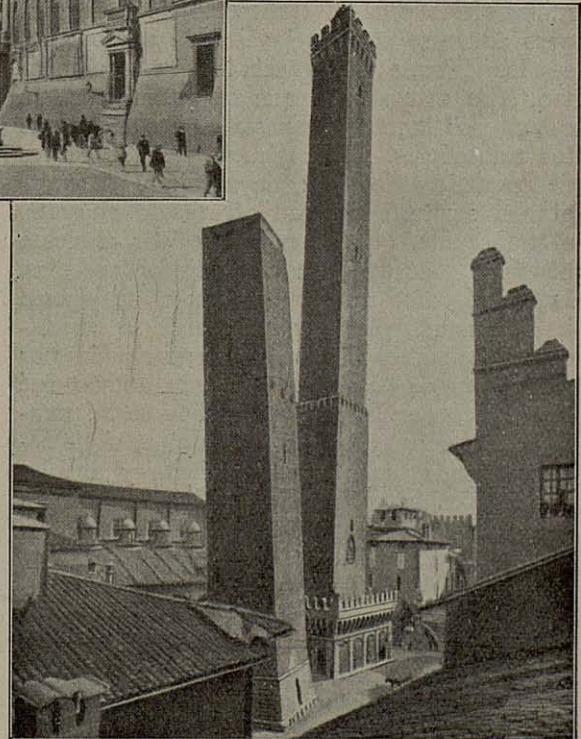
La visita a la Estación Experimental de Avicultura de Rovigo sostenida por el Estado y por la provincia justifica por sí sola un viaje y aquel centro de experimentación y de enseñanzas es sin duda uno de los más importantes del mundo, gracias a la inteligencia de su director el Profesor Ghigi y a los valiosos elementos de que en el mismo se disponen.



La hermosa Catedral de Milán

Espléndidamente obsequiados con un *lunch* por las autoridades de Rovigo, y después de tributarse una clamorosa ovación al Profesor Ghigi, el tren oficial y la caravana española prósiguieron su ruta, deteniéndose unas horas en

Padua para visitar su Universidad, sus monumentos y la Basílica y sepulcro de San Antonio, llegando a Venecia, como término de la jornada.



La Plaza de Neptuno, el Palacio Municipal y las Torres Inclinadas de Bolonia.



VENECIA

Venecia no es ciertamente ciudad adecuada para mostrarnos ni gallineros ni explotaciones ganaderas ni agrícolas, así, pues, los directores del viaje nos llevaron a la perla del Adriático con el simple objeto de que nos recreáramos en la contemplación de sus bellezas y de sus encantos, y bien lo lograron.

La visión de la Plaza de San Marcos, por sí sola, compensa el viaje. La Basílica bizantina de San Marcos y las construcciones napoleónicas que encuadran la plaza, de la que surge gallardamente el esbelto campanile; las maravillas del Palacio Ducal contiguo a la Basílica y al Palacio Real, forman un conjunto de bellezas tales, que el visitante no sabe a cuál debe dirigir preferentemente sus miradas.

Alegran el cuadro millares de palomas que anidando en las filigranas y cornisas de la Basílica, durante el día llenan la plaza en tal número que a ciertas horas no puede transitarse sin temor de lastimarlas.

Desde hace ya varios siglos el Municipio de Venecia las viene alimentando en recuerdo de los servicios que las palomas de San Marcos prestaron a la ciudad en los tiempos pasados utilizándolas para el transporte de mensajes, pero ahora se ahorra el gasto de grano, pues son los visitantes de Venecia los que las alimentan. Tan mansas son que se posan sobre la cabeza, los hombros y hasta en las manos de los transeúntes. Gran número de vendedores de paquetitos de maíz, de arveja y de otros granos recorren la plaza ofreciendo el grano al transeúnte, que no puede resistir al deseo de verse rodeado de aquellas lindas avecillas. Los fotógrafos ambulantes hacen su agosto impresionando placas y explotando la curiosidad de las gentes viéndose luego acariciadas por centenares de palomas. Esto que antaño fué algo típico de Venecia y que hoy se ve también en muchas ciudades de Europa, sigue todavía siendo algo muy veneciano, y a falta de gallinas, los congresistas aficionados a las palomas hallaron ancho campo de estudio en las de San Marcos.

Como en Venecia no tienen entrada los automóviles, los congresistas unas veces mecidos en las típicas góndolas y al ritmo de los remos y de los cantares del gondolero, recorrieron la ciudad visitando sus museos y sus monumentos. En la tarde se les hizo recorrer la bahía en vaporcito especial haciendoles ver Murano, Burano y Torcello, las tres islas que sirven de avanzadas en el golfo veneciano.

En la noche, fuimos obsequiados por el Gobernador y las Autoridades locales con una recepción de gala en el salón napoleónico del Palacio Real, y en ella nos despedimos de aquella hermosa ciudad en la que hallaron sus primeras inspiraciones el Ticiano, Giorgine, Pablo Veronese, el Tintoretto y tantas otras glorias de las artes itálicas.

A MILÁN, POR VICENZA Y VALDAGNO

Al salir de Venecia, rumbo a Milán, la caravana de congresistas visitó la ciudad de Vicenza donde existe una Estación Provincial y cátedra ambulante de Avicultura, muy bien establecida. A corta distancia visitaron el magnífico gallinero contiguo al grandioso Cotonificio del senador Marzoto, que les obsequió con un espléndido almuerzo.

El gallinero Marzoto es algo grandioso, dotado de todos los elementos de trabajo modernos y su explotación va combinada con la de los árboles frutales y flores.

En el Cotonificio Marzoto, donde se tratan las lanas desde su lavado hasta su hilatura y su manufactura en ricos tejidos, trabajan más de 9.000 obreros y a pesar de los muchos años que lleva de existencia, se nos dijo que jamás hubo en él ni el más mínimo intento de huelga...

MILÁN

En la noche del día 22 la caravana oficial y la española que marchaba al unísono con aquélla, pernoctaron en Milán, la última de las grandes capitales que figuraban en el itinerario.

Al siguiente día, los congresistas visitaron, quizás el más hermoso de los gallineros que se le habían hecho ver, el del señor Valmonti, acaudalado propietario milanés y entusiasta de la avicultura.

El gallinero Valmonte nada tiene que envidiar a los de mayor fama en cualquier país de Europa y de América.

Al servirse el *lunch* con que fueron obsequiados por su dueño, el Presidente del Comité local para la recepción de los congresistas, honorable Burcim, en nombre de las autoridades pronunció un elocuente discurso de salutación y el Profesor Ghigi, en atención a que algunos de los congresistas rendían viaje en Milán, dió por terminado el viaje post-Congreso. Los representantes del Ministerio de Agricultura, señores Cortis y Marinucci en

gresistas con té, fiambres, dulces y exquisitos vinos de Italia.

ALESSANDRIA

Aun cuando en realidad el viaje post-Congreso se había dado por terminado en Milán, más de ochenta congresistas continuaronlo hasta Alessandria, y con éstos la caravana española.

La visita a Alessandria tenía como principal objeto conocer el Instituto Nacional de Cuniculiculatura, único en su clase en el Mundo y obra (como la de todo lo que se nos había hecho ver), del régimen fascista que está llevando a Italia a una altura sorprendente, dada la organización moderna

de las sociedades y la crisis que agota hasta a los países que se tienen como más poderosos.

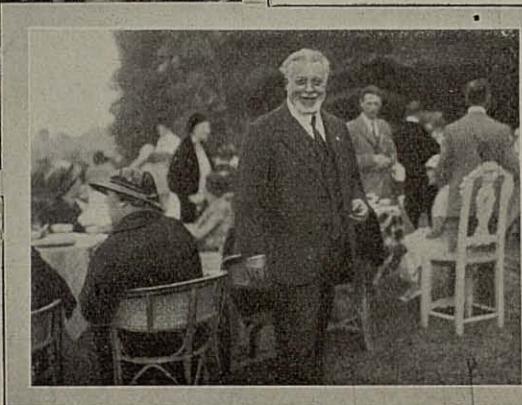
El Instituto Nacional de Cuniculiculatura es indiscutiblemente obra del Gobierno fascista que dedicó a la misma cuanto fué necesario, pero su alma está en el Profesor Maiocco, ese inteligente e incansable fomentador de la crianza de conejos y de las industrias que de la misma derivan, así como de la de toda clase de animales de piel fina.

EN BOLONIA

La Garden Party
en Villa Ghigi
(Foto Mir)

nombre de aquél, despidieronse contestando a todos, en nombre de los congresistas y en especial de la Asociación Mundial de Avicultura Científica, el Profesor Castelló, en italiano y en francés con inmediata versión al inglés y al alemán, puso término al acto agradeciendo al Gobierno italiano y a todas las provincias cuanto Italia había hecho con motivo del V Congreso y Exposición Mundiales de Avicultura de Roma y excitando a todos para que en sus respectivos países comenzaran a laborar en favor del VI Congreso que ha de tener lugar en 1936, citándoles para que volvieran a reunirse todos en Berlín, donde debe celebrarse, y despidiéoles deseándoles feliz regreso a sus países y a sus lares.

En la tarde, se realizó la excursión al Lago de Como en el que, después de visitarse el gallinero provincial, sito en sus cercanías, se dió un paseo de más de tres horas sobre las tranquilas aguas del lago, en vaporcito dispuesto al efecto por el Comité local y haciendo los honores del *lunch*, servido a bordo del mismo, el Prefecto de la Provincia y las autoridades locales que obsequiaban a los con-



Los españoles en el Patio del Colegio español de Bolonia (Foto Llovet)

DEL INSTITUTO NACIONAL ITALIANO DE CUNICULICULTURA

Una de las grandes conejeras de experimentación y selección en el Instituto Nacional de Cuniculicultura de Alessandria.



SUS STANDS EN LA EXPOSICIÓN



Sala de estadística.

Sección de divulgación y propaganda.

Sección de curtiembre y aplicaciones industriales.



En la plaza de San Marcos de Venecia, los congresistas aficionados a la crianza de palomas pudieron recrearse, viéndose acariciados por los millares de esas aves cuyos vuelos y arrullos embellecen aquel hermoso lugar.

(Foto Llovet).

Hay allí grandiosas conejeras, notabilísimos y abundantes ejemplares de razas explotables industrialmente y grandes recintos (hábilmente dispuestos en los fosos de las antiguas murallas que en otros tiempos elevaron Alessandria a la categoría de plaza fuerte), en los que se ha establecido el Criadero de Nutrias o Ragondines, hoy poblado por 60 parejas de reproductores cuyo valor no representa menos de 100.000 liras.

Nada falta en el Instituto Nacional de Cunicultura cuyos *Stands* en la Exposición Mundial de Avicultura de Roma constituyeron uno de sus mayores atractivos.

La visita al Instituto proporcionó al Profesor Maiocco el éxito al que tiene derecho por su intensa y eficaz labor y por sí solo vale la pena de que cuantos se interesan por las industrias del conejo realicen un viaje, seguros de aprender mucho.

Como en todas partes, las autoridades de Alessandria obsequiaron a los visitantes con un espléndido almuerzo, al final del cual hizo uso de la palabra el representante del gobernador, dándole las gracias en español el Delegado señor Castejón, en inglés el Capitán Greenwood

y en nombre de la Asociación Mundial de Avicultura Científica el Profesor Voitellier.

En nombre del Comité Ejecutivo del Congreso y del Ministro de Agricultura habló el inspector General Mario Marinucci, dando por terminado definitivamente el viaje.

Después del banquete fué visitada la famosa fábrica de sombreros de Borsarino, industria tan relacionada con la crianza de conejos por la primera de las materias que en tal fabricación se emplea, y luego se produjo ya la disolución del grupo, marchando parte de los congresistas hacia Suiza, otros hacia Génova y otros hacia Turín, donde, al paso, pudieron todavía ver el Gallinero Provincial junto a dicha ciudad establecido.

En resumen, un viaje altamente instructivo y lleno de encantos, agasajos y atenciones sin cuento y visión perfecta de la Italia que, despierta ya, avanza resueltamente en el concierto avícola universal al empuje del régimen fascista y al dictado de la voz de un hombre, el Duce Mussolini, ante el cual se inclina reverentemente el país, que en él y en su Gobierno fían el bienestar y el porvenir de la nación.

(Del carnet de notas de un viajero español.)

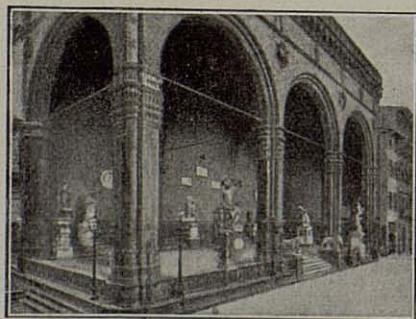
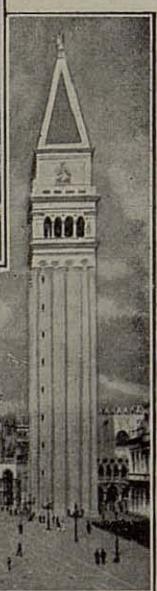
FLORENCIA Y VENECIA



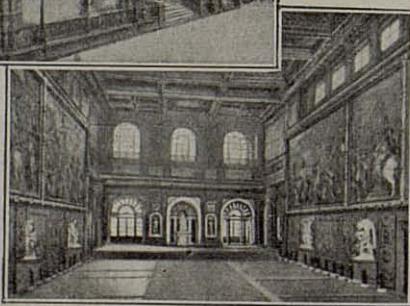
El llamado *Palazzo Vecchio*, antigua residencia de los Médicis señores de Florencia, hoy Casa Consistorial de aquella hermosa ciudad.

BELLEZAS VENECIANAS

Arriba a la izquierda, el Palacio Real, el Campanile y a la derecha, el antiguo Palacio Ducal, en el centro la Basílica y Plaza de San Marcos y abajo el Gran Canal.



FLORENCIA
La Loggetta
(Museo de esculturas)



La Sala
de los
Quinientos



La Asociación Mundial de Avicultura Científica en Roma, la elección presidencial y el acuerdo sobre el próximo Congreso

Durante la celebración del Congreso, la Asociación Mundial de Avicultura Científica celebró dos Juntas o Consejos directivos y su reglamentaria Junta general trienal.

Presidiólas Mr. W. Kock, presidente de la Asociación, asistido de los vicepresidentes Castelló, Ghigi, Voitellier y Percy A. Francis, y actuando como secretario el Doctor Hennepe.

En las Juntas directivas tratáronse asuntos de orden interior y en la Junta general aprobaronse el informe presentado por la Directiva y las cuentas, procediéndose después a la elección de Presidente y de Vicepresidentes para el bienio de 1934 a 1937, así como a la designación del país y de la capital en que ha de celebrarse el Congreso y la Exposición Mundiales de Avicultura en 1936.

Sin discusión y por unanimidad y aclamación, fué elegido para la Presidencia el dignísimo Profesor Alessandro Ghigi, de Bolonia, cuyas relevantes dotes y cuyos méritos para ocupar tan alto puesto saltaban a la vista, al punto de estar en el ánimo de todos tan feliz designación.

Para las dos Vicepresidencias que debían proveerse por cese en las mismas de Mr. Percy A. Francis, de Inglaterra, y el Profesor Salvador Castelló, de España, también por unanimidad fué acordada su reelección quedando el último en su actual puesto de primer Vicepresidente para Europa, así como el Profesor James Rice, como primer Vicepresidente para América.

La Junta general hizo constar su satisfacción por ver presentes a los dos ex Presidentes Sir Edward Brown y Federico Elford, Presidentes honorarios de la Asociación y aceptó la entrada de nuevos socios de diversos países entre los cuales figuran los españoles Doctor don Rafael de Castejón, don Juan Rof Codina y don Mariano Jiménez, los tres veterinarios, don Juan Neufeld, Presidente de la Asociación General de Avicultores de España, y don Raúl

Mir, de la prensa avícola y agropecuaria española.

Para la designación del lugar en que celebrar el VI Congreso, se había creído que quizás surgirían diferencias de criterio, porque de una parte los norteamericanos deseaban que se celebrara en América y otros se habían fijado en distintas ciudades de Europa, pero una firme invitación del Gobierno alemán formulada por sus Delegados oficiales disipó todas las dudas y ante los términos en que fué redactada y las excepcionales condiciones en que dicho Gobierno se propone tomar a su cargo la organización del próximo Congreso y la Exposición anexa al mismo, por unanimidad se acordó que el Congreso de 1936 tenga lugar en Berlín en el mes y fecha que en sucesivas reuniones determinará la Asociación Mundial, de acuerdo con el Comité que nombre el Gobierno alemán.

Tomado dicho acuerdo, al que se dió ya oficialmente publicidad en el acto de clausura del Congreso de Roma, la Presidencia hizo que entrara en el salón el Presidente electo Profesor Ghigi, al que se tributó una calurosa ovación, oyéndose luego de sus labios la expresión de sus gratitudes y sus promesas de consagrarse a la Asociación y al desempeño del alto cargo que se le confiaba.

La primera reunión preparatoria de la organización del próximo Congreso tendrá lugar en el próximo mes de febrero en París.

La Asociación Mundial de Avicultura Científica se siente orgullosa de los éxitos por ella y por los países que la han patrocinado conquistados en los cinco Congresos que han tenido lugar, ve con satisfacción que todos los países del mundo acogieron bien su obra y resultemente fomentan la avicultura y las industrias que de ella derivan y la secundan. Con tales elementos se dispone a seguir trabajando cada vez con mayores entusiasmos en lo que ella cree es beneficioso a todos los países y a la humanidad.

ÍNDICE

de los 162 trabajos que aparecen impresos en el Libro del Quinto Congreso Mundial de Avicultura con texto íntegro en la lengua en que fueron escritos y resumen en italiano, francés, alemán e inglés

TEMAS DE CARÁCTER GENERAL

Tema I. — Investigaciones sobre el origen de las razas de gallinas domésticas. — Profesor Alessandro Ghigi, Rector de la Universidad de Bolonia.

Tema II. — Fisiología de la nutrición en las gallinas. — E. Mangold, Director del Instituto de Fisiología Animal en la Escuela Superior de Agricultura de Berlín.

Tema III. — La Industria Avícola británica. — Percy A. Francis, Jefe de los Servicios de Avicultura en la Gran Bretaña.

Tema IV. — La endocrinología aplicada a la avicultura. — Doctor E. Baldi, congresista italiano.

Tema V. — La Genealogía de las razas de conejos. — H. Nachlsheim, miembro del Instituto de investigaciones genéticas en la Alta Escuela de Agricultura de Berlín.

Tema VI. — La Industria Avícola en los Estados Unidos. — J. A. Hannah, de la Escuela de Agricultura de Michigan.

Tema VII. — Medidas legislativas para combatir las enfermedades de las gallinas. — Profesor Besanti, congresista italiano.

Tema VIII. — Medidas preventivas contra las enfermedades infecciosas y parasitarias. — Doctores Miesser, R. Berge y R. Welzel, del Instituto de Higiene y Escuela Superior de Veterinaria de Hannover.

Tema IX. — Las vitaminas y el crecimiento en la reproducción y en la patología aviar. — Profesor H. Simonnet, de la Escuela de Veterinaria de Francia.

Tema X. — Métodos de control de la producción en avicultura. — Profesor Weinmiller, de Munich.

Tema XI. — Reglamentación de los Concursos de puesta bajo un plan internacional. — S. Taussing, redactor zootécnico del Instituto Internacional de Agricultura de Roma.

Tema XII. — Las estadísticas en Avicultura. — P. Albertario, congresista italiano.

Tema XIII. — La enseñanza Avícola en sus diversos grados. — Profesor S. Castelló, Direc-

tor de la Escuela Superior y Oficial Española de Avicultura de Arenys de Mar.

Tema XIV. — Medidas adoptadas por el Gobierno alemán y los particulares para el mejoramiento de la enseñanza avícola. — R. Roeiner, Consejero de Agricultura y miembro del Instituto de enseñanza avícola experimental de Hall (Alemania).

Tema XV. — La crianza de conejos en relación con la alimentación del hombre, y las necesidades de dos industrias, la fabricación de sombreros y la peletería. — Profesor F. Maiocco, Director del Instituto Nacional de Cunicultura de Alessandria.

INFORMES DE SECCIÓN

Sección I. — CUESTIONES GENERALES Y GENÉTICA

Núm. 1. — Importancia del sostenimiento del tipo en las características de las gallinas de utilidad. — Capitán C. R. Greenway y W. H. Hannett, congresistas británicos.

Núm. 2. — Resultados inesperados en un cruzamiento para la determinación de la herencia ligada al sexo. — Doctor F. A. E. Crew, de la Universidad de Edimburgo.

Núm. 3. — Observaciones en la primera generación de un cruzamiento entre gallina Leghorn blanca y gallo salvático Bankiva. — Fr. Werner, congresista alemán.

Núm. 4. — Observaciones sobre la transmisión hereditaria de la fecundidad en el gallo Leghorn. — Profesor R. Giuliani, del Real Instituto de Zootecnia de Florencia.

Núm. 5. — Investigaciones sobre la herencia del color de las plumas en la raza Leghorn blanca. — M. T. Fattori, del Instituto de Zoología de Bolonia (Italia).

Núm. 5. — Del mejoramiento de la Avicultura en la provincia de Livorno. — E. Bassi, Director de la Cátedra ambulante provincial de Livorno.

Núm. 7. — Resultados de una encuesta hecha entre agricultores, poseedores de gallos

Livorneses seleccionados, con miras al mejoramiento de la postura. — M. Guardasoni, congresista italiano.

Núm. 8. — Valor del Método Hogan en la selección de la raza Leghorn blanca. — E. Borghioli, del Real Instituto de Zootecnia de Florencia.

Núm. 9. — Estudio de la producción huevera en las Leghorn blancas. — Kazunobu Kimura, de la Estación experimental zootécnica de Tokio.

Núm. 10. — Influencia hereditaria del tamaño y de la forma de la cresta en las razas Leghorn blanca, Rhode Island roja y Barneveld. — J. Axelson, congresista de Suecia.

Núm. 11. Comparación rápida del crecimiento embrionario en las gallinas, en los pavos, en los patos y en los gansos. — Earl W. Henderson y R. Penquite, congresistas norteamericanos.

Núm. 12. — Investigaciones sobre la crianza de gallinas en Inglaterra en 1930-1933. — M. S. Pease, de la Escuela de Agricultura de Cambridge.

Núm. 13. — Las gallinas de Styria. — F. Tritthart, congresista austriaco.

Núm. 14. — Las gallinas rizadas de Sicilia. — A. Magliano, del Instituto Zootécnico de la Universidad de Mesina.

Núm. 15. — Observaciones en la cámara de aire del huevo de gallina. — N. Mihăilescu, del Instituto Nacional de Zootecnia de Bucarest (Rumania).

Núm. 16. — Influencia del medio en las características de nuestras razas de gallinas. — E. Klein, congresista alemán.

Núm. 17. — Misión de las hormonas sexuales en la determinación del genotipo en las gallinas mestizas. — L. W. Taylor, de la Universidad de California (EE. UU.).

Núm. 18. — Pruebas de precipitación por el suero de la sangre en la determinación del sexo y de la fecundidad. — Kiyotsuna Yasaki, del laboratorio de Zootecnia en la Universidad japonesa de Fuknoka.

Núm. 19. — Relaciones de la actividad de la secreción en las distintas partes del oviducto, con la herencia del peso en los huevos. — V. S. Asmundson, de la Universidad norteamericana de California.

Núm. 20. — La transmisión de las cualidades ponedoras. — P. Waroquiez, redactor Jefe de *l'Aviculteur française* y Secretario de la Federación Nacional francesa de Avicultura práctica y profesional.

Núm. 21. — Herencia de la tendencia a in-

cubar en las aves domésticas. — E. Roberts y L. E. Card, de la Estación experimental agrícola de Urbana, Estado norteamericano de Illinois.

Núm. 22. — Características visibles y medibles de las gallinas relacionadas con su producción. — Kuethe, congresista alemán.

Núm. 23. — Ensayos de cruzamientos entre la oca de Emden y la oca Carunculosa. — N. Teodoreano, del Laboratorio Zootécnico de Palas-Constanza (Rumania).

Núm. 24. — Algunos factores que afectan a la duración del período de incubación. — T. C. Byerly, fisiólogo del Departamento de Agricultura de Washington.

Sección II

FISIOLOGÍA, ALIMENTACIÓN Y CRIANZA

Núm. 25. — Investigaciones sobre la fisiología del desarrollo y del dimorfismo sexual del plumaje. — G. Montalenti, Profesor auxiliar en el Instituto de Zoología de Roma.

Núm. 26. — De los cambios y modificaciones del color y del aspecto de las plumas de los polluelos por medio del suministro de tiroides seca procedente de animales de su misma especie. — F. Giacomini, Profesor en la Universidad de Bolonia.

Núm. 27. — Algunos factores que influyen en el desarrollo de las gonadas (testículos) de la cresta y de las barbillas en los pollos. — D. G. Buckner, J. H. Martín y W. M. Insko, de la Universidad norteamericana del Estado de Kentucky.

Núm. 28. — Masculinización espontánea en las hembras del pato doméstico. — F. Carielot, Director de la Estación fisiológica del Colegio de Francia (París).

Núm. 29. — Relaciones entre la producción de huevos y la actividad hipofisaria en las gallinas. — C. Colombi, del Instituto de Fisiología de la Universidad Real de Milán.

Núm. 30. — Influencia de los rayos ultravioletas en el crecimiento y en la salud de los polluelos. — A. Pirocchi, Profesor en el Instituto de Zootecnia y en el Instituto Real y Superior de Agricultura de Milán.

Núm. 31. — Ensayos de ablación de la Bolsa de Fabricio en los gallos domésticos. — A. Taibel, de la Estación experimental de Avicultura de Rovigo, anexa a la Universidad de Bolonia.

Núm. 32. — Investigaciones sobre la tenencia de cal en las diversas partes del huevo de gallina durante la incubación. — A. Cazzaniga, del Instituto de Zoología de Bolonia.

Núm. 33.—Nota preliminar sobre la interrupción del desarrollo del embrión como resultado de un descenso de temperatura durante la incubación de los huevos de gallina. — L. Kaufman, Jefe del Departamento de Morfología experimental en el Instituto Nacional de Economía rural de Pulawy (Polonia).

Núm. 34.—Influencia del sol en el porcentaje de nacimiento de polluelos. — J. B. Smith, de la Academia de Agricultura de Ontario (Canadá).

Núm. 35.—Estudio sobre las variaciones de los huevos puestos. — P. Ulrik y D. Davidsen, Consejeros de la Escuela Real Veterinaria y Agraria de Copenhague (Dinamarca).

Núm. 36.—La ovulación en las gallinas. — Seigo Shibata, de la Estación experimental de Zootecnia de Tokio.

Núm. 37.—Naturaleza de las variaciones en el peso de los huevos de gallina. — M. D. Philpott, de la Escuela Universitaria de Dublín (E. I. de Irlanda).

Núm. 38.—La conchilla de ostras y el polvo de mármol en la alimentación de las gallinas. — G. Giusti, del Real Instituto Superior de Agricultura de Milán.

Núm. 39.—Experiencias de alimentación de las gallinas con diversas substancias minerales. — Anita Vecchi, del Instituto de Zoología de la Universidad de Bolonia.

Núm. 40.—De la necesidad de vitaminas en la alimentación de las gallinas. — L. C. Norris, G. F. Heuser, A. T. Ringrose, H. S. Vilgus Jr. y V. Himan, del Departamento de Avicultura en la Universidad de Cornell (Estado de Nueva York).

Núm. 41.—De la cantidad de vitamina A necesaria a las gallinas para su buen sostenimiento y para una buena postura. — M. R. Sherwood y G. S. Fraps, de la Escuela de Agricultura de Texas (EE. UU.).

Núm. 42.—El aceite de hígado de bacalao y la vitamina D artificialmente preparados como alimentos nutritivos de los polluelos. — P. Ubels, Consejero del Instituto Nacional de Avicultura de Beekbergen (Países Bajos).

Núm. 43.—Bases teóricas y prácticas para el cálculo de la ración alimenticia en las gallinas ponedoras. — G. V. Wendt, congresista de Finlandia.

Núm. 44.—Estudio de las propiedades nutritivas esenciales de los suplementos ordinarios de proteína en la alimentación de las gallinas. — H. S. Wilgus Jr., R. C. Ringrose y L. C. Norris, del Laboratorio de alimentación en la Universidad de Cornell (Estado de Nueva York).

Núm. 45.—Efectos de una alimentación que contenga proteína vegetal en la copulación y en la fecundidad de las gallinas. — Tadashi Hatano, de la Estación experimental de Zootecnia de Tokio.

Núm. 46.—Influencia de la existencia de proteínas sobre el crecimiento y la vida de los polluelos. — C. F. Heuser y L. C. Norris, de la Universidad de Cornell-Ithaca (Estado de Nueva York).

Núm. 47.—La celulosa bruta y las proteínas en la ración de las gallinas productoras. — R. Fangauff, del Instituto de enseñanza e investigaciones avícolas de Kiel-Stenbek (Alemania).

Núm. 48.—La máxima proporción de vitaminas en el racionamiento de las gallinas. — J. L. St. Jhon, J. S. Carver, O. Johnson y D. Brazie, de la Estación experimental de Agricultura Pullman, de Washington.

Núm. 49.—Acción de los alimentos de las gallinas a base de cereales. — H. D. Branion, de la Escuela de Agricultura de Ontario (Canadá).

Núm. 50.—El valor biológico de los huevos. — G. Tallarico, congresista italiano.

Núm. 51.—De la formación del huevo de gallina y especialmente del blanco del mismo. — C. H. Hansen, Profesor en el Real Colegio de Veterinaria y Agricultura de Suecia.

Núm. 52.—Algunos cálculos en la variabilidad de producción huevera. — I. G. Tukker. Ingeniero Director del Instituto Gubernamental de Avicultura de Beekbergen (Países Bajos).

Núm. 53.—El metabolismo basal en diferentes razas de gallinas. — G. Nichita, del Instituto Nacional de Zootecnia de Bucarest (Rumania).

Núm. 54.—Algunos efectos del metabolismo de las grasas en las gallinas y su significación práctica. — E. T. Halnan, M. A. y E. M. Cruickshank, del Instituto de alimentación de las gallinas, de Cambridge.

Núm. 55.—La colesterina en la sangre de las gallinas. — Yoshio Kaisho de la Estación Imperial de experimentaciones zootécnicas de Tokio.

Núm. 56.—Sobre la variación de la fórmula leucocitaria en la castración de los gallos. — A. Magliano, Profesor de Zootecnia en la Universidad de Mesina (Italia).

Núm. 57.—Relación entre el principio de la postura, el número de huevos y su peso. — M. Righi, de la Estación Provincial de Avicultura de Bolonia.

Núm. 58.—Normas para la determinación del color amarillo en las yemas de los huevos

y cambios en dicha coloración obtenidos con el suministro de ciertas substancias alimenticias. — W. Kupsch, congresista alemán.

Núm. 59. — Variaciones en la composición de los subproductos del trigo. — T. J. Shaw, de la Asociación Corporativa de Molineros de la Gran Bretaña.

Núm. 60. — Experiencias comparativas sobre la cebada y el maíz. — M. C. Herner, A. D. Robinson y C. H. Whidden de la Escuela de Agricultura de Winnipeg (Manitoba-Canadá).

Núm. 61. — Las harinas de pescado y su empleo en avicultura. — C. M. Maldura, del Laboratorio Central de Hidrobiología de Italia.

Núm. 62. — Valor de la harina de hígados en la alimentación de las gallinas. — A. D. Holmes y M. G. Pigott, del Laboratorio de investigaciones de la E. L. Patch Company de Boston (Estados de Massachusetts).

Núm. 63. — Efectos de una modificación en la relación del calcio y el fósforo en la ración específica de los pavipollos en crecimiento. — F. E. Mushel y C. W. Ackerson, de la Universidad de Nebraska (EE. UU.).

Núm. 64. — Sobre la composición química y los elementos constitutivos de la papilla en el buche de las palomas. — F. Dulzetto y N. Li Volsi, del Instituto de Zoología Anatómica y Fisiológica en la Universidad Real de Catania (Italia).

Sección III. — HIGIENE Y ENFERMEDADES

Núm. 65. — Las enfermedades en las aves de corral. — Estudio estadístico. — Doctor C. Matheson y J. E. Wilson, de la Universidad de Edimburgo (Escocia).

Núm. 66. — Principales enfermedades de los animales de corral en Francia. — Prof. G. Lesbouries, de la Escuela de Veterinaria de Alfort (Francia).

Núm. 67. — La frecuencia y la eliminación de las enfermedades de las gallinas en Dinamarca. — O. Nielsen, congresista dinamarqués.

Núm. 68. — Las enfermedades infecciosas y parasitarias de las gallinas en Cerdeña. — G. Pegreffi, Director de la Estación Experimental de Sassari (Cerdeña).

Núm. 69. — Medidas tomadas por el Gobierno en los Países Bajos para combatir las enfermedades de las aves de corral. — B. T. C. Te Hennepe, Director del Laboratorio Sueroterápico de Rotterdam y Secretario en Europa de la Asociación Mundial de Avicultura Científica.

Núm. 70. — Bases legales y organización en

la lucha contra las epizootias avícolas en Suiza. — G. Flückiger, de Berna.

Núm. 71. — Influencia de la industrialización sobre el estado sanitario de la población aviar. — L. Geurden, Inspector veterinario de Gante (Bélgica).

Núm. 72. — Estudio sobre la higiene y la resistencia orgánica de las gallinas explotadas industrialmente. — E. Huault, Profesor de Avicultura en Francia.

Núm. 73. — Resultados de una reciente investigación sobre las enfermedades de las vías respiratorias superiores de las gallinas. — O. Seifried, del Instituto de Patología animal en la Universidad de Munich.

Núm. 74. — La leucosis de las gallinas. — E. Stubbs, de la Facultad de Medicina Veterinaria en la Universidad de Pensilvania (EE. UU.).

Núm. 75. — La Ornitostrongilosis de las palomas (*Columba livia domestica*). — E. B. Cram y E. Cuvillier, de la Sección Zoológica en la Oficina de Industrias Animales de Washington (Estados Unidos).

Núm. 76. — Sobre una epizootia de parálisis infecciosa de las gallinas observada en Lombardía. — G. Vianello, asistente en la Estación Experimental de enfermedades infecciosas de Milán.

Núm. 77. — La localización anormal del cólera aviar. — St. Serkowski, congresista polaco.

Núm. 78. — El cólera de las palomas. — M. Mihailescu, de Bucarest (Rumania).

Núm. 79. — Empleo de la vacuna contra la peste de las aves. — S. Kondo y N. Nakamura, del Laboratorio Veterinario de Tokio.

Núm. 80. — Poder antígeno del virus de la peste aviar, en relación con la pluralidad del virus. — Norichika Nakamura, del Laboratorio Veterinario de Tokio.

Núm. 81. — Lucha contra la pullorosis en el Japón. — Norichita Nakamura, de Tokio.

Núm. 82. — Progresos realizados en los Estados Unidos en las pruebas de la aglutinación rápida de la sangre para la determinación de la diarrea blanca bacilar de las aves de corral. — T. M. Schaffer y H. Brunyra, del Laboratorio de Zootecnia de Washington D. C.

Núm. 83. — Incremento de la vacunación contra la viruela de las aves en los Estados Unidos. — J. R. Beach, Profesor veterinario en la Universidad de California.

Núm. 84. — El control del tifus aviar por medio de bacterinas. — R. C. Dearstyne, R. E. Greaves y H. C. Gauger, de la Estación experimental del Estado de Carolina del Norte.

Núm. 85. — Sobre el paratifus de las palo-

mas y su profilaxis. — Cernáianu, de Chisnidiu (Rumania).

Núm. 86. — La pseudotuberculosis de las aves. — C. Truche, del Instituto Pasteur, de París.

Núm. 87. — ¿Es posible contener la parálisis aviar? — G. Lerche, Director de los servicios de bacteriología de las Cámaras Agrícolas de la Baja Silesia en Breslau (Alemania).

Núm. 88. — Investigaciones sobre la parálisis aviar y otros disturbios similares. — H. P. Bayon, de Cambridge (Inglaterra).

Núm. 89. — La parálisis aviar o (neurolorfomatosis aviar). — J. Biely, V. E. Talmer y E. A. Lloyd, de la Universidad de Vancouver (Colombia británica. — Canadá)

Núm. 90. — La parálisis aviar en Inglaterra. — T. Dalling y G. H. Varrack, del Laboratorio de investigaciones fisiológicas de Beckenham, en el Kent (Inglaterra).

Núm. 91. — Paraplejia derivada de una ovulación anormal en los polluelos. — A. Mensa, Director de la Clínica quirúrgica del Instituto Real Superior de Medicina Veterinaria de Messina.

Núm. 92. — La laringotraqueitis infecciosa. — F. H. Beaudette, de la Estación experimental agrícola de Nueva Brunswick (Nueva Jersey. — EE. UU.).

Núm. 93. — Enteritis infecciosa de las gallinas. — W. Zwick, de la Universidad de Giesen (Alemania).

Núm. 94. — Estudio sobre la coccidiosis de las gallinas. — Suechi Nohmi, de la Estación experimental de Zootecnia de Tokio (Japón).

Núm. 95. — La encéfalomatia provocada en las gallinas por la nutrición. — A. M. Pappenheimer y M. Goetsch, de la Universidad de Colombia (Estado de Nueva York).

Núm. 96. — Factores importantes en la provocación experimental y en la prevención de la enfermedad de las patas en las polladas criadas en baterías. — T. E. Hunter, H. C. Knaudel y R. A. Dutcher, del Colegio del Estado de Pensilvania (EE. UU.).

Núm. 97. — La moniliasis (aftas) de los pavos y de las gallinas. — W. R. Hinshaw, veterinario de la Estación experimental de Davis (California).

Núm. 98. — Las helmintes, parásitos de los cæcum en las aves domésticas. — A. Henry, de la Escuela de Veterinaria de Alfort (Francia).

Núm. 99. — Observaciones sobre el movimiento del cuerpo y la forma de locomoción del *Heterakis gallinæ*, parásito nematoide de las

aves de corral. — A. D. Baker, del Departamento de Biología de la Universidad de Toronto (Canadá).

Núm. 100. — La *Davainea proglottina* y enfermedades de las aves de corral. — La patogénesis de los parásitos de las mismas. — Un factor desconocido causante de enfermedades. — E. I. Taylor, del Laboratorio Veterinario del Ministerio británico de Agricultura.

Sección IV. — ENSEÑANZA Y ORGANIZACIÓN

Núm. 101. — Incremento e importancia de la crianza de gallinas en Holanda. — D. S. Huijzinga, Inspector de Enseñanza Agrícola y Director de los servicios de Consultorio Agrícola de los Países Bajos.

Núm. 102. — Los progresos de la Avicultura en Bulgaria durante los cinco últimos años. — G. S. Chleraroff, Director de la Estación experimental y Central de Avicultura de Sofía.

Núm. 103. — La Avicultura en Argelia. — Srta. J. Bernard, Profesora de Avicultura en la Escuela *Menagère* y Agrícola de Argel.

Núm. 104. — Estabecimiento de un Programa de divulgación avícola interesando todo el territorio de un Estado en Norteamérica. — H. E. Botsford, de la Universidad de Cornell, en Ithaca (Estado de Nueva York).

Núm. 105. — Programa para el mejoramiento avícola en los Estados Unidos Norteamericanos. — G. S. Vickers, Administrador de la *Ohio Poultry Improvement Association* de Columbus (Ohio).

Núm. 106. — Recientes progresos en el aumento de la postura en el Japón. — Informe del Departamento de Industrias animales del Ministerio de Agricultura y Montes, de Tokio.

Núm. 107. — Forma y objeto de la actual organización avícola en Alemania. — Th. Schultz, miembro del Comité Oficial alemán para el Congreso Mundial de Avicultura de Roma.

Núm. 108. — Procedimientos de organización avícola adoptadas para el fomento de la crianza de buenas razas de gallinas en Alemania. — O. Hopping, congresista alemán.

Núm. 109. — Organización de la Avicultura en Bélgica. — V. Pulink Eeman, Consejero de la Federación de las Sociedades de Avicultura de Bélgica.

Núm. 110. — La actividad de la mujer en la Avicultura y la propaganda de la Unión Nacional del Hogar femenino en Italia. — A. Cernuzzi Moretti, congresista de Italia.

Núm. 111. — La enseñanza demostrativa en la propaganda avícola. — C. M. Ferguson es-

pecializado en propagandas avícolas norteamericanas en la Universidad del Estado de Ohio (Estados Unidos).

Núm. 112. — Los servicios de consultorio para los avicultores. — B. Schossingk, Experto avícola de Oppeln (Alemania).

Núm. 113. — Sobre el valor de la crianza de gallinas autóctonas en Bulgaria. — G. S. Chlebaroff, Profesor en Sofía.

Núm. 114. — Cinco años de fomento de la Avicultura rural por el Estado y las organizaciones libres. — Mühlberg, congresista alemán.

Núm. 115. — Campaña en favor de la mejora en la crianza de los polluelos, su progreso y resultados. — R. E. Jones, Experto avícola del Estado de Connecticut (EE. UU.).

Núm. 116. — La actividad de las Sociedades de Avicultura en los Países Bajos. — P. J. Van Haren, Presidente de la Federación de las Sociedades de Avicultura holandesas.

Núm. 117. — La Sociedad de los Libros genealógicos. — Doctor A. von Burgsdorff, congresista alemán.

Núm. 118. — Observaciones sobre los nidos-trampa. — F. Clementi, Profesor de Avicultura en la Escuela Media de Agricultura y Director del gallinero provincial de Roma.

Núm. 119. — Anotaciones de los resultados del control de la postura en los Estados Unidos. — O. E. Shear, congresista norteamericano del Estado de Michigan.

Núm. 120. — Organización sindical de los avicultores en Italia. — R. Rinaldi Ceroni, Secretario de la Sección Nacional en la Confederación de Agricultores fascistas de Italia.

Sección V. — ECONOMÍA Y COMERCIO EN PRODUCTOS AVÍCOLAS

Núm. 121. — Consideraciones sobre las causas de alteración y de descomposición de los huevos. — C. H. Pérard, congresista francés.

Núm. 122. — El control de la frescura de los huevos por la medida de su pH. — Charles Voitellier, Profesor de Zootecnia en el Instituto Nacional Agronómico de París, Mlle. Goyat y M. Devaux, preparadores en el Laboratorio de Química Analítica de Francia.

Núm. 123. — Métodos comerciales para la conservación de los huevos mediante el tratamiento del huevo con aceite. — J. Lawler, congresista de California.

Núm. 124. — La relación de la industria de los huevos congelados y secos, contra la depresión económica actual en los Estados Unidos. —

A. D. Greenlee, de San Luis Missouri (Estados Unidos).

Núm. 125. — La pérdida de peso de los huevos conservados por el frío. — M. E. Pennington, congresista norteamericano.

Núm. 126. — Experiencias en materia de la organización de la venta de huevos a base cooperativa. — F. Skaller, congresista alemán.

Núm. 127. — La marcación de los huevos y su influencia en la Avicultura. — F. Mannes, congresista belga.

Núm. 128. — Coste de producción del pollo desde la incubación del huevo a la edad de tres meses, en el gallinero experimental del Instituto Real de Agricultura de Milán. — G. Giusti, de dicho Instituto.

Núm. 129. — Estudio comparativo de las bases de la industria avícola en varios países. — W. Rieth, congresista alemán.

Núm. 130. — La propaganda en favor de la Avicultura. — Uno de los problemas de la Avicultura en todo el mundo. — F. Pfennigstorff, congresista alemán.

Núm. 131. — El comercio de productos avícolas en el Canadá. — C. Henderson, congresista de Montreal.

Núm. 132. — Los beneficios de la Avicultura entre los pequeños agricultores de Rumania. — J. Braghină, congresista de dicho país.

Núm. 133. — Utilización de los productos de la Avicultura en Suiza y su influencia sobre la importación de huevos y pollería de consumo. — K. Kleb, Presidente de varias Sociedades de Avicultura de dicho país.

Núm. 134. — Inspección y clasificación gubernamentales de la volatería y de los huevos en los Estados Unidos norteamericanos. — R. C. Potts, especialista en el Departamento de Agricultura de Washington.

Núm. 135. — La venta y clasificación de los pavos al por mayor en los Estados Unidos, de acuerdo con las disposiciones gubernamentales. — T. W. Heitz, del Departamento de Agricultura de Washington.

Núm. 136. — Aplicación de un sistema de venta de productos avícolas en el Estado de Iowa. — W. D. Termholen, Profesor en la Escuela de Ames (Iowa. — EE. UU.).

Núm. 137. — Venta de huevos y pollería en pública subasta. — A. E. Jones, empleado en el Ministerio de Agricultura del Estado de Nueva Jersey (EE. UU.).

Núm. 138. — La congelación rápida de la volatería en los Estados Unidos. — C. Birdseye, Director del Laboratorio Birdseye en Gloucester (Massachusetts. — EE. UU.).

Sección VI. — CUNICULICULTURA

Núm. 139. — El número de cromosomas en los conejos. — C. Ragionieri, congresista italiano.

Núm. 140. — Azul X holandés. — Un nuevo caso de herencia ligada al sexo de los conejos. — M. S. Pease, de la Escuela de Agricultura de Cambridge (Inglaterra).

Núm. 141. — Influencia de la madurez de los óvulos sobre la determinación del sexo. — Charles Voitellier, Profesor de Zootecnia en el Instituto Nacional de Agronomía de París.

Núm. 142. — Los casos de aborto en las conejas Angora. — D. Bidone, congresista italiano.

Núm. 143. — Variaciones numéricas de los elementos que figuran en la sangre de los ga-

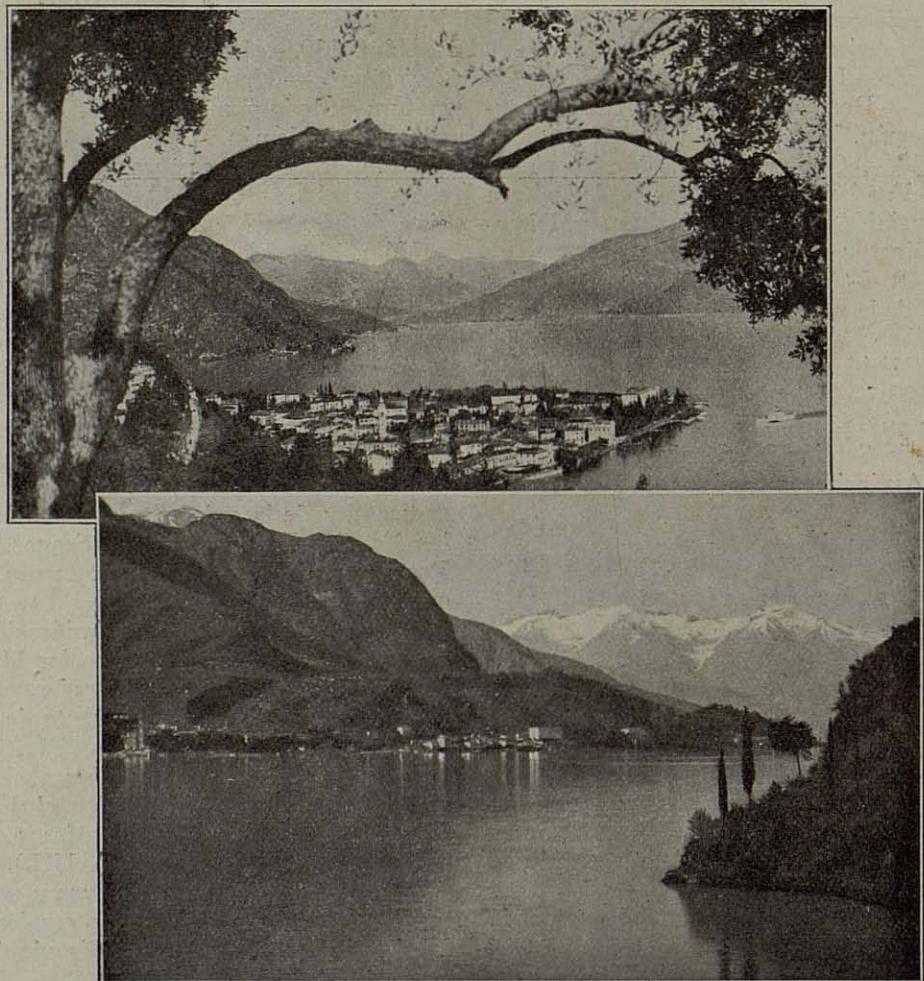
zapos alimentados con raciones conteniendo principios irradiantes. — A. Magliano, Profesor de Zootecnia de la Universidad de Mesina (Italia).

Núm. 144. — La piel y el pelo del conejo Angora. — E. Tänzer, congresista alemán.

Núm. 145. — Observaciones sobre los diferentes sistemas de tratar la coriza. — C. Ragionieri, congresista italiano.

Núm. 146. — Medios empleados en Bélgica para propagar, vulgarizar y sostener la crianza práctica de conejos. — H. Monier-Tilmane, Presidente de la Central para la venta de productos de la cuniculicultura en Bélgica.

Núm. 147. — La uniformidad de las razas de conejos belgas, en su tipo y variedades. — H. Monier-Tilmane.



El encantador lago de Como en el que los congresistas fueron obsequiados con un paseo y un té servido a bordo, haciendoles los honores de la Provincia el Gobernador de la misma; última excursión, después de la cual puede decirse que comenzó el desfile y el regreso de aquéllos a sus respectivos países.